大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬五千三百一十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八一一一
今日出紙兩張半 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

首都五十萬人聯歡慶祝「五一」

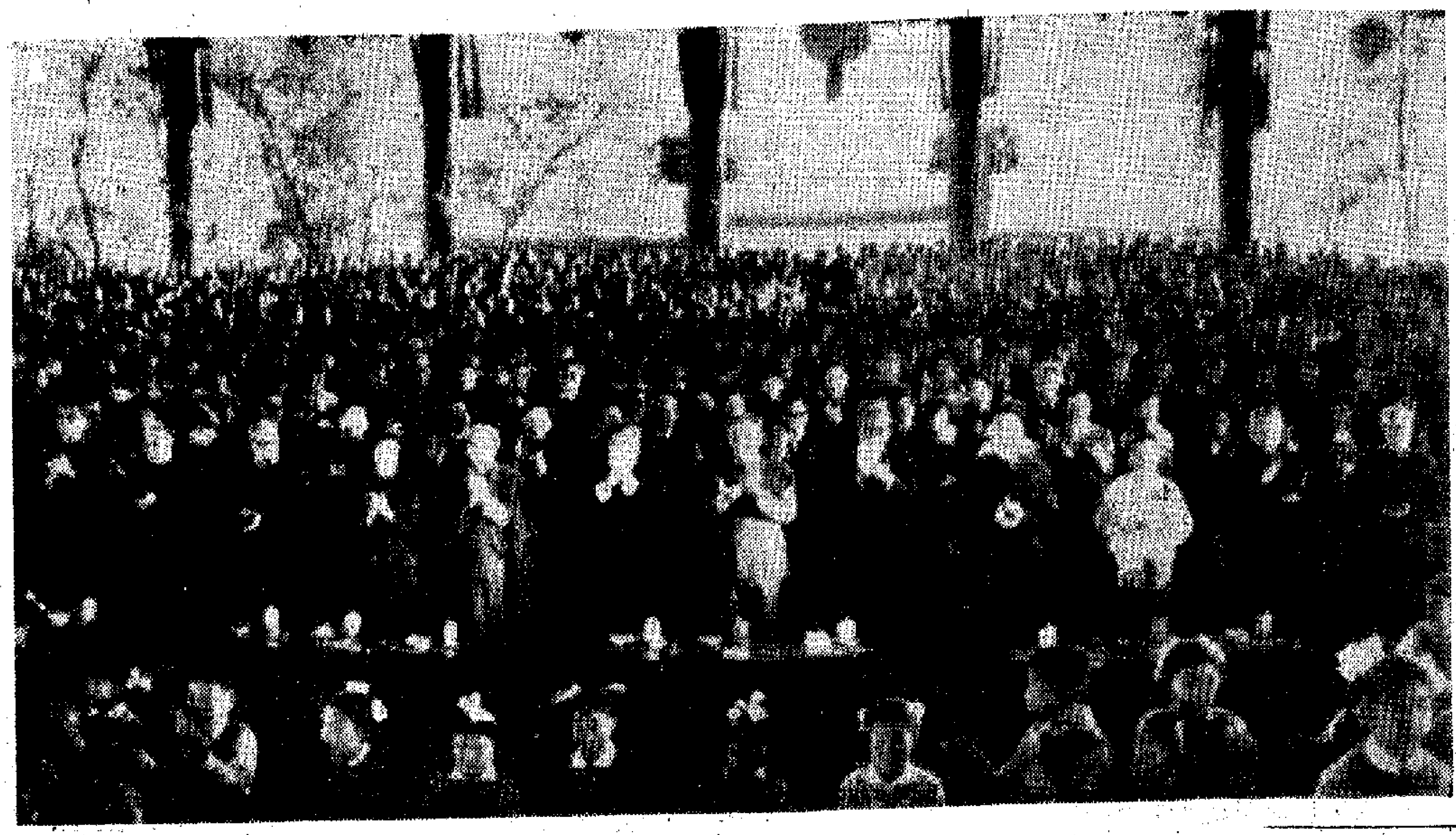
周總理王洪文等領導人參加

羣衆表示決心把批林批孔進行到底支持各國人民聯合反霸鬥爭

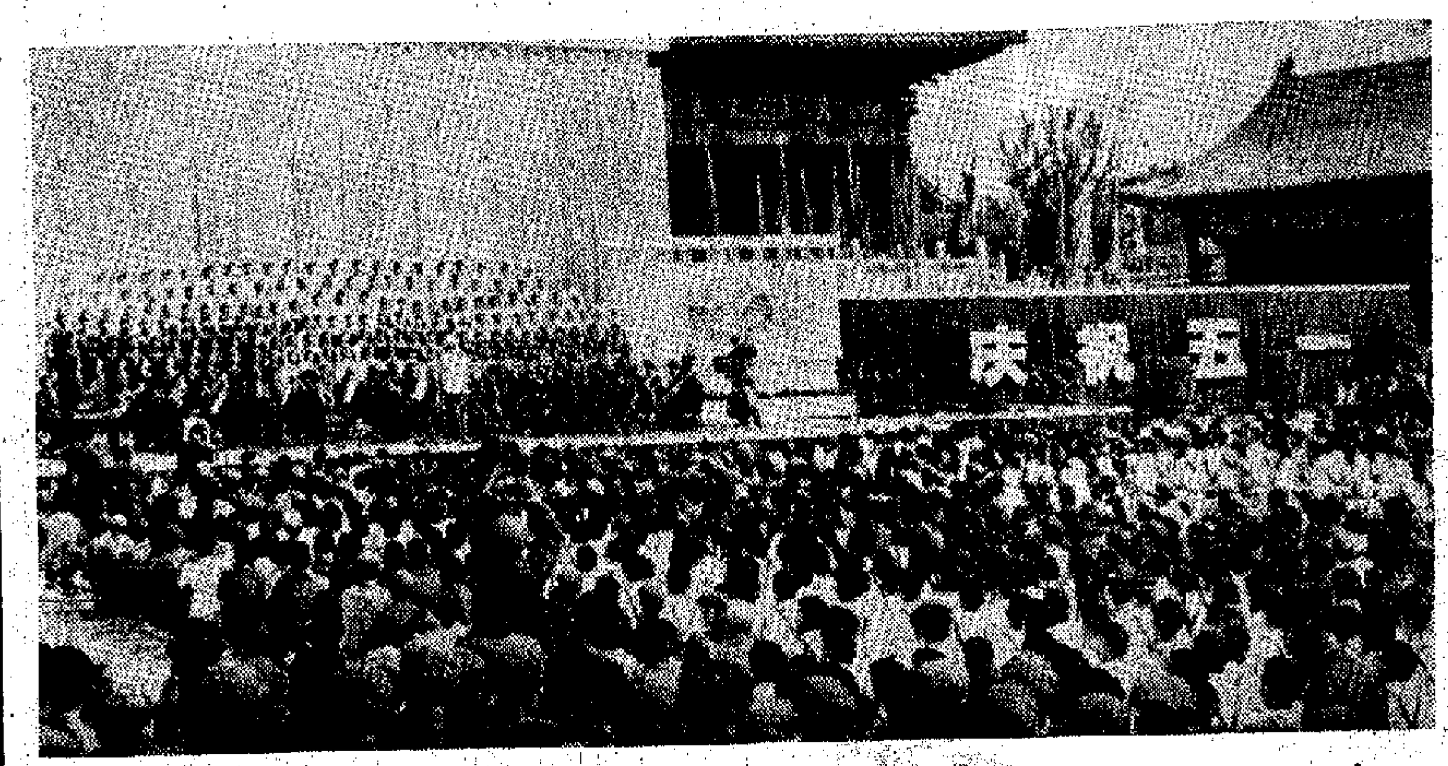
首都部隊表示決心加强戰備時刻準備殲滅入侵之敵 一定要解放祖國神聖領土台灣省

【新華社北京一九七四年五月一日電】在批林批孔鬥爭中闊步前進的首都工人階級和勞動人民，今天同黨和國家領導人一起，熱烈慶祝「五一」國際勞動節。歡慶節日的人民羣衆，滿懷革命豪情，歡呼毛主席革命路線的偉大勝利，歡呼無產階級文化大革命的偉大勝利，表示決心把批林批孔鬥爭進行到底，堅決支持第三世界國家以及全世界各國人民聯合起來反對兩霸的鬥爭。團結起來，爭取更大的勝利。

今年的「五一」國際勞動節是在偉大領袖毛主席親自發動和領導的批林批孔運動深入開展的大好形勢下迎來的。節日的首都，天氣晴朗，鮮花盛開，到處紅旗飄揚，呈現着一派團結戰鬥、朝氣蓬勃的革命景象。偉大領袖毛主席的巨幅畫像高掛在雄偉的天安門城樓紅牆中央。馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的巨幅畫像，豎立在天安門廣場東西兩旁。「國際歌」、「東方紅」、「三大紀律八項注意」等革命歌聲響徹全城。節日慶祝活動的主要場所勞動人民文化宮、中山公園、頤和園、天壇公園、陶然亭公園、紫竹院公園，披上了節日的盛裝。公園裏懸掛着「團結起來，爭取更大的勝利」的巨幅標語。五十萬工農兵羣衆和革命幹部、革命知識分子在這裏舉行盛大的游園聯歡。全市主要體育場所舉行了各種體育表演。各劇場和電影院舉行了節日演出。工廠、農村等基層單位，開展了廣泛的慶祝活動。廣大羣衆意氣風發，鬥志昂揚，熱烈歡呼：「馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！」「毛主席的革命路線勝利萬歲！」「偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！」「偉大的領袖毛主席萬歲！萬萬歲！」



五月一日，西哈努克親王和夫人、賓努親王和夫人，由周恩來、王洪文、葉劍英、江青、李先念、吳德、徐向前、阿沛·阿旺晉美陪同，在北京中山公園參加游園聯歡活動。（新華社傳真圖片）



五月一日北京人民舉行盛大游園活動，熱烈慶祝「五一」國際勞動節。圖爲在勞動人民文化宮游園聯歡的盛況。（新華社傳真圖片）

瀋邕穗太原等地也有慶祝

李德生韋國清許世友等分別參加

台胞港澳同胞華僑參加游園聯歡

黨和國家領導人周恩來、王洪文、葉劍英、朱德、張春橋、江青、姚文元、李先念、鄧小平、陳錫聯、紀登奎、華國鋒、汪東興、吳德、蘇振華、倪志福、陳永貴、李富春、徐向前、聶榮臻、阿沛·阿旺晉美、周建人和政協全國委員會副主席滕代遠、沈雁冰、許德珩，分別參加了遊園活動，同首都羣衆一起聯歡。李德生、韋國清、許世友、陳永貴、吳桂賢、賽福鼎同志分別在瀋陽、南寧、廣州、太原、西安、烏魯木齊參加了羣衆慶祝活動。

同首都人民一起參加節日聯歡的外國朋友有：柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，柬埔寨王國民族團結政府首相、柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席賓努親王和夫人，緬甸共產黨中央代表團團長、緬甸共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂，阿·馬爾議長率領的阿拉伯也門共和國協商議會代表團。

幾百個演出隊伍

演出戲劇歌舞等

普遍以批林批孔爲主題

豐富多彩的節日慶祝活動，生動地反映出批林批孔運動深入發展的團結戰鬥的革命氣氛。首都廣大工農兵和革命羣衆，在黨委統一領導下，以認真學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，聯系現實的階級鬥爭和路線鬥爭的基本路線作指導，深入批判林彪效法孔老二「克己復禮」的反革命罪行及其修正主義路線，深入批判反動沒落階級的意識形態孔孟之道，有力地回擊了否定無產階級文化大革命，敵視社會主義的新生事物，復辟資本主義的反動思潮，進一步提高了階級鬥爭和路線鬥爭覺悟，激發了革命精神，增強了革命團結。今天，在各個遊園聯歡場所，幾百個工農兵業餘宣傳隊、少年兒童演出隊和專業文藝團體，普遍以批林批孔爲主題，演出了戲劇、歌舞、音樂、曲藝等各種節目，表達他們把批林批孔鬥爭進行到底的決心。許多節目還熱情歌頌老中青三結合、無產階級教育革命、文藝革命、衛生革命、幹部下放勞動、知識青年上山下鄉等社會主義的新生事物。工廠、農村、學校、商店等基層單位的廣大羣衆，連日來紛紛舉行慶祝會、報告會、座談會、聯歡會，暢談批林批孔運動的偉大意義，暢談國內外一片大好形勢。

在歡樂的節日裏，各條戰線不斷傳來社會主義建設事業勝利前進的喜訊。在批林批孔運動的推動下，今年頭四個月，全市工業總產值比去年同期創造的歷史最高水平，又增長了百分之十二點五；京郊農業去年奪得大豐收，今年的春耕生產，比去年進度快，質量好。市場物資供應充足。堅持節日生產的人們，以忘我的勞動創造優異成績，向節日獻禮。在北京鋼廠，工人們在鋼花四射的煉鋼爐旁緊張操作，節日第一班超額完成了煉鋼生產計劃。在北京木城澗煤礦，礦工們在井下開展了奪煤大戰，節日第一班創造了今年以來班產量的最高紀錄。在北京鐵路分局豐台車站，工人們多裝快運，也創造了超額完成運輸任務的新成績。廣大工農羣衆和幹部在歡度節日的時候表示，一定要把批林批孔運動作爲一個強大的推動力，抓革命，促生產，促工作，促戰備，把工業學大慶的羣衆運動提高到一個新的水平，把農業學大寨的羣衆運動深入開展起來，努力增產節約，完成和超額完成一九七四年的國民經濟計劃，奪取社會主義建設的新勝利。

人民解放軍駐京部隊廣大指戰員和首都民兵，最近來到首都的參加西沙羣島自衛反擊戰的有功人員，今天和羣衆一起歡度節日。他們表示，一定要深入開展批林批孔鬥爭，加強戰備，提高警惕，保衛祖國，時刻準備殲滅入侵之敵，一定要解放祖國的神聖領土台灣省。

在京的許多台灣同胞、港澳同胞、愛國華僑，今天參加了遊園聯歡。首都人民熱烈歡迎他們共同歡度節日。

亞非拉三洲朋友

和羣衆一同歌舞

節日的遊園活動洋溢着無產階級國際主義精神。各個聯歡場所，懸掛着「全世界無產階級和被壓迫人民、被壓迫民族聯合起來！」的巨幅標語。首都工人階級和勞動人民，熱烈歡迎前來參加節日聯歡的第三世界和各國的同志們、朋友們。他們感謝各國人民給予中國人民的支持，表示要堅決支持第三世界和各國人民反對殖民主義、帝國主義、霸權主義的鬥爭。阿爾巴尼亞、朝鮮、越南、柬埔寨的戰友們來到聯歡場所時，受到中阿、中朝、中越、中柬友好人民公社的社員和其他遊園羣衆的熱情歡迎。舞台上還演唱了這五個友好國家的歌曲。許多來自亞洲、非洲、拉丁美洲的朋友，滿懷激情地同首都羣衆一起同聲歌唱，跳起歡樂的舞蹈。

參加今天遊園聯歡活動的外賓還有：由洛朗·芒恩新聞部長率領的剛果勞動黨中央委員會委員科斯塔·……新聞工作者代表團，由阿爾巴尼亞交通部代表團，由卡爾巴尼亞科學院副院長，彼拉多維次卡率領的阿爾巴尼亞建築部代表團，由阿金耶·諾帝上的加納政府貿易工業代表團，由策倫桑加率領的蒙古政府貿易代表團，由馬哈茂德率領的埃及衛生防疫和公共衛生代表團，由米隆率領的扎伊爾人民革命運動黨青年組織代表團，墨西哥埃切維里亞總統的兒子阿爾瓦羅·埃切維里亞和夫人，墨西哥前參議長曼努埃爾·莫雷諾和夫人，日本京都青年工人友好訪華團，日本西園寺公一和夫人，日本著名評論家松岡洋子，希臘知名友好人士尼古拉斯·吉沃吉斯和夫人，澳大利亞—中國協會五月訪華團，新西蘭—中國協會會員訪華團，伊朗國家男女排球隊以及……

北大學生開紀念會

「五四」運動五十五周年前夕

堅決繼承和發揚「打倒孔家店」的革命精神

【據新華社北京一九七四年五月二日電】具有「五四」光榮傳統的北京大學的工農兵學員，繼承和發揚五四運動「打倒孔家店」的革命精神，積極投入當前的批林批孔鬥爭。

在五四運動五十五周年前夕，共青團北京大學委員會和北京大學學生會舉行了紀念會，並組織了「發揚『五四』反孔鬥爭的革命傳統，把批林批孔鬥爭進行到底」的專題講座。廣大工農兵學員聯系現實鬥爭，認真學習毛主席的「青年運動的方向」等光輝著作，學員們深刻地認識到，五四運動是在十月革命號召之下，是在列寧號召之下發生的。五四運動既是一次反帝反封建的運動，又是一次偉大的文化革命。它的鮮明口號是「打倒孔家店」，向孔孟之道發動猛烈攻擊，點燃起反孔鬥爭的火把，立下了偉大的戰功。中國歷代行將滅亡的反動統治階級，從來都把孔孟之道作爲他們搞復辟倒退的反動思想武器。兩千多年來，[illegible]學員們說，[illegible]毛主席在領導中國革命，同中外反動派作鬥爭、同機會主義路線作鬥爭的同時，反復地批判尊儒反法的反動思想。現在，毛主席又親自領導全黨和全國人民開展聲勢浩大的批林批孔運動。我們一定要在毛主席的革命路線指引下，努力學習，努力作戰，當好批林批孔的闖將，把這場上層建築領域裏馬克思主義戰勝修正主義、無產階級戰勝資產階級的偉大鬥爭進行到底。

參加園游會各部門負責人名單

參加節日聯歡活動的還有：[illegible]

中共中央各部門負責人：[illegible]

國務院各部門負責人：[illegible]

中國人民解放軍各總部、軍種、兵種、北京部隊、北京衛戍區的負責人：[illegible]

中共北京市委、北京市革命委員會及北京市工、青、婦女組織的負責人：[illegible]

科技、教育、文化藝術、衛生、體育界人士：[illegible]

塞內加爾總統下週訪華

此行應我國政府邀請前來進行正式訪問

【新華社北京一九七四年五月二日電】應中華人民共和國政府的邀請，塞內加爾共和國總統列奧波爾德·塞達·桑戈爾閣下和夫人將於五月六日到達北京，對我國進行正式訪問。

【新華社達喀爾一九七四年五月一日電】應中華人民共和國政府邀請，塞內加爾共和國總統列奧波爾德·塞達·桑戈爾和夫人四月二十九日乘飛機離開達喀爾經巴黎前往北京進行正式訪問。

到機場送行的有塞內加爾總理阿卜杜·迪烏夫，經濟和社會委員會主席阿馬杜·卡里姆·加耶，政府部長和國民議會議員。中國駐塞內加爾大使館臨時代辦蔡鳳宸以及其他一些國家駐塞內加爾的外交使節也到機場送行。

中國籃球首仗勝菲

以九十七比八十三勝馬尼拉工商體協隊

觀衆一萬人氣氛熱烈賽程緊張菲隊曾數次領先

【合衆國際社馬尼拉二日電】中國國家籃球隊今天以九十七比八十三勝菲律賓選手，這是預定五場比賽中的第一場。

半場的比分是四十四比三十八，中國隊領先。

這是來自中國的第一個體育隊伍和馬尼拉工商業體育協會選手隊進行的比賽，觀衆約有一萬人。

中國運動員的平均身高是六呎六吋。他們與較矮的菲律賓運動員比賽，輕易地控制賽局。

星期五，中國隊將與菲律賓國家隊比賽。菲律賓國家隊是亞洲的冠軍隊。

今年三月份，菲律賓籃球隊訪問中國時，進行的三次比賽全部輸了。

菲律賓和中國隊進行的是友好比賽，菲律賓與中國還沒有外交關係。對菲律賓運動員來說，也是練習比賽，因爲菲律賓籃球隊將參加今年七月在波多黎各舉行的世界籃球錦標賽。

又據法新社電：約有一萬名觀衆擠汗在「爾扎爾」運動場觀看這場比賽，中國球員在觀衆高聲歡呼中迅速壓倒菲律賓隊的以十二比七的五球領先優勢，在第五分鐘由許鎮文和張大偉以快速猛投和籃底球取得十九比十二的領先。

不過中國球員們顯然受到馬尼拉酷熱天氣的困擾，對於遠距離投籃很爲困難，而菲律賓在更短的時間內再次突破中國的防守，在上半場五次由落後改爲領先。

但是中國球員終於發現了他們的特點，在下半場中打破了菲律賓隊的攻勢，由張大偉和蔡國瑋連續快攻，取得十二分，以七十七比六十五領先。

下半場開賽不久，菲律賓隊的比分縮爲接近。菲球員在一記突射中籃後，與中國隊比分拉近到四十五比四十四，接着是四十九比四十八、五十一比五〇，後來，才被中國球員把比分拉遠。

中國隊在整個比賽中，只犯規十二次，說明他們並非一般以爲的那樣，說中國隊不熟悉新的比賽規則。

菲律賓隊拿分最多的是福特納扎·回，他拿了二十六分。

在體育館的觀衆大部分是華僑，比賽開始時觀衆們報以熱烈的掌聲。他們顯然並非專爲某個球隊捧場，不管那一方投中了籃或偷襲成功，觀衆們都熱烈鼓掌。

當球賽進行中第一次暫停的時刻，中國球員向菲律賓球員遞毛巾，充滿了友好氣氛。

第十六版 立夏
五金材鋼 港九 —國產五金—
香港偉信公司 振亞有限公司 福泰公司 兆安和有限公司 華一有限公司 同敬
中大貿易公司 興行 香港新中有限公司 利華行 禮
五聯運輸行 敬禮
聯大運輸有限公司敬禮
三星運輸公司敬禮
專營收購廢紙業務 華星廢紙公司敬禮 香港干諾道西廿七號四樓 電話：五—四四八九七九、四五二五九〇

五月一日，港澳同胞和首都群衆一起歡度「五一」國際勞動節。（新華社傳真照片）

回國觀光的旅日台灣省籍僑胞，和在北京工作的台灣省籍同胞一起在中山公園歡度「五一」國際勞動節。（新華社傳真照片）

日中海底電纜通訊將與東南亞區相連

日本郵政省同意日中電纜協議

【合衆國際社東京二日電】日本郵政省星期四說，該省已同意一份關於日本——中國間敷設海底電纜通訊系統的協議。

這項耗資二千一百萬美元的協議，分別由日本國際電訊電話公司和上海郵電局於四月八日初簽。

國際電訊電話公司官員說，該項協議規定，在一九七六年秋完成上海與熊本（日本南部）間的長八百五十公里（五百一十哩）和四百八十條電路的電線。

他們說，這些線路將於未來與太平洋和東南亞地區的海底電線相連。

第三世界團結顯示了力量　聯大通過經濟秩序宣言

宣言強調：「這項國際經濟新秩序，將糾正不平等和改造現存的不公正，使它有可能消滅發達國家和發展中國家之間的鴻溝，保證今後的幾代，在和平和公正中穩步加速它們的經濟和社會發展。」

【本報訊】綜合外電消息：聯合國大會昨晚不理西方工業國家的反對，通過一項爭論已久的世界經濟新秩序的計劃。

這次聯合國大會特別會議通過一項旨在協助受打擊最大的發展中國家的行動計劃。

這項原則的序言說，「我們——聯合國的成員國，在目前召開的聯合國大會特別會議中，第一次研究原料和發展問題。我們專心考慮這個國際組織所面對的最重要的經濟問題。我們銘記聯合國憲章的精神，目的和原則，促進全世界人民的經濟發展和社會進步。我們莊嚴宣佈，我們一致決心迫切地工作，在所有國家——不管它們的經濟和社會制度——之間的公平、主權平等，互相依賴，共同利益，以及互相合作的基礎上，建立一項國際經濟新秩序。這項國際經濟新秩序，將糾正不平等和改造現存的不公正，使它有可能消滅發達國家和發展中國家之間的鴻溝，保證今後的幾代，在和平和公正中穩步加速它們的經濟和社會發展。」

預料人們將認爲這項文件，同這個國際組織的歷史性宣言像它的人權宣言一樣具有同等價值。

與宣言同時獲通過　大會採納行動方案

包括保護原料生產發展中國家　黃華責蘇美圖續掠奪第三世界

同原則宣言同時通過的行動計劃長達十八頁，內容包括保護依靠原料收入的發展中國家，保證適當的糧食供應，清減長期性的貿易赤字以及一項特別緊急援助計劃。

在會議上，中國代表黃華指責美國和蘇聯說，它們處心積慮地阻撓這次會議的進展，以便它們繼續剝削和掠奪第三世界。

黃華並指責世界銀行和國際貨幣基金組織，在美國的指揮下，對若干第三世界國家施加壓力。

西方工業國家的代表們，川流不息地走上講壇，重申對有爭論問題的公開保留。這些問題，他們在討論中曾表示公開保留。

那些受到好幾個西方國家反對的建議是：關於不明確規定補償的國有化權利，建立商品卡特爾，發展中國家的裝運津貼以及跨國公司的「差別法律」管制。

大會一直希望在昨晚完成這次特別會議的工作。不過在聆聽了十五位代表的聲明以及還有二十多位發言代表的名單，各成員國一致贊成再繼續開會一天。

這次會議將以阿爾及利亞外長鮑特夫利卡的講話結束，阿爾及利亞總統布邁丁，是這次特別會議的倡議人。

早些時美國宣佈撤銷援助受物價上漲影響最大的發展中國家四十億美元的援助計劃。美國對這項撤銷未作任何解釋。

美國大使斯卡利是這項大會決議的強烈抨擊者之一，他說，「說話不能使饑餓的人吃飽，也無助於改善工作」。

斯卡利說，「脫離了經濟現實，這些商度爭論的結論是一致同意的，那不僅是無根據，而且是自欺。在這個屋子裏，解決重要的複雜問題的工具，不是壓倒的力量。」

這位美國代表說，這項原則宣言和行動計劃是「意義重大的」，他說，但是它們並不代表大會的意見完全一致。

這個集團堅持採用這項原則宣言和行動計劃，以便使宣言生效。

【法新社紐約聯合國一日電】聯合國大會今天傍晚結束，通過了一個關於新的世界經濟秩序的宣言和一個行動計劃。

這兩個文件口頭通過，若干代表團隨後發表聲明，反映他們對這兩個文件的保留態度。

這次特別會議是在阿爾及利亞布邁丁主席的倡議下於四月九日開幕的。

會議通過的宣言說：「發展中世界已經成爲強大的因素，使它在國際活動的一切領域中都發生影響，世界各種力量之間的關係的這一不可扭轉的變化，要求發展中國家積極、充分地和平等地參加一切國際社會的決定的制訂和實行。」

宣言說：「國際合作以求發展，是一切國家都有份的目標，也是共同的責任。因此，現在和未來一代人的政治的、經濟的和社會的美好日子，比過去更加依賴於國際社會中所有成員在主權平等的基礎上的合作，以及消除他們之間現存的不平等。」

【合衆國際社聯合國一日電】聯合國大會特別會議今晚不經投票而通過了計劃，使得貧、富國家之間的經濟達到更好的平衡的兩份長文件。

日瑞南中四國乒乓賽在日本札幌市舉行

中日男女團體賽分勝瑞南隊

【新華社東京一九七四年五月二日電】日本、瑞典、南斯拉夫、中國乒乓球友誼賽，五月一日在日本北海道札幌市舉行首次比賽。

這次乒乓球友誼賽是應日本乒乓球協會的邀請舉行的。

在比賽之前，舉行了開幕式。北海道乒乓球聯盟會長彼田以作、北海道知事堂垣內尚弘和札幌市市長板垣武四出席了開幕式並講了話。他們一致希望通過這次友誼賽，進一步增進國際友好。

在開幕式以後，中國男隊同瑞典男隊，中國女隊同南斯拉夫女隊；日本男隊同南斯拉夫男隊，日本女隊同瑞典女隊進行了團體賽。比賽結果，中國男隊以五比三，中國女隊以三比〇；日本男隊以五比三，日本女隊以三比〇分別獲勝。

有兩千多名觀衆觀看了這次比賽。他們不時爲運動員們的高尚體育風格和精湛球藝熱烈鼓掌。

這四個國家的運動員是四月三十日由東京到達札幌的，他們將在日本其他地方繼續進行友誼比賽。

泰醫學會將邀請中國醫學團訪泰

【法新社曼谷二日電】泰國公共衞生部長今天對記者說，泰國醫學會將邀請中華人民共和國一個醫學隊伍，於不久的將來訪問泰國。

一個泰國醫學代表團在中國作三周訪問後，最近返國。

日本工人集會慶祝國際勞動節

五月一日，日本工人高舉標語橫額，在東京代代木公園集會慶祝國際勞動節。估計全日本參加「五一」集會的有七百萬人。（合衆國際社傳真照片）

各國人民盛大遊行集會慶祝「五一」國際勞動節

【本報訊】綜合新華社消息：各國人民熱烈慶祝「五一」國際勞動節。

越南　河內市人民四月三十日晚在巴亭會堂隆重集會，慶祝「五一」國際勞動節。越南黨政領導人孫德勝、黎筍、長征、范文同、武元甲、阮維楨、文進勇等出席了集會。范文同總理致開幕詞。越南總工會主席黃國越在集會上發表講話。黃國越首先談到了印度支那三國人民取得的巨大勝利和世界形勢的發展。他號召越南全體體力勞動者和腦力勞動者不斷提高階級覺悟，發揚工人階級的優良品質，高效率地勞動，爭取全面和超額完成一九七四年國家計劃。他還號召集體農民大力發展農業生產，大力鞏固農業生產合作社，使農業生產穩步地走向社會主義大生產。

朝鮮　平壤市勞動人民在節日的歡樂氣氛中，紛紛湧向體育場、公園和遊覽場所。牡丹峯體育場、東平壤體育場、「二·八」體育館、綾羅山遊覽地、平壤游泳館等地分別舉行全國性的足球、乒乓、排球、游泳比賽。市內各區體育場還分別進行了工廠、企業職工的籃球、排球、足球比賽。在萬景台區舉行了平壤市的摔跤、跳板等民族體育活動。晚上，平壤市勞動人民在金日成廣場舉行了慶祝晚會。

阿爾巴尼亞　阿爾巴尼亞首都地拉那的勞動人民五月一日上午舉行盛大遊行，阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記恩維爾·霍查、人民議會主席團主席哈奇·列希、部長會議主席謝胡，以及黨政其他領導人檢閱了遊行隊伍。阿爾巴尼亞工會中央理事會主席里·馬爾科發表了講話。他號召全體阿爾巴尼亞勞動者緊密團結在勞動黨周圍，更加動員起來，永遠保持警惕，捍衛革命的勝利果實，以豐碩的成果迎接祖國解放三十周年。

羅馬尼亞　羅馬尼亞首都布加勒斯特勞動群衆五月一日在火花廣場展覽館大廳舉行集會。羅馬尼亞共產黨總書記、共和國總統尼·齊奧塞斯庫以及羅馬尼亞黨政其他領導人出席了集會。以薩利馬團長的柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府代表團及其他外國客人和各國駐羅馬尼亞使節也應邀出席了集會。

阿爾及利亞　阿爾及利亞各城市五月一日舉行集會，慶祝「五一」國際勞動節。阿爾及利亞革命委員會主席胡阿里·布邁丁五月一日出席了阿爾及利亞國營機械製造公司工業車輛聯合企業的工人集會並講話，強調經濟獨立的重要性。他指出，爲了捍衛經濟獨立，儘管有種種壓力，阿爾及利亞還是堅決在國內加工原料。

坦桑尼亞　坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆和奔巴島的查克查克五月一日分別舉行遊行和集會。坦桑尼亞總統尼雷爾出席了在達累斯薩拉姆舉行的工人集會，並講了話。他強調：「鞏固坦桑尼亞獨立和支援非洲解放的辦法是通過艱苦和有紀律的工作。」集會之前，來自首都各工廠和公司的數千名工人在首都的大街上遊行，表示決心自力更生建設國家，支持非洲未獨立國家的解放鬥爭。

索馬里　索馬里首都摩加迪沙五月一日上午舉行有數萬人參加的群衆集會。索馬里最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷在集會上講話。他說，亞洲、非洲和拉丁美洲的民族解放運動是正義的鬥爭，索馬里將繼續支持這種正義鬥爭。他強調必須反對帝國主義的陰謀。

塞內加爾　塞內加爾首都達喀爾的勞動群衆五月一日舉行遊行。塞內加爾全國勞動者聯盟主席杜拉·恩戈姆在「五一」節發表的講話中，號召塞內加爾勞動者團結起來，「爭取把非洲在政治、經濟和文化方面從帝國主義的統治下解放出來，以便恢復黑人的獨立和尊嚴」。

英國　英國各工業部門的大約五千名工人五月一日在倫敦舉行「五一」節示威和集會，抗議物價上漲，要求提高工資。示威者列隊經過倫敦市中心的街道，到海德公園舉行集會。好幾百名女工舉着要求男女同工同酬的標語牌，同男工並肩前進。在英國其他一些城市，人們也舉行了「五一」節示威或集會。利物浦港七千名碼頭工人停止工作，使約五十艘輪船的裝卸工作陷於停頓。

瑞士　數萬名瑞士工人五月一日分別在日內瓦、蘇黎世、巴塞爾、洛桑及其他城市遊行示威，紀念國際勞動節。示威者舉着標語牌，上面寫着：「提高實際工資」、「改善工人及其家庭的生活條件」等。在瑞士工作的許多外籍工人，也參加了示威，要求改善外籍工人的地位。

瑞典　瑞典首都斯德哥爾摩約有三萬五千人在不同地點分別舉行了遊行和集會。他們舉着許多橫幅和標語牌，上面寫着要求增加工資、降低物價、降低房租、減少失業的標語和口號。

日本　日本全國各地工人五月一日舉行集會，慶祝國際勞動節，參加集會的有七百多萬人。東京等二十一個地方的工人們舉行了示威遊行，表示決心繼續進行反對物價高漲和通貨膨脹的鬥爭。人們舉着許多旗幟和標語牌，許多廠的和已退休的工人也參加了集會。工人們高呼「反對通貨膨脹和物價上漲」、「恢復罷工權利」、「粉碎軍國主義」、「反對復活軍國主義」等口號，在東京街道上舉行了示威遊行。

全國支農機械增產

拖拉機、內燃機、水泵等首季十一種產品比去年同期增一成至一倍

【據新華社北京一日電】一九七四年五月一日，批林批孔運動給農業機械生產戰線帶來一派生氣勃勃的景象。戰鬥在支農前線的廣大農業機械職工認真貫徹執行「以農業爲基礎、工業爲主導」的發展國民經濟總方針，大力增產農業機械，支援農業生產，做出了新成績。

今年以來，農業機械生產的形勢很好。第一季度，拖拉機、手扶拖拉機、內燃機、農用水泵、聯合收割機、機引犁、機引耙、機引播種機、機動插秧機、手推車、機動噴霧器和拖拉機、內燃機配件等主要農業機械產品的產量，比去年同期有較大幅度增長；十四種主要農機產品就有十一種比去年同期增長百分之十四到一倍以上。農機修理工作進一步加強，質量有所提高。

在發展農機生產中，許多地區的農機工業部門加強了配件的生產。今年頭三個月，全國農機配件的產量比去年同期增長百分之十七。遼寧、河北、湖北、江蘇、陝西、天津、上海等省市今年第一季度的配件生產任務完成得都比較好。遼寧省打破行業界限，組織了農機配件生產的會戰，並對全省承擔配件生產任務的企業進行統一規劃，實行合理分工定點生產，有計劃地安排關鍵配件。上海，使全市農機配件的自給率有了較大提高。今年第一季度，全市已完成全年配件生產任務的百分之二十八。陝西省也打破行業界限，組織配件生產，收到了較好的效果。

遍布全國各地的縣農機修造廠，通過批林批孔運動，進一步端正了爲農業服務的方向。他們認真堅持「又修又造，以修爲主」的道路，方針，從去冬以來就積極地投入了修理農機具的戰鬥。許多廠加強了農機修理的力量，擴大了修理項目，爲了方便貧下中農，不分白天黑夜，做到隨到隨修。不少廠派出修理隊伍深入到公社、生產隊搶修農機具，徵求貧下中農的意見，不斷改進服務態度，提高修理質量，降低修理成本。廣東完縣農機修造廠積極做好農機修理工作，使全縣農機完好率達到了百分之九十。僅今年第一季度，全廠就修理了四十一台拖拉機、內燃機和大型農機具。廣東中山縣農機修造廠自力更生製造了台上吊鏈，用胎模鍛造的辦法鍛造出了大減速齒輪，成本較低，質量和材料消耗合乎要求。

聯大特別會議全會拒絕南非「代表」證書

許多代表還要求拒絕接受朗諾集團的所謂「代表」證書

【據新華社聯合國訊】一九七四年四月三十日聯合國大會特別會議四月三十日下午舉行全體會議，以壓倒多數拒絕接受南非政權「代表」的證書。

許多代表還要求拒絕接受朗諾傀儡集團的所謂「代表」的證書。

會議一開始，敘利亞代表凱拉尼就向大會提出關於拒絕接受南非種族主義政權「代表」的證書的決議草案。他指出，聯合國大會第二十八屆會議拒絕承認南非政權「代表」的資格。大會曾經宣佈，南非當局不是南非的真正代表，並譴責南非政權的種族歧視和鎮壓性的種族隔離法。

塞內加爾代表梅杜恩·法爾指出，聯合國大會第二十八屆會議拒絕接受南非政權「代表」的證書，是對南非政權實行種族隔離政策的嚴正警告。本屆特別會議也應該拒絕接受南非政權「代表」的證書。關於柬埔寨，他說，柬埔寨人民的唯一代表就是柬埔寨王國民族團結政府。

中國代表莊焰在講話中指出關於朗諾集團和南非政權「代表」的證書問題的立場。他說，在諾羅敦·西哈努克親王領導下的柬埔寨王國民族團結政府是柬埔寨人民的唯一合法政府。朗諾集團是美國對柬埔寨進行侵略和干涉的產物，是外國勢力強加給柬埔寨人民的。中國代表團認爲，朗諾集團竊據柬埔寨在聯合國的席位是完全非法的，其證書是完全無效的。

他說，中國代表團支持敘利亞代表提出的決議草案。

剛果、敘利亞、塞內加爾、阿爾及利亞、坦桑尼亞和中國代表還駁斥了南非白人殖民統治當局是一個少數人的種族主義政權，它根本沒有資格代表阿扎尼亞人民。

敘利亞提出的要求南非政權「代表」證書的提案以八十六票贊成、十八票反對、十五票棄權得到通過。

菲律賓總統宣稱將擴增武裝部隊

【合衆國際社馬尼拉二日電】菲律賓總統馬科斯今天說，菲律賓正在加強它的武裝部隊，從現在的十萬人擴大到明年的二十五萬六千人。

馬科斯今天在慶祝菲律賓陸軍三十九周年紀念儀式中作以上宣佈。

他說，「這次擴大軍力並非攻擊性的。它是防衛性的，目在支持菲律賓的和平發展努力」。

他又說，二十五萬六千人將包括後備隊，國內防衛部隊以及「可能一部分的地方警察部隊在內（在地方警察部隊最終合併入國民警察部隊的時候）」。

縱橫談

歡度「五一」　迎接「五四」

「五一」節已經過去了。今年這個節日有其特點，它是在毛主席親自發動和領導的批林批孔運動深入開展的大好形勢下迎來的。

從北京到各地，都有盛大的群衆慶祝活動，黨和國家領導人分別在各處與群衆一起聯歡。

各地的慶祝活動豐富多采。從新華社的報道來看，演出的節目普遍以批林批孔爲主題，戲劇、歌舞、音樂、曲藝等方面，都是如此。

林彪曾對於文化大革命湧現出來的社會主義新生事物進行污衊，「五一」節的文藝節目對此作了有力的回答。老中青三結合、無產階級教育革命、文藝革命、衛生革命、幹部下放勞動、知識青年上山下鄉等等，都受到了熱情歌頌。

通過「五一」節的慶祝活動，全國人民表現出，在批林批孔運動中，革命精神有了新的激發，革命團結有了新的增強。

抓批林批孔，促工農生產，這是中國勞動人民的新口號。今年頭四個月，北京工業總值比去年同期增長了百分之十二，而去年的北京工業生產總值已創出歷來的最高水平。

農業也是一樣，北京郊區今年的春耕生產，比去年進度快，質量好。

從北京看全國，情況都是如此。廣大工農群衆和幹部表示，一定要把批林批孔運動作爲一個強大的推動力，抓革命，促生產，促工作，促戰備。

對於那些一心想看熱鬧，希望中國在批林批孔中亂了套的人來說，這當然是一個使他們感到失望的消息。

在「五一」節慶祝活動中，最近來到首都的參加西沙自衛反擊戰的有功人員，與群衆一起歡度節日。

這使人想起了幾年前的事。西沙事件爆發後，在那次武裝衝突中立了功的海防部隊人員也曾經立即到北京，受到熱烈歡迎。

「五一」已經過去，「五四」即將來臨。今年是「五四」五十五周年。五十五年前的那一次偉大的反帝反封建的政治運動，也是一次偉大的文化革命運動。

當年的五四運動，鋒芒直指孔孟之道，提出了「打倒孔家店」的口號，立下了功績，但是未竟全功。現在，批林批孔運動在全國深入發展，有了工農兵登上歷史舞台，作了這一運動的主力軍，就一定能夠將孔老二的反動貨色，批臭批倒。

施君玉

基辛格抵以色列續搞敘以停火案

【路透社特拉維夫二日電】美國國務卿基辛格今天到達這裏，同以色列領導人就將他們的軍隊和敘利亞軍隊在戈蘭高地脫離接觸問題，重新展開談判。基辛格說，他的目的並非在於談求進步。

基辛格對記者說，「我到這裏來並非討論步驟問題，而是討論安全，這個問題不是壓力而是持久和平」。

據來自前線的消息，昨晚在赫爾蒙山重新發生的戰鬥，今天仍在激烈進行中。

在基辛格飛來之前不久，以色列內閣聽取了國防部長達揚和參謀長古爾關於安全問題的報告。

少數民族工人暢談

黃金價漲　能源告緊

少數民族工人暢談
祖國邊疆巨大變化

全國各地少數民族工人在批林批孔運動中，用自己解放前後的經歷和少數民族地區發生的巨大變化，熱烈歌頌毛主席無產階級革命路線的偉大勝利，憤怒批判林彪「克己復禮」的反革命罪行及其宣揚的孔孟之道。他們紛紛表示，一定沿着毛主席的革命路線奮勇前進，狠抓革命，猛促生產，以大幹社會主義，建設好社會主義祖國邊疆的實際行動，給林彪一伙妄圖倒退復辟的罪惡陰謀以有力的回擊。

決不讓歷史車輪倒轉

新疆維吾爾自治區獨山子煉油廠動力車間的維吾爾、哈薩克等少數民族工人，在憤怒批判林彪「克己復禮」的反動綱領時，用各種民族語言發出共同的聲音：「我們決不讓歷史車輪倒轉！誰要復辟，我們就同他們鬥爭到底！」

這個車間每次舉行批判會，各族工人都爭先發言。一次批判會上，五十多歲的維吾爾族老工人艾則孜，跨出人羣，他說：林彪效法孔老二「克己復禮」，就是要把我們各族勞動人民拉回到舊社會，重新當牛做馬，這是白日做夢！我的老家在南疆和田，解放前，地主逼得我一家無法生活，我三歲那年，父親領着我們全家穿戈壁，過沙漠，跋涉幾千里，到了北疆，以為可以找一條活路。但是，我們到處流浪，還是沒有逃出地主的「虎口」。我的一個弟弟和一個妹妹被迫送了人，父親給地主扛活累成疾，活活被折磨死了。我從十三歲就給地主當長工，挨打受罵，吃不飽穿不暖。是黨和毛主席把我們一家救出了苦海，我當了工人，入了黨，我們一家過上了幸福生活。走過茫茫戈壁的人，更覺得水的珍貴；受過舊社會煎熬的窮苦人，越發熱愛新社會。叛徒、賣國賊林彪效法孔老二，「克己復禮」，妄圖復辟資本主義，把我們社會主義祖國變成蘇修社會帝國主義的殖民地。我們堅決不答應！我們決不讓歷史車輪倒轉！

這個車間的三百多名各族工人，大多數出身於貧下中農（牧）和其他勞動人民家庭。他們回憶過去，對比現在，都說：「過去現在是兩重天。社會主義就是好；誰也不能阻擋歷史車輪滾滾向前，林彪妄想開歷史倒車，結果落得粉身碎骨。這就是反動派的可恥下場！」

世界上從來沒有什麼「天命」

西藏林芝毛紡廠原毛車間的第一代藏族工人，用自己從奴隸成為現代產業工人這個巨大的變化，狠批林彪宣揚孔老二的「天命論」。他們指出，孔老二、林彪和達賴，都是一個黑窩裏出來的豺狼，他們用「天命」欺騙勞動人民，妄圖使勞動人民聽任反動統治階級的剝削和壓迫。和他們的願望相反，革命人民把這些剝削階級的代表人物一個一個地拋進了歷史的垃圾堆。這個車間的工段長傳遞說：舊社會的時候，我是藏王溪卡（即封建領主的莊園）的奴隸。我八歲時，父親被領主活活打死，母親被領主抓走，哥哥被逼得到處流浪討飯。這難道是命中注定的嗎？不！解放以後，我由奴隸變成了國家的主人，進了現代化的工廠，成了西藏第一代毛紡工人，一家人過上了幸福生活。在黨的培養和漢族師傅的幫助下，我掌握了生產技術，被選為先進生產者，加入了偉大的中國共產黨。我和全國勞動人民在解放前後的經歷，都最清楚地說明，林彪、孔老二鼓吹的「天命論」、「天才論」，完全是騙人的鬼話。

藏族女工農次進工廠前還不識字，她現在是工人們學習革命理論的輔導員。她用自己的成長過程，批判了林彪、孔老二鼓吹的「天命論」。她說：在舊社會，我們勞動人民被西藏三大領主污蔑為天生的愚笨無知，林彪也污蔑羣衆只能想「油鹽醬醋柴」；事實真是這樣嗎？就拿我自己來說吧，進廠以前，我一字不識。進廠後，堅持在業餘學文化，學政治。經過同志們的耐心幫助，我學會了藏文，也懂得了漢文。現在不僅能看藏文書報，能用藏文寫批判文章，還能幫助工人們學習馬列著作和毛主席著作。在批林批孔運動中，我被同志們推選為理論輔導員，近兩個月來，我寫了二十九篇大批判稿，批判林彪「克己復禮」的反動綱領。林彪宣揚「上智下愚」的唯心史觀，肆意污衊我們工人和勞動人民。他把自己比作什麼「天馬」，這完全是胡說八道。歷史究竟是誰創造的？毛主席早就指出：「人民，只有人民，才是創造世界歷史的動力。」拿我們石滿驛煤礦來說，去年的原煤產量比文化大革命前的一九六五年增長了近三倍。無數事實說明，「卑賤者最聰明！高貴者最愚蠢」，是顛撲不破的偉大真理。

這個隊的回族工人在批林批孔鬥爭中認真學習革命理論，通過認真學，深入批，進一步認清了林彪宣揚「上智下愚」唯心史觀的反動實質。王金喜、馬保潤、楊生有等回族青年工人在他們寫的一篇批判文章中說：林彪和歷次機會主義路線的頭子一樣，為了推行其反革命的政治路線，都要編造「上智下愚」一類騙人的鬼話，為他們陰謀篡黨奪權，開歷史倒車製造理論根據。但是，歷史的車輪是倒轉不了的。林彪步歷次機會主義路線頭子的後塵，同樣只能落得個遺臭萬年的可恥下場。

這個隊的回族礦工，通過批林批孔，煥發了更大的社會主義積極性。他們堅持抓革命、促生產，在人員少、任務重、地質條件複雜的情況下，提前兩天超額完成今年第一季度掘進進尺和原煤生產任務。進入四月以來，他們再鼓幹勁，又不斷突破日產計劃。

辛化

廣東文昌僑鄉躍進大隊的社員騎着自行車上工去

各地通訊

文化大革命好得很

雲南省西雙版納傣族自治州景洪造紙廠造紙車間的十二名各族工人，暢談文化大革命的偉大成就，批判林彪一伙猖狂攻擊文化大革命的罪行。

在車間舉行的大批判會上，造紙機機長、基諾族工人火基說，我們基諾人，解放前被反動統治階級趕入深山老林，幾乎與世隔絕。我們基諾人沒有文字，只好靠刻木記事。當時統治者誣蔑我們基諾人是「野人」，國民黨反動派和反動土司頭人勾結在一起，到山裏來燒殺，二十多個村寨被燒毀，五六千名基諾人只剩下三千多。解放後，基諾人在黨和毛主席領導下，在各民族幫助下，走出了深山老林。文化大革命中，基諾人辦起了人民公社，開展了「農業學大寨」運動，進行農田基本建設，並且在向農業機械化進軍，改變了千百年來游耕生產的落後面貌。革命的新生事物，像雨後春筍在基諾山區出現，基諾人在社會主義大道上大踏步地前進。我這個過去被趕進深山老林的人，現在能開機器造紙張，這是多麼大的變化。林彪惡毒攻擊文化大革命，就是不讓我們基諾人走社會主義道路，妄圖把我們再趕進深山老林，他的陰謀絕不能得逞。

造紙車間二班傣族青年工人岩賓和漢族老工人、二班班長徐錫富是文化大革命期間工廠擴建時共同戰鬥過的師徒倆，在一次批判會上，師徒倆用這個車間各族工人團結戰鬥的事實，批判了林彪叫嚷「今不如昔」，反對文化大革命的罪行。他們說，文化大革命前，我們景洪造紙廠只能生產手工土紙，無產階級文化大革命以來，我們批判了劉少奇的修正主義路線，我們的工廠經過十個民族的工人的積極努力，生產化肥包裝紙的設備投產了。一九七三年，全廠共生產了九百六十三噸包裝紙，有力地支援了邊疆農業生產。我們各族工人熱烈歡呼文化大革命好得很！林彪詆毀攻擊文化大革命，跟孔老二一樣唱復辟調。我們各族工人一定要把批林批孔運動進行到底，保衛我們的社會主義江山永不變色！

熱氣騰騰的戰鬥景象
——批林批孔鬥爭中的英雄三島子弟兵

偉大的批林批孔運動，使福建前線的大嶝、小嶝、角嶼三島呈現出一派熱氣騰騰的戰鬥景象：蜿蜒曲折的海岸線上，一門門雄壯威武的大炮直指敵佔島；礁石林立的海灘上，一雙雙警惕的眼睛注視着洶湧的怒濤；營房裏、哨所旁，指戰員們有的在孜孜不倦地看書學習，有的在趕寫批林批孔文章。

這三座緊密相連的海島，同敵佔金門島隔海相峙。一九五八年，萬炮轟金門，這裏的軍民曾同敵人進行過幾十次激烈的炮戰，被譽為「颱風刮不倒，炮火轟不垮的英雄三島」。批林批孔運動展開以來，守衛英雄三島的人民解放軍指戰員更加鬥志昂揚，人人爭當大批判的闖將，百倍警惕地保衛祖國海防。

在大嶝島前沿陣地上，二連指戰員已經召開了八十多次批判會，寫了九百多篇批林批孔文章。連隊黨支部副書記、連長林傳平，在支部書記、指導員調走以後工作更忙了。幾個月來，他不是在哨所裏和戰士們一起開批判會，就是在練兵場上摸爬滾打抓訓練。有時，海上有了敵情，他就通宵達旦地蹲在戰壕裏值班。一天深夜，海空電閃雷鳴，大雨傾盆。剛躺下不久的林傳平，立即跳下了床，披上雨衣，直奔前沿查哨。一路上，暴雨澆得他全身透濕，泥濘的小道滑溜溜的，每走一步都特別艱難。但他想到越是在這樣漆黑的陰雨之夜越要提高警惕，便更加鬥志昂揚地穿叢林，跨礁石，查遍了全連的每一個哨所、陣地，直到拂曉才回到連部。

這個連的戰士同連長一樣，把完成每一項任務都看作是保衛祖國海防，保衛批林批孔運動的戰鬥。去年從井岡山來到福建前線的新戰士王貴賓，聯系入伍前父親拿着過去殺白匪的那把大刀，向他講述當年毛主席領導井岡山軍民創建紅色革命根據地的光輝歷史，認真學習毛主席關於無產階級專政下繼續革命的理論，憤怒批判叛徒、賣國賊林彪的反革命罪行。越批，他越感到自己做為一個革命戰士肩負的任務非常重大。每次巡邏歸來，他都把槍擦了又擦，生怕有一點銹斑。他巡邏、查哨，從不放過一個疑點，即使是一個異常的浪花，一點不同的聲響，都要弄個究竟。今年初春的一天晚上，他和戰友們一起到海邊值勤。當時，天冷，夜寒，風大，雨急。他臥在礁石邊的凹部放哨。不一會，海潮上漲，咆哮的海浪兇猛地向他猛撲過來。他仍然全神貫注地堅守在哨位上，監視着敵人的動靜。

大嶝、小嶝、角嶼三島，每一個島都是批林批孔的陣地，都是保衛祖國海防前哨的尖刀。一連指戰員為了進一步加強戰備，在批林批孔鬥爭中打響了改建炮陣地的戰鬥。要改建陣地，就要搬掉一座小山，這座山盡是堅硬的沙石土，鐵鎬刨下去，直冒火星，鐵鍬挖下就捲了口。在困難面前，戰士們堅定地說：「立下愚公志，就是鐵山也要把它推到一邊去。」指戰員們冒着寒風細雨劈山鑿石，山上山下，勞動的號子聲和戰鬥的歌聲，壓過了浪濤的呼嘯聲，班長吳同里批林批孔打先鋒，施工勞動一馬當先，手上打起了七個大血泡，仍然不下「火線」。在他的帶動下，全班奮戰蠻力，苦幹巧幹，一天完成了兩天的任務。知識青年出身的戰士小范，在施工中一邊輔導文化低的戰士看書學習，寫大批判文章，一邊埋頭苦幹，推着四、五百斤一車的土石，在泥濘陷腳的小道上，來回穿行。就這樣，全連經過幾天的艱苦奮戰，搬走了小山，擴建了炮陣地。

為了使陣地能在戰時成為消滅敵人的堅強堡壘，戰士們克服各種困難經常細心進行維修、保養。一天深夜，狂風捲着大潮猛襲而來，洶湧的浪濤，像無數匹野牛一樣，撞擊着一個連隊前沿的陣地。突然，「轟」的一聲巨響，陣地被沖塌了兩米多長的一個缺口，眼看工事和掩蔽部就有被海潮吞沒的危險。在這千鈞一髮之際，一排長萬里明大聲喊道：「同志們，跟我來！」說着，就帶領一部分戰士跳下齊腰深的海水裏，互相手挽着手，像一根根鐵柱似的挺立在那裏。連隊的許多同志都紛紛趕到險區，挑來一擔擔泥土，扛來一塊塊石頭，經過三個多小時的戰鬥，終於堵住了缺口。

在批林批孔鬥爭中，英雄三島上的子弟兵更加自覺地為保衛祖國海防苦練殺敵本領。一次，六連新戰士賴向林和全連同志從望遠鏡裏看到敵佔金門島上發生了這樣一件悲慘的事情：一個衣衫襤褸的窮苦漁民在海灘上挖海蠣，敵人放出的狼狗咬得他在地上直打滾；一個頭戴大蓋帽的蔣幫軍官竟在一旁手舞足蹈地狂笑。六連黨支部立即組織大家聯系這件事，狠批林彪「克己復禮」，妄圖顛覆無產階級專政，復辟資本主義的罪行。賴向林回憶起舊社會的苦難家史，在批判會上憤怒地說：林彪狂叫「克己復禮」，陰謀復辟，就是要讓我們今天親眼所見的這位漁民兄弟的悲慘遭遇在全中國重演，我們決不答應。從此，他經常帶着敵情練兵。黑夜裏，他伏在海邊雜草叢中，練觀察潛聽，默記陣地周圍的每一塊地形地物的標記；白天，他冒着風沙涉海灘，攀懸崖，苦練衝擊的耐力，迅速提高了殺敵本領。

不久前，英雄三島上的部隊進行了批林批孔以來的第一次投彈、射擊考核，廣大指戰員平均取得了優秀成績。

新華社通訊員
新華社記者

石油城遍佈戈壁沙灘

青海省石油管理局副總工程師　謝紹章

我國三大內陸盆地之一的柴達木盆地，解放前是一個荒無人煙的戈壁灘。現在已經成為祖國重要的石油基地之一。這裏，採油井架遍戈壁，石油煉塔立沙灘，輸油管線縱橫交錯，寬廣公路四通八達。每年生產出大量石油產品支援祖國社會主義工、農業生產和國防建設，為我國結束用「洋油」的時代，甩掉「貧油國」的帽子，作出了貢獻。

解放前，我國除甘肅省玉門、陝西省延長油礦生產一點原油外，百分之九十多的原油全靠所謂「洋油」。解放前，在七十多年的歲月裏，曾幾次想依靠外國的專家勘察柴達木盆地石油地質資源。但是，他們都只到了盆地的東部、北部、西部邊緣，未能進入盆地的中心地帶，只得到零星的地質資料。在對盆地沒有全面了解的情況下，他們就胡說什麼「陸相沉積不能生油」，認為柴達木盆地不可能找到油田。

「一唱雄雞天下白」。一九四九年中華人民共和國誕生了！在中國共產黨和毛主席的領導下，中國人民不相信外國專家散布的奇談怪論，人民政府於一九五四年派出了地質隊，進入柴達木盆地開展石油勘探工作。他們以自力更生，艱苦奮鬥的精神，克服了設備、技術和氣候條件比較差的困難，使盆地第一口探井於一九五五年開鑽後十八天就噴出了原油，沉睡地下億萬年的原油第一次見到了太陽。從此，柴達木盆地的石油工業，從無到有，從小到大，蓬蓬勃勃地發展起來。特別是一九五八年，在黨的建設社會主義總路線鼓舞下，來自祖國各地的大批建設者同當地各族人民掀起了新的建設高潮，大家集中力量打殲滅戰，僅用五個月的時間，就建成盆地第一個初具規模的現代化石油工業基地。無產階級文化大革命中，石油工人又在短短的時間內，初步建成了第二個石油基地，使盆地石油產量迅速上升，事實徹底粉碎了外國專家的謊言，不是柴達木盆地陸相沉積不能生油，而是石油資源非常豐富。如今，一座座石油城遍布戈壁沙灘，油龍滾滾流向祖國四面八方，用之於國防，造福於人民。

隨着柴達木石油工業的發展，像我這樣從事石油工業的第一代工程技術人員，已經成長起來了。我是一九五二年畢業的專科學生，畢業不久就來到柴達木盆地參加石油工業建設。二十年來，在黨組織和工人羣衆的關懷和幫助下，我光榮地參加了中國共產黨，還先後被提拔為鑽井工程師、副總工程師和生產指揮部副主任。和我在一起的許多年輕的技術人員，堅持深入生產實際，同工人結合在一起，刻苦鑽研技術，不僅能獨立工作，很多人還擔任了領導職務，充分發揮其特長。我們自己開發柴達木石油資源以來，就向全國各石油企業和石油研究等部門輸送了上萬名技術幹部。回想舊中國，有多少大學生畢了業找不到職業，連生活都沒有保障，那裏還談得上發揮技術專長？在兩種根本不同的社會制度下，兩代技術人員的境況是多麼截然不同啊！我深刻地體會到，一切愛國的科學技術工作者，只有在共產黨和毛主席的領導下，在優越的社會主義制度裏，才能充分發揮自己的專長，才有光明的前途。

廣東僑鄉文昌盛產菠蘿。文昌罐頭廠生產的菠蘿罐頭，運銷國內外。

非醫生用針刺麻醉 割除闌尾手術成功
病人手術後隨即步出手術室

據菲「時代日報」四月二十七日報道，菲律賓針灸中心的醫生，最近在黎剎省孟延廬帕市第一次成功地用針刺麻醉方法進行了割除闌尾的手術。

報道說，接受這次手術的是一個三十五歲的男病人。他在手術過程中保持着清醒；手術後，隨即步出了手術室。

一九七二年八月十一日，菲律賓醫務人員曾第一次成功地用針刺麻醉方法進行了甲狀腺切除手術。此後，針灸治療和針刺麻醉的技術越來越受到菲律賓醫務人員的重視。「時代日報」報道說，這次割除闌尾手術成功是「菲律賓醫療史上的又一個創舉」。

黃金價漲 能源告緊
蘇聯趁機牟取暴利
日本「蘇聯—東歐貿易協會」指出，蘇聯今年出售原油總收入，將比七二年增加合百億港幣

據日本一個貿易協會的報告說，在黃金價暴漲和能源危機中，蘇聯撈了不少錢。

這個協會叫蘇聯—東歐貿易協會，它是由專門與東歐國家做生意的商社組成的。該會預計蘇聯在一九七四年將會靠出售原油和石油產品給外國賺取巨款，折合港幣為一百四十五億元，這個數字將比一九七二年賣油的總收入多合一百億港幣。

蘇聯通過「經互會」這個工具，假「互助」為名，行其剝削「大家庭」成員之實，控制了東歐國家的經濟，這已經是盡人皆知的事實了。它的原油以世界市場的價格賣給這些國家，撈取更大的利潤。

這個日本貿易協會估計蘇聯目前的黃金庫存量為一千八百五十八噸，若以每盎士十八百元港幣計算，總值四百七十五億元左右。

它說，蘇聯每年黃金的產量約為二百一十八噸，國內的工業消耗了三噸。它預計蘇聯今年將會輸出四千五百萬噸原油和石油產品。

儘管蘇聯賺了大錢，但它在一九七四年開始時就欠了西方國家，包括法國、英國、西德和美國的債連同將來的利息共合一百五十億港幣。

日師生研究發明
用酒精發動汽車
這種新車最高時速五十公里

名古屋一名教師和他的學生發明的一輛用酒精發動的車輛，已被證明可以進行相當長距離。

在最近一次試車中，這輛取名「巴克斯」的車輛，成功地行駛了一百三十公里的路程。

這位教師大野和他的學生被認為具有發明這輛獨特汽車的功勞。

大野以前是飛機駕駛員，他說，石油緊張促使他發明這輛用火酒發動的新型汽車。

他說，他依靠的是戰時缺乏汽油期間獲得的知識。

大野說，他和他的學生調整了汽車的汽化器，改造了汽車引擎，構成「巴克斯」的低燃燒點。這輛車子可以以每小時五十公里的最高速度運行。〔法新社〕

補鍋匠死後風波
只因遺產五百萬

希臘首都雅典的警方在調查一名鶉衣百結的補鍋匠死因時，發現死者有五百萬美元財產和十張有疑問的遺囑。

這名補鍋匠名叫尼古拉斯·內勒里斯，是在雅典弗亞市場因心臟病發而死的。在他的衣服裏找到了一張地址，警察按址找到了他的住所——在雅典郊區的一間大宅。

雖然他過去三十年都是在弗亞市場以出售手錶、煙斗和收音機為業，但警方卻發現他擁有五百萬美元的財產。

警方說，在內勒里斯的其他財產中，包括有他的住宅，差不多值五十萬美元；出租作停車用的一幅地皮，值一十六萬；在希臘酒店附近的一座建築物，值六十六萬；一座有十五層高及一間酒店組成的大廈，值六十六萬；國民銀行股票一千一百六十四股，值七十六萬；一座較小的大廈及房舍，值六十五萬；另外一幅地皮，值六十五萬；同時在幾家銀行的帳目，總計有十一萬五千元。與這些財產一起被發現的有十張遺囑。警方說，由於遺囑中有若干人的名字，因而掀起了一場法律風暴。這些候補人包括他的一位堂兄弟、一所神學院和一個研究學會等。〔法新社〕

日殘廢者體育館
昨天在大阪開幕
包括游泳池乒乓球室等

日本大阪一間專為殘廢者使用的體育中心二日開幕。這間體育中心的建築費用為十億圓（一百五十萬鎊）。

相信這是世界上第二個這種體育中心，第一個是英國的斯托克·曼德維利中心。

參加開幕儀式的是專為殘廢者而設的奧林匹克運動會創立者古德曼，日本身體殘廢運動協會主席葛井和大阪市長大島。

這個由大阪市政府建築的三層樓的體育中心包括一個體育館、游泳池、保齡球室、乒乓球室、競技場等。

這個中心將駐有醫生和體育教師，大阪的殘廢者可以免費利用這個中心。

古德曼說，這個建築物將使大阪成為世界殘廢者的體育運動中心。他說，他要向國際斯托克·曼德維利運動委員會提出建議，在大阪舉行亞洲—澳洲地區斯托克·曼德維利運動會。〔路透社〕

曼谷人口預測十年後達千萬

泰國公用事業和環境計劃部長薩實·斯巴康實二十九日表示，到一九八四年，曼谷的人口將達一千萬。

曼谷目前的人口是四百萬。〔法新社〕

菲數百弄潮兒 誤中水田毒素
起先皮膚刺痒繼而全身奇癢

菲律賓通訊社二日說，約有一百三十名泳客，在菲律賓北部班詩蘭省海灘游海水浴後，中了水田毒素，被送入醫院。

紅十字會官員說，至少有八人——主要是兒童——情況嚴重。

中毒的泳客昨天下午去海灘游泳，但是立即訴說皮膚刺痒，這種刺痒發展到全身奇癢，同時背部疼痛，呼吸困難，嘔吐和腹瀉等。

紅十字會官員說，他們都是受到水田吐出來的毒素的損害。〔路透社〕

氣壓推動罐
幫助弄通塞渠道

在日常生活中，排水渠淤塞了，是一件很平常的事情，但要弄通卻並不是一件輕而易舉的工作。通掉水管的方法不外一種，用鹼水或硫酸沖洗，將堵塞物腐蝕掉，但這兩種液體的氣味難聞及對人體有危險，再不然就只有請一個水喉匠代勞了。

現在紐約的格拉斯倫製品公司製了一種充滿氣體的氣壓推動罐。這種氣壓罐的氣體一旦放出，就能產生六十磅重的「推力」，直達一百呎深的水管。在氣壓爆炸的一刹那，就算是最淤塞的水管也會被沖開，回復暢通。它對水管不會造成損害。為安全計，用三十磅推力的氣壓罐較好，因為大部分兒童不可能使用它。

一男嬰在家突死亡 年輕母親疑是兇手

三家村昨天發生今年來第廿六宗命案

【本報訊】一名年僅五個月大的男嬰，昨日被發現死在家中，其母涉嫌是兇手。

事件發生在土瓜灣北帝街六十號東寶大廈十樓R座。死者名鄧廣輝，年僅五個月零六天。其父鄧英汝，三十歲，三行工人；其母簡麗芳，二十五歲。鄧與妻夫一家同住上址，入住不到一年。

昨日，是鄧的父親生日，鄧一早囑咐妻子抱同兒子，去飲宴，他自己收工後前往。但晚上六時多，鄧仍不見妻子到來，打電話回家時，其妻卻不肯出房接聽，於是趕回家看個究竟，不料進入房中，卻發現妻子一身赴宴打扮，兒子卻已死去。

事後，警方到場，鄧妻被帶返警署。死去的男嬰，估計是遭人扼死。

據說，鄧妻經常向人表示不喜歡孩子。孩子出世後，她曾數度離家出走，均被尋回。夫妻間亦曾發生爭吵。孩子因此一直托養在東頭村親戚家中，上個月始抱回家。前日下午，鄧妻外出買餸，說買魚給兒子吃，但一去多時，深夜才回家。昨日遂發生此事。

【本報訊】鯉魚門三家村第七段，昨日凌晨發生兇殺案。一男子被人殺死，成爲今年以來第二十六宗命案。

死者陳文燕，四十歲。據稱，昨日凌晨爲用竈問題，他與另一男子發生爭執繼而發生打鬥。陳文燕被人擊倒地上，頭部重傷，其後被救護車送去醫院，證實已死亡。

警方目前正找尋一名約四十三歲的男子張（或鄭）宜陳，疑與該宗案有關。

三高政策刺激物價上漲

五金印務洋衣工人 職業生活日益困難

五金印務石印工會將登記慰問

【本報訊】港九五金工業總工會鑑於今年以來拆船、餐具電鍍磨光、軋鐵、鑄鐵、鋼鐵、五金製品等行業，普遍吹淡風，工人失業、半失業嚴重，職業生活無保障，決定登記失業貧困的工人，以便進行慰問。由即日起至五月八日止，該行業的失業貧困工人可到工會屬下各會址登記：總會，新蒲崗彩虹道一一二至一一四號五樓，電話二〇七一四九；支會，筲箕灣道一百六十號五樓，電話六〇一九七二；福利部，深水埗基隆街二二〇號二樓，電話八六三九六九；觀塘辦事處，牛頭角道立成大廈三二五號八樓，電話四五〇〇四三。

【本報訊】香港印刷工人提高了覺悟，改掉所謂「孔子誕」假期，今年第一次實現了「五一」勞動節全業放假。印務、石印兩工會爲慶祝這光輝節日，於五月一日聯合舉辦了遊河慶祝活動，參加工人及家屬達五百人，氣氛熱烈。

在慶祝活動中，工會負責人就當前香港經濟及工人生活處境問題發表了講話。他指出，香港物價上漲之速、漲幅之大，在世界上是數一數二的。刺激物價上漲，除了國際因素外，更重要的是香港內在人爲的因素，這就是香港當局的搜刮政策和壟斷財團興波作浪。兩個工會完全同意工聯理事會提出的五點意見，特別是當局必須停止加稅加租，切實禁止壟斷財閥投機倒把，平抑物價，大力維持工人就業，保障工人應有權益。

他又表示，印務、石印兩會從關心工人疾苦出發，已決定展開登記和慰問印刷業失業、半失業工人的工作。不論會員、非會員，均可到工會登記。

遊河中，有猜謎、拼圖、象棋等各種各樣的文娛活動，由上午九時半開始，直至下午五時半始盡歡而散。

【本報訊】港九洋衣工會於五月一日下午一時在工人俱樂部六樓禮堂召開第二十九屆代表大會，出席代表非常踴躍，氣氛熱烈。

大會主席在講話中指出，洋衣工人近年來在「漲風」、「淡風」雙重打擊下，失業情況嚴重，收入顯著下降，生活普遍困難。他指出，香港當局應切實負責遏止通貨膨脹，物價高漲，解決工人就業等問題。

會上並進行投票選舉，產生該會第二十九屆職員。大會直至下午五時許宣告圓滿閉幕。

青年充乘客 劫的士司機

【本報訊】昨日下午一時左右，一男子佯作乘客，劫掠一輛的士。

被劫的士司機姓葉，四十六歲。昨日下午一時左右，他在街上載得一男乘客，對方說去廣播道。的士駛到廣播道與范順道交界處，該乘客突亮出四吋長利刀威脅司機，劫去現款四十多元。

該匪逃走時，被在附近工作的一群建築工人追捕截獲，交給警方。

該匪姓司徒，二十一歲。

癌症心臟病 死亡率增加

七二年四千三百多人死於癌症，三千多人死於心臟病。

【本報訊】據醫務衞生處年報指出，癌症、心臟病、肺炎、腦膜炎及肺病，是本港最死得人多的五種病症。而肺病則是傳染病中主要致命之症。

一九七二年，癌症死亡率爲十萬分之一〇七點三，而一九五〇年僅爲十萬分之三十。婦女中常見的致命癌症是乳癌和子宮頸癌，而普遍病者則死於肺癌、肝癌、胃癌。一九七二年死於癌症的男女共四千三百七十五人，其中年齡在四十五歲至六十四歲的佔二千二百五十二人，六十五歲以上的佔一千三百九十四人。

心臟病（包括高血壓）死亡率從一九六〇年的十萬分之五十八點九，增加至一九七二年的七十四點四。心臟病死者共三千零三十五人，其中六十五歲以上的佔一千七百六十六人。

第三大致命病症爲肺炎，一九七二年的死亡是十萬分之五十七點八。五十年代中期，肺炎曾一度成爲主要的致命病症。

腦膜炎的死亡率由一九六一年的四十四點二，增加至一九七二年的四十六點四。

傳染病中最致命的肺病，死亡率爲十萬分之三十二點二，而一九七一年則爲三十點九。

李約瑟昨在中大演講

【本報訊】著名英國學者李約瑟，在留港期間，繼續應邀作了多次有關中國科技的學術演講。

昨日下午，李約瑟應中文大學生物化學系之邀，在中大科學館演講，題目是有關中國古代煉製丹藥的方法。

四月三十日下午，李約瑟應香港大學之邀，在港大舉行題爲「從技術方面來理解中國社會的特質」的演講，港大校長黃麗松及教職員、學生等均前往聽講。

澳江澳穗輪船 本月班期編定

【本報訊】澳門消息：澳門至江門、廣州兩線輪船，本月份班期編定如下：

「紅星二四一輪」，逢單日上午十時自澳門開赴江門。

「紅星二四二輪」，逢雙日下午五時自澳門開赴廣州。

升中試今天起舉行

考生逾九萬 學位僅半數

教育人員協會再促廢除升中試

【本報訊】本年度小學升中試今日下午開始舉行。考生逾九萬四千餘人，將獲得分派學位的只有半數。去年獲得學位的比率是百分之四十七點五。

香港教育專業人員協會昨日認爲升中試窒礙了本港教育的發展，對莘莘學子是一種摧殘，大批失敗者將被製造出來，所有關心下一代的人士都不會贊成這個考試。

該會指出，廢除升中試的關鍵，在於當局是否真正負起擴展中學教育的責任。假如當局不僅速增設公立中學學位，升中試當然不可能廢除。但當局意圖推行中學半日制，作爲解決中學學位的辦法，結果將會更不堪設想。如果當局真有意發展中學教育，只要調回一小部分儲備金，便可增加足夠的中學學位。

該會在反對升中試及中學半日制的同時，對當局計劃在一九七八年推行的中三淘汰試，也提出強烈反對，認爲這個考試一旦施行，對已在沉重考試壓力下的學生，無疑是一項落井下石的措施。該會呼籲社會人士關注這些問題。

教育行動組昨日亦表示，小學升中試[illegible]眾生，囫圇吞棗的讀書方式對學生完全沒有好處。該會計劃開始進行一項調查，綜合各方面意見，提出改良升中試的辦法。該會歡迎社會人士提供意見，該會地址在銅鑼灣新寧道八號二〇四室。

天氣與潮水

和緩東風，初時密雲，有雨，晨早有驟雨。最高氣溫約二十六度。

高潮　上午九時十四分　下午九時五六分

低潮　下午三時廿一分

昨天紀錄：最高　廿六點七度　最低　廿一點四度　陽光　無　雨量　九三點四毫米

新界新聞

鄉議局特別議員 十六日分區選舉

新田鄉會促撤銷被凍結農地 元朗大埔可能有工業地招投

▲鄉議局二十一屆特別議員選舉，新界政務司兼監選主任鍾逸傑已核定三十六名候選人，五月十六日在新界民政署舉行選舉，分上午九時至十一時南約選區（包括荃灣、西貢、離島），上午十一時至下午一時大埔選區（包括大埔、沙田等區），下午三時至四時卅分元朗選區（包括元朗、屯門等區）。

根據鄉議局條例規定，特別議員人數不超過二十一名，即三選區每區只限七名。但目前三區提名人數達三十六名，故須選舉。

南約選區候選人：陳瑄（坪洲）、周成（南丫北）、張寬林（馬灣）、鍾盤（西貢）、何永光（荃灣）、簡松盛（大澳）、劉佛（坑口）、吳士保（大嶼南）、鄧元培（青衣）、曾官興（東涌）、胡全（南丫南）、黃樹鈞（梅窩）。

大埔選區候選人：陳錦燊（上水）、張新（打鼓嶺）、蕭伯平、李爵文、李青城（西貢北）、劉天福（沙角頭）、蔡壽庭、李春波（粉嶺）、馬樂順（大埔）、韋漢良、蔡錦泉（沙田）。

元朗選區候選人：周自逵、朱慰章（十八鄉）、張貞吉（屏山）、林國華、文富好、文燦雲（新田）、鄧伙光（錦田）、鄧兆森（廈村）、陶木穩、黃澤霖、李冠賓、柳子之（屯門）。

▲二十一名特別議員選出後，五月三十日上午九時卅分，將在大埔墟新界鄉議局選舉十五名執行委員，由新界政務司鍾逸傑監選。

▲荃灣仁濟醫院董事局第七屆新任總理於五月一日舉行就職禮。該院主席何文軒，副主席楊漢楣、江啟祥、許添、唐允淑，總理周卓明、唐坤成、葉治鋼、陳良鋼、陳譚月華、董宏英、查懋聲、何煥霖、譚寶文、盧觀榮、邱木城、周鳴山、李德義，永遠顧問邱德根、黃之英、查濟民及吳文政。

▲新田鄉事委員會主席文祿枝在第十一屆執委就職禮上致詞時指出，農地建屋，當局應放寬限制。他說，村民子女長大，需要增建鄉村屋宇，但村民申請建屋，多未獲當局批准。當局在新田區內劃出「郊景區」，有些村民的私有農地也被凍結，既不准建屋，亦不得作魚塘或其他用途。他說，此舉殊不合理，盼撤銷。他並盼當局改善新田區內的食水供應，駁設水喉，裝設路燈、建垃圾焚化爐、留產所等。

▲據港府副環境司透露，元朗有二百英畝土地及大埔十英畝土地，將可能成爲工業區。此項建議，若獲港府批准，預料可能在六月間將這些工業用地開投。

石油氣桶爆炸 艇戶五人受傷

【本報訊】昨日上午八時，油蔴地避風塘一艇上發生石油氣桶爆炸，有五人受傷送院。

出事漁船編號M七二三六三Y，停泊在油蔴地避風塘內。昨晨八時，一個在海上檢拾的石油氣桶發生爆炸，在場的二十九歲婦人以及三個男孩和一個女童被炸傷。孩子年齡由兩歲到十四歲。傷者均被送往醫院留醫。

牛頭角一男童失蹤 警方盼居民協助找尋

【本報訊】警方尋訪一名失蹤男童。十歲的司徒煜創，於四月二十二日下午離開牛頭角定業街住所後失去蹤跡。

該男童高四呎，中等身裁，面色紅潤，圓臉，長髮，失蹤前穿灰色校服和黑色皮鞋。任何人士見過這名男童，或可協助警方調查者，可與牛頭角警署警官聯絡，電話三一四五〇二三一，或向任何警署報告。

台灣一漁船沉沒 三漁民被救來港

【本報訊】一艘台灣漁船在海上沉沒，船上三名漁民在海上漂流七天後，前日被本港一艘漁船救起，送來香港。

失事的台灣漁船「裕發財號」，長三十呎，船上有五人，即船主蔡某見、漁民黃福來（四十歲）、黃富成（二十一歲）及另一不知姓名者。他們在十一日前由台灣出海後的第四天遇到大風浪，漁船被巨浪吞噬，船主及一未知姓名的漁民被拋出船外，剩下的三人，拼命抓着半浮沉的破船，隨波漂流了七天。前日上午，本港漁船（N六〇二四四SB號）在香港東面一百七十浬海面發現，將這被破船的三人救起，載來香港，送入瑪麗醫院。

讀者續捐款 贈工人遺屬

【本報訊】昨天續有讀者捐款，「無名氏」囑交二百三十五元給劉永泰遺屬，另交二百三十五元給歸志輝遺屬。

全港電話總數 今年達百萬具

【本報訊】據香港電話有限公司公佈，現時本港有電話逾九十萬具。預料本年內電話總數將達一百萬具，平均每一百人有電話二十五具，除日本外爲遠東第一位。目前本港每一百人有電話二十具，而一九六五年底每一百人只有電話七具。

據預測，這項增長率將持續至一九八〇年代，屆時每一百人將有電話三十具。預料一九八〇年末期，電話線路將逾一百三十六萬一千條。

電話公司在去年全年提供的電話服務共十三萬一千三百三十九宗，較一九七二年增加百分之十二點六二。處理申請裝置電話最多的月份爲六月（一四，七六四宗）、七月（二二，二四九宗）及九月（一六，四八三宗）。

鄧志昂專科診所 開始在灣仔興建

【本報訊】當局稱鄧志昂專科診所的建築工程，已着手推行，明年中可望落成。

該診所佔地一萬二千平方呎，爲一座現代八層高的樓宇，位於灣仔大道東，即鄧肇堅醫院之鄰。

該診所建成後，灣仔貝夫人分科診所目前的專科門診部將移往新診所，但普通門診部仍繼續在原址辦理。

鄧志昂專科診所將設理的專科門診部，包括內科、外科、兒科、眼科、耳鼻喉及社會衞生等專科在內。

於設備方面，該診所將有診症室廿一間，較貝夫人健康院多十二間。此外，有小型外科及眼科手術室、視力檢驗室、治療室、記錄室、化驗室、管理處等，並有停車場。各專科部門則分設在各樓。

鄧肇堅曾捐款近一百五十萬元，作爲興建該診所的部分費用。

十歲女童遭蹂躪

【本報訊】尖沙咀一女童，昨晚慘遭色狼蹂躪，受創入院。

該女童姓高，十歲，住寶慶大廈A二座十X樓。昨晚八時，她獨自下樓時，突遇色狼施暴，下體受創流血。

囚犯統計

【本報訊】社會風氣敗壞，治安越來越差，各監獄及囚禁罪犯的地方，大部分都爆滿。

各處囚禁罪犯的統計數字（括弧內爲原定容納人數）：收押所七七七人（三三八人），監獄三五五二人（二三八九人），教導所六八八人（七二五人），戒毒所二一八一人（一一六八人），勞役中心二六九人（一二〇人），女性教教所一二九人（一三二人）。

響應減輕消費者負擔

現今百物騰貴，消費者負擔不易，尖沙咀金冠酒樓，爲響應消費者負擔起見，所有食品，俱照去年牌價，每位茶八毫，精美鹹甜點心每款一元，各式粉、飯、麵：分三元、三元、五元多款（食滿十元，另有贈券一元），金冠酒樓爲各界仕女所公認，物美價廉，久負盛名，宴客、晚飯、宵夜，請到金冠酒樓，保證有意料不到之收穫。

利興發展有限公司

派發中期息啟事

董事會宣佈派發截至一九七四年六月三十日止年度之中期股息，每股三仙，給與一九七四年五月二十一日已登記在股東名冊內之股東。

如無不可預料情況發生，董事會準備建議派發尾期息每股不少過四仙。即每股全年派息金額與招股書相符。

由一九七四年五月九日至五月二十一日首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命

秘書 WATTI NOMINEES LIMITED 謹啟

一九七四年四月二十六日

（股票過戶登記處：標準證券登記有限公司，香港中區大道中華人行三〇二室）

順福企業有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九七四年五月卅一日（星期五）中午十二時卅分假座文華酒店廿三樓召開股東週年常會，商議下列事項：

（一）省覽本公司至一九七四年一月三十一日止結算及董事會與核數師之報告。

（二）通過派發末期股息。

（三）選舉董事及釐定其酬金。

（四）聘請核數師。

股東可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司之股東。

由一九七四年五月十七（星期五）日至五月卅一日（星期五），首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命

秘書 WATTI NOMINEES LIMITED 謹啟

一九七四年四月廿六日

（股票過戶登記處：快捷證券登記有限公司，香港中區畢打街12號畢打行四〇一室）

順福企業有限公司通告

董事會謹宣佈下列事項：

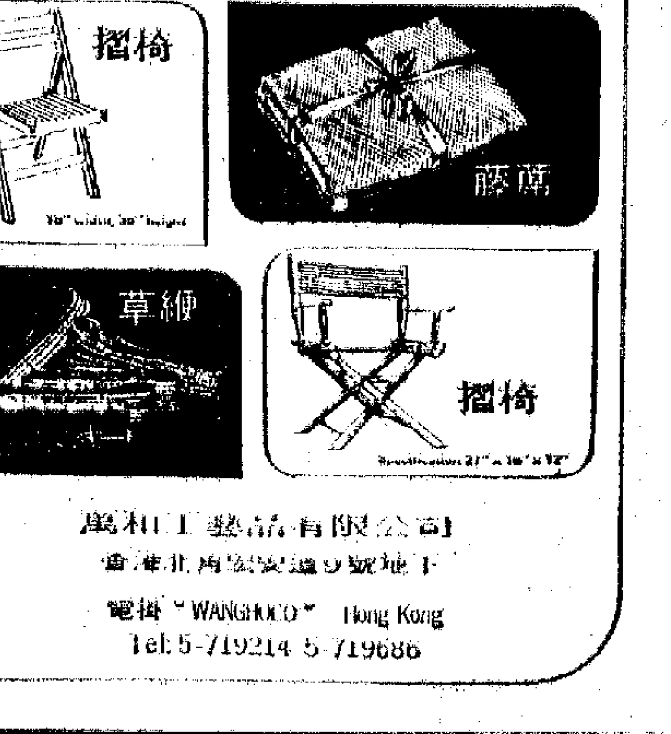
本公司至一九七四年一月三十一日止未經審核但除稅後之綜合純利約爲港幣四百六十萬元。

董事會將於一九七四年五月卅一日舉行之股東週年常會中建議派發末期股息每股五仙，與招股書之預測相同。

有關本集團之業務情況，將於稍後用郵政寄出之主席報告書中向股東詳述。

董事會主席 盧玉棵 謹啟

一九七四年四月廿六日



萬和工藝品有限公司

香港北角渣華道9號地下

電掛 "WANGHOCO" Hong Kong

Tel: 5-719214 5-719686

長江大橋牌

顆粒蜂王漿

福建漳州特產・高級補品

適應：飛蚊症

患者眼前覺黑點閃閃如蚊蠅飛舞，常服本品，可使症狀漸失。

◀其他適應▶

風濕、高血壓、貧血、失眠、脫髮。

飲用方便、易於攜帶

國貨公司、藥房、士多均售

精可蜂王漿有限公司

電話：三六〇〇八三

惠刊廣告請撥電話：七二一六九八〇

請用國產罐庄

白蛋鷄冰・蛋鷄全冰

鮮道味・靚質品

適合：餅店、餐廳、麵廠、酒樓、菜館

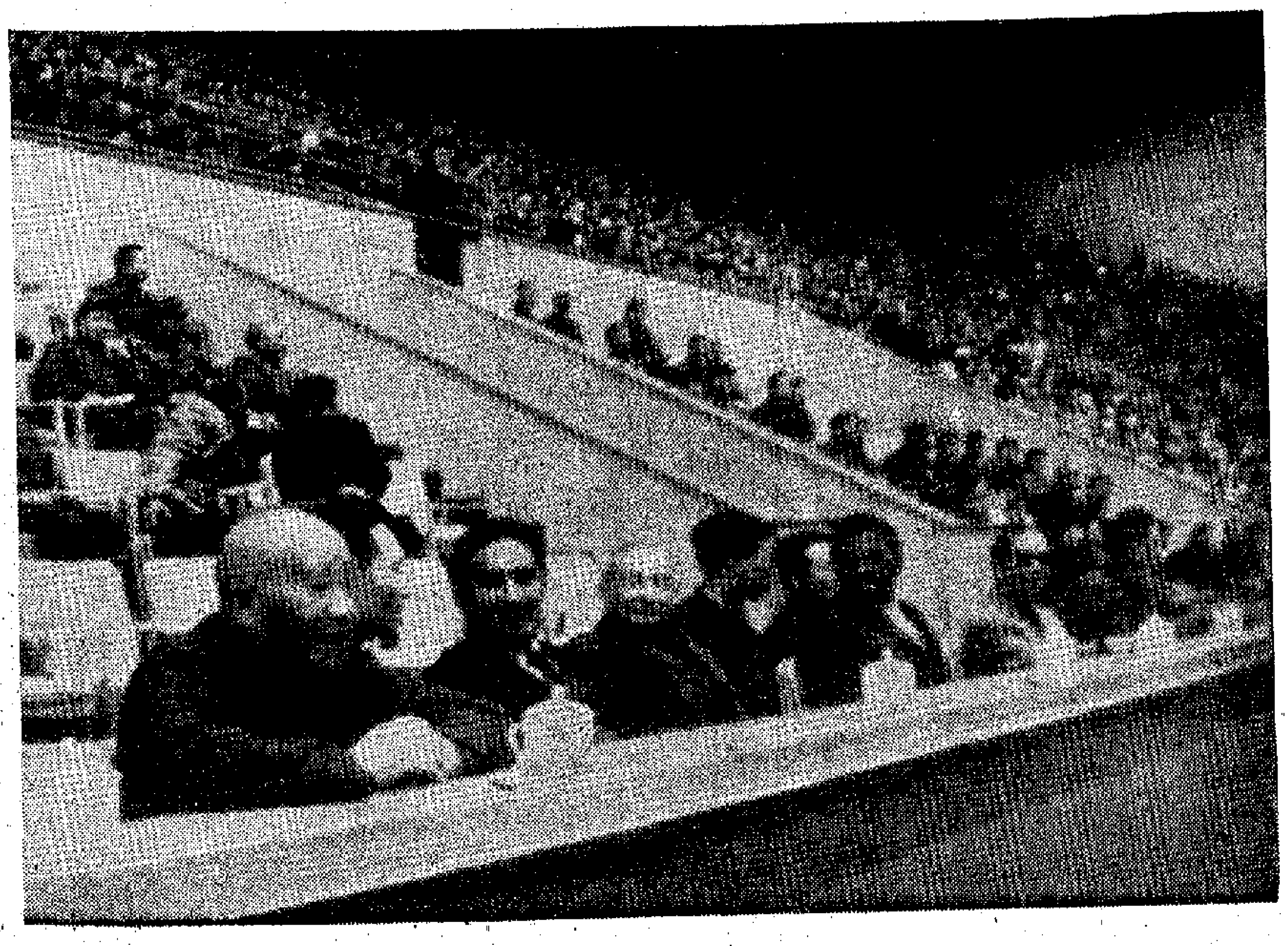
製造：蛋糕、西餅、麵飽、麵條、菜譜

香港經銷處：興利隆糧油有限公司

九龍深水埗昌華街四十七號地下

電話：3-711230・3-711481　電報掛號1245香港

首都和各地熱烈慶祝「五一」勞動節



圖片說明

第一行右：五月一日，朱德、陳雲在北京首都體育館觀看體育表演。

左：張春橋、紀登奎、蘇振華、李富春、聶榮臻、周建人在北京勞動人民文化宮參加遊園聯歡活動。

第二行右：姚文元、鄧小平、陳錫聯、華國鋒、汪東興、倪志福、沈雁冰、許德珩在北京頤和園參加遊園聯歡活動。

第三行右：李德生在瀋陽和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

中：韋國清在南寧和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

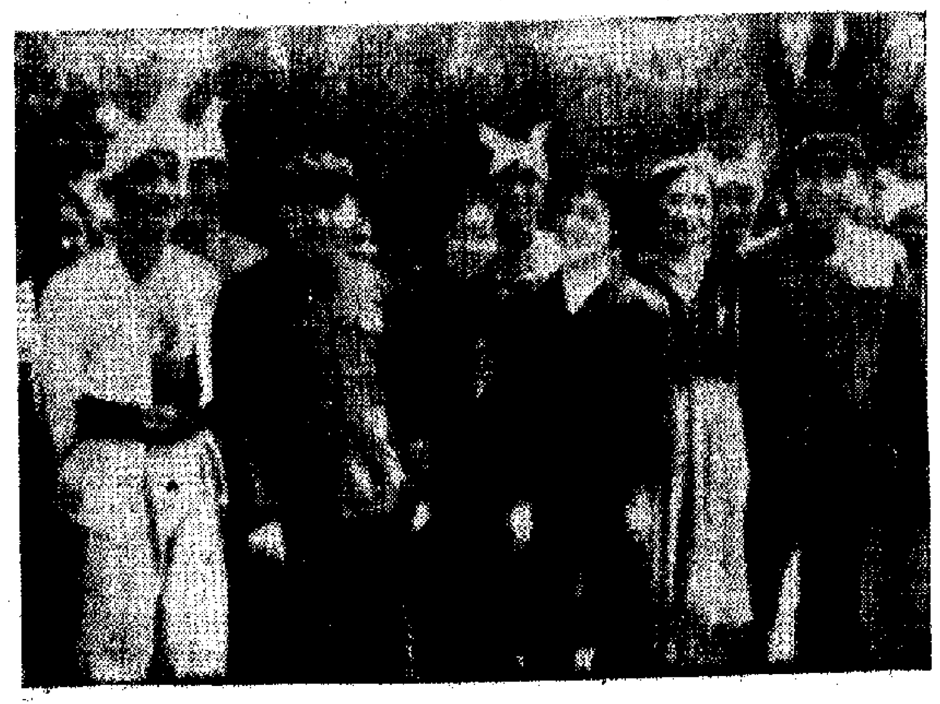
左：許世友在廣州和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

第四行右：陳永貴在太原和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

中：吳桂賢在西安和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

左：賽福鼎在烏魯木齊和羣衆一起參加慶祝「五一」國際勞動節的活動。

（新華社傳真照片）



青年充乘客劫的士司機

【本報訊】昨日下午一時左右，一男子偽作乘客，劫掠一輛的士。

被劫的士司機姓黃，四十六歲。昨日下午一時左右，他在街上載得一男乘客，對方說去……

李約瑟昨在中大演講

【本報訊】著名英國學者李約瑟，在留港期間，繼續應邀作了多次有關中國科技的學術演講。

昨日下午，李約瑟應中文大學生物化學系之邀，在中大科學館演講，題目是有關中國古代煉製丹藥的方法。

四月三十日下午，李約瑟應香港大學之邀，在港大舉行題爲「從技術方面來理解中國社會的特質」的演講，港大校長黃麗松及教職員、學生等均前往聽講。

……東涌）、胡全（南丫南）、袁樹鈞（梅窩）。

大埔選區候選人：陳錦榮（上水）、張新（打鼓嶺）、蕭伯平、李爵文、李書城（西貢北）、劉天福（沙角頭）、蔡蔚庭、李春波（粉嶺）、馬燦順（大埔）、岸漢良、蔡錦泉（沙田）。

元朗選區候選人：周自達、朱惠章（十八鄉）、張貞吉（屏山）、林國華、文富好、文燦霖（新田）、鄧伙光（錦田）、鄧兆森（厦……

……民的私有農地也被凍結，既不准建屋，亦不得闢作魚塘或其他用途。他說，此舉殊不合理，盼撤銷。他並盼當局改善新田區內的食水供應，裝設水喉；裝設路燈，建垃圾焚化爐、留產所等。

▲據港府副環境司透露，元朗有二百英畝土地及大埔十英畝土地，將可能成爲工業區。此項建議，若獲港府批准，預料可能在六月間將這些工業用地開投。

本公司至一九七四年一月三十一日止未經審核但除稅後之綜合純利約爲港幣四百六十萬元。

董事會將於一九七四年五月卅一日舉行之股東週年常會中建議派發末期股息每股五仙，與招股書之預測相同。

有關本集團之業務情況，將於稍後用郵政寄出之主席報告書中向股東詳述。

一九七四年四月廿六日

董事會主席　盧玉棵　謹啟

置地公司董事局主席透露
中區多座大廈即將進行改建
其中歷山大廈本月開始拆卸 待折的包括公爵行皇室行等

【本報訊】香港置地公司董事局主席亨利凱瑟克，在最近發表的一九七三年年報中宣佈：中區歷山大廈的拆建工程將於本月開始，改建爲高卅四層的商業大廈，預期於一九七六年完成。

凱瑟克說，於仁大廈二樓已改建爲商場，估計地約二萬方呎，各單位已經租出，將於短期內啓用。至於在銅鑼灣建築中的四十一層高「世界貿易中心」的工程，預計將於一九七五年全部落成。

凱瑟克還透露，在未來該公司的十年發展計劃中，將包括重建中區的公爵行、告羅士打行、怡和大廈、公主行及皇室行。

凱瑟克在談及商業樓宇的租值時表示，商業樓宇的租值在一九七三年普遍繼續上揚，但他宣稱置地公司「絕不利用本身優越地位，不負責任地刺激租金上揚，以致損及整個社會」。

凱瑟克還談到牛奶公司在薄扶林區所擁有的廣闊地段，他表示：「一俟港府批准及市況良好，將於未來數年內發展之。」

置地公司集團在一九七三年度除稅後純利爲港幣一億三千六百三十萬元。

南丫一批出土古物今天起在中大展出
展品包括軟陶硬陶石鏃石矛等

【本報訊】香港中文大學文物館，由今日起至六月二十七日止，舉辦南丫島深灣第三期考古發掘展覽，歡迎各界人士前往參觀。

文物館昨日舉行了預展，招待有關人士先行參觀。

此次展出的一批史前遺物，爲香港考古學會及中文大學合作發掘，於去年底至今年初在南丫島東端的深灣地方出土。深灣地理位置優良，不受颱風侵襲，故被認爲是新石器時代至本世紀初期人類居住、生產、作業及棲息的良好場所。

考古學會於七一年初已開始前往深灣發掘，先後出土遺物兩批。此次展出的爲第三期出土遺物，包括繩紋陶、幾何印紋軟陶及硬陶、石鏃、石矛等一批，分別從兩個六米深的探方中出土。

展覽共分四部分：發掘過程、出土遺物、整理分析、電腦綜合研究。展品包括實物、拓片、圖表及照片。

文物館開放時間由上午十時至下午四時半，星期日及公衆假期休息。

英飲食業貿易團將來港進行訪問

【本報訊】英國飲食業貿易團定本月六至十日訪港，介紹多種飲品和食品，包括牛奶產品，糖果餅食與威士忌等。此團是英國訪港的第三個飲食業團，又是最大的一團，代表四、五十個廠商。

英國飲食品一九七二年一月至八月輸港總值爲四千萬港元，去年同期則爲六千萬港元。

英國駐港商務專員公署，將由今日起至十日，在該署展出英國高貴飲食品。該等產品是英飲食業貿易團訪港時將致力推售的部份貨物樣本。

又：一間酒廠——夏非父子有限公司海外營業經理夏菲，將成爲定於本月六日訪港之英國飲食業貿易團團員。

夏非此行將促進夏非父子有限公司著名的布里斯托雪厘酒銷路。怡和有限公司爲各款布里斯托酒的本港獨家代理。

十四人聯合畫展今在大會堂舉行

【本報訊】一個由十四位青年畫家組成的聯合畫展，今天起在大會堂高座展覽廳舉行。參加者多是香港美術專科學校的校友，他們在過去幾年內已先後舉行過四次聯合畫展，給廣大觀衆留下印象。這次展出的油畫、水彩及速寫等作品一百二十幅，內容有反映現實生活及城市鄉村的小景，歡迎愛好美術人士前往參觀。展出日期爲今日（星期五）至五日（星期日）。

有關食米管制計劃消費者委會將檢討
昨天成立小組委員會進行工作

【本報訊】消費者委員會昨天舉行會議，成立小組委員會全面檢討二十年來的食米管制計劃及食米行業。同時，該會要求當局盡快提供商品重量、量度及標誌資料和草擬法例，進行研究應付暴利者。

食米小組委員會定今日下午四時舉行首次會議，將在本月十六日之前提出有關報告。消費者委員會上次會議中提議在新區出售次等米事，目前當局正在考慮中。

該四人小組由何佐治擔任主席。委員包括胡國祥、何炳源及李慶玉師。小組秘書爲韋能信。

消費者委員會主席簡悅強就小組成立發表談話稱：「委員會全體委員認爲工商署目前採取控制食米價格之措施，已見功效。但委會亦覺得，控制食米計劃，成立已有廿年歷史，故有檢討必要。爲此即日通過成立此工作小組。」

對食品應附註明方面，簡悅強說，委會所接投訴及提議之中，甚多與物品之重量、大小及標誌有關。

委員會因此決定，向港府要求儘早提供與此事有關之背景資料，及立例草擬初稿。此外，執行秘書將準備一份物品附有強制性註明之文件，由委會於兩週後加以討論。

委員會於昨日會議時，已採納居民對暴利投訴的處理程序，與及各種平抑漲風的途徑。事實上，委會秘書處調查組已在運用該程序，當接獲投訴，經調查發覺投訴有理，將先由調查員嘗試勸導有關店舖或個人糾正其錯誤。如有關店舖或個人拒絕採取行動，事件將會呈遞委會執行秘書，由秘書取決，應否於下次委會會議中提出。

至四月三十日止，委員會共接到九十一份投訴，其中七十二份口頭，十九份書面。四十份投訴指明店號，其餘則太過含糊廣泛，委會無法採取行動。大部分投訴關係短報超值收費，其他涉及食品，例如米、麵粉、麵包、餅食、蔬菜、魚類、燃料、藥品、用具及文具。

新僑校友定期聯歡

【本報訊】新僑中學校友會爲慶祝母校成立廿四周年，定於本月五日（星期日）上午九時在培僑中學排球場舉行籃球友誼賽。又於本月十一日（星期六）下午八時在母校舉行校友聯歡聚餐會。該校校友可到各自級社領取餐券，或電六〇一八七二四與校友會負責老師聯系。

中華游樂會互選主席等全體幹聯

【本報訊】中華游樂會自舉行同人大會，選出本屆值理後，昨經過選會議互選結果，全體幹事：主席霍英東，副主席張永賢，義務司理段觀興，副郭佩玉；義務司庫潘仕良；副胡經宇；總務部主任林方；球場部主任圍乘鋼；飲食部主任莫蔭；交際遊藝部主任何鴻燊；桌球部主任熙天福；游泳部主任楊元龍；康樂部主任居師眺；局會相房主任顧森廉；會所部主任兼羽毛球主任王實財。

管理員無理亂打人 石排灣商戶表不滿

【本報訊】香港仔石排灣商戶代表百多人，昨日下午舉行座談會，談及該區商戶屢被該區管理人員虐待，隨意毆打、動輒閉門審議，傷害人身安全，希望當局予以重視，不再發生類似事件。

他們稱，自遷拆遷徙石排灣新區後，數年來經營小本生意，惟最近商戶等加入港九新界各區反對加租的以來，該處屢次發生不愉快事件。居住第七座地下的一名商戶，在四月卅日中午十二時半左右，因洗掃舖內灰塵，暫放飯枱乙張離門口呎餘地方，遭該區管理員（共有六人）未經警告而偷拍照片，他的兒子要求發還照片不果，被在場的管理員以鐵枝、鐵鏈作武器攻擊，幸得街坊鄰里目睹喝阻，未成慘劇。

另一名商戶因搶水管在水房裝水應用，被本座區長取去膠喉，事後前去辦事處要求發還，但被人誘去辦事處士多房閉門毒打。

澳門回力球賽 麗的獲播映權

【本報訊】麗的電視有限公司宣佈，該電視台獲得將在澳門舉行的回力球轉播權。

回力球將由三十六位來自葡萄牙的人士出賽。麗的電視將直接轉播回力球賽開幕，及續後舉行的賽事過程。

兩宗車禍 一人慘死

【本報訊】昨日中午十二時五十五分，一輛私家車沿斧山道近鑽翔道斜坡駛下時，突失去控制，剷上行人路，把三名途人撞倒，受傷的兩名婦人及一名女童送院後，女童傷重死亡。

該宗事件發生後不久，九龍公主道附近發生另一宗嚴重車禍，一輛私家車與貨車迎面相撞，司機受傷，車內兩名乘客同告受傷。貨車車上亦有四人受傷。傷者其後均送院救治。

將放電影 交通銀行

【本報訊】交通銀行香港分行定五月十二日（星期日）上午十時正，在南洋戲院舉行電影招待會，放映彩色紀錄片「中國雜技」。凡該行客戶，均可前往德輔道中三號A該行索取入場券，名額有限，先到先得，送完爲止。

又，交通銀行四區辦事處定於本月十二日（星期日）上午十時，假大道西太平戲院舉行電影招待會，放映彩色故事片「雜技迷奇遇」，凡該行客戶可憑存摺前往領取入場券，先到先得，送完爲止。

兩學生組織促引渡葛柏
警司鄭漢權提堂後還押

【本報訊】香港專上學生聯會及天主教大專聯會，昨日分別就警司葛柏在英被捕事發表意見。

學聯表示：該會一直強烈要求引渡葛柏歸港，葛柏事件並非孤立事件，目前本港社會的暴力問題十分嚴重，與貪污有關。因此當局應該正本清源，徹底肅清貪污的存在。

天主教大專聯會亦提出必須引渡葛柏回港受審，向廣大居民交代事件真相。

【本報訊】香港仔黃竹坑警察訓練學校副校長鄭漢權，涉嫌維持與其職位上入息不相稱之生活，違反防止賄賂法案，爲廉政公署落案起訴，前日解上中央裁判署提堂，助理律政司彭亮廷代表控方向高等法官申請將被告還押監……

寄加空郵恢復

【本報訊】郵政司昨日宣佈，本港寄加拿大的航空郵務現已恢復，各郵局已恢復接受寄往該國的航空信件及包裹。

傷殘者體育會明天舉行週年會

【本報訊】香港傷殘人士體育協會，將於明日下午一時三十分，在九龍醫院物理治療部舉行週年大會，報告該會一年來的活動。

該會於一九七二年成立，目的在鼓勵及協助傷殘人士參與各項體育活動，是日下午二時三十分並有射箭及乒乓球示範表演。歡迎各界人士參觀。

美銀行家胡星日前在港病逝

【本報訊】美國夏威夷銀行家胡星於本年初退休後，即與夫人環遊世界，遊港期間突感不適，隨即入院治理，於上星期五（四月廿六日）病逝伊利沙白醫院，享年六十五歲。

胡星在港病逝時，其夫人隨侍在側，其長子亦已來港奔喪。遺體定於五月三日運返夏威夷下葬，在港喪禮事項由恒生銀行服務部協助辦理。友好何善衡、何添、利國偉、文國翠、林秀樑、李永森、何世培、楊志雲致祭。

「紅樓寶黛」明上演

【本報訊】由林家聲、吳君麗、譚定坤、阮兆輝、尹飛燕、尤聲普、朱少坡、李鳳、李龍擔綱的頌新聲劇團，今屆邀請林少芬加盟客串，演出李少芸新編名劇「紅樓寶黛」，五幕八場，昨晚起在北角新光戲院開鑼。

「牛鬼蛇神」今在澳上演

【本報訊】話劇「牛鬼蛇神」演期已定。據香港影視話劇團負責人稱，這齣七幕諷刺喜劇「牛鬼蛇神」，已定於本月十五日起在利舞臺公演。但由今日（星期五）起，一連三日在澳門「清平戲院」優先演出四場。

「牛鬼蛇神」是香港影視話劇團成立後公演的第三齣話劇，該劇排練達兩個多月。

「牛鬼蛇神」演員包括宗樑枝、李香琴、石修、森森、周吉、黎少芳、李寧、良鳴、黃侃、江毅、陳中堅、徐廣林、黃文慧、斑斑、魚雄、周驄、何毓秀、余蕙蕙、徐廣琛、伍珍慧、謝依齡、蘇炎雄等，由宋克任執行導演。

麗的今考新人

【本報訊】麗的電視有關目前招考「藝員及節目司儀」事，定於今日（星期五）下午六時十五分在麗的電視大廈二樓第五錄影室舉行考試。

屆時出席評判的監……

教育界慶祝勞動節

【本報訊】本港教育界於五月一日舉行慶祝國際勞動節座談會。出席的有各校校長及教師代表約二百人。座談會上，大家暢談當前國內外的大好形勢，教師們一致指出：今年「五一」是在我國批林批孔深入發展的形勢下，世界各國人民團結反霸鬥爭高漲的新形勢下到來的，當前形勢發展迅速，我們要時刻關心國家大事和世界大事，爲追一步同港九各界同胞團結一起，爲發展愛國教育事業，爲愛國反霸鬥爭，作出更大的貢獻。

港府文員薪酬報告書擬就

【本報訊】新聞處消息，添條調查組草擬的港府文員薪酬調查報告書，將於明日完成。

港府發言人稱，調查的目的爲協助推行港府的公務員薪俸政策，並將供高級公務員協商會考慮。

匯豐元朗第二分行開幕

【本報訊】匯豐銀行在元朗安寧路五十一號B的分行昨日開幕。匯豐董事羅斯在這間分行的經理李仲銘陪同下主持剪綵和開幕儀式。

這是匯豐銀行在元朗區開設的第二間分行，也是匯豐在港九的第九十五間分行。

（左圖爲匯豐董事羅斯在李仲銘陪同下主持剪綵）。

武林三絕

梁羽生

八、亂點鴛鴦 醜藥救人

那男子又驚又喜，說道：「真的嗎，那我們可真是遇上了救星了。」

霍天雲取出金創藥，叫那男子替妻子敷上，跟着給她服了一顆藥丸。

過不多會，那受傷的女子不但流血已止，臉色也好了許多。

那男子道：「你這靈丹果然效驗如神，想必是用很貴重的藥材提煉的吧，不知要多少銀子？」

霍天雲笑道：「這是用天山雪蓮泡製的碧靈丹，尊夫人受傷雖重，有一顆碧靈丹也可以保得住她的性命了。」

那男子的見識似乎倒是不淺，吃了一驚，失聲說道：「天山雪蓮，這可是極爲難得之物啊。聽說六十年才開一次花的。閣下是——」

霍天雲這才有空和他通名道姓，說道：「我是天山派的霍天雲。兄台是——」他見這男子是書生打扮，腰間卻有佩刀，不知他是否武林人物。

那男子自報姓賀，名叫式輝，是個秀才，但也練過一點武藝的。跟着講出他們夫妻的遭遇。

「實不相瞞，我家裏有點錢，但我卻不是父親親生的，是個自小得他收養的贅子。去年我爹去世，他沒有親生兒女，遺囑由我繼承家產。族裏的堂兄弟姐妹爭我的家產，與我訟不休。後來雖得縣官判我得直，我怕他們加害，是以變賣田產，準備和妻子到洛陽去住。那知今天碰上強盜，那強盜兇悍異常，不但要搶財物，還要殺人滅口。我略懂武藝，和他們拚命。結果我的妻子給斫了三刀，幸而不是至命之處。我拋下財物，抱了妻子飛逃，僥倖擺脫了那個強盜。」

說至此處，他從身上拿出一錠金子，說道：「我還有幾錠沒給強盜搶去的金子，大恩不敢言報，但你給了我們這麼貴重的藥，這錠金子，聊表我的心意。」

霍天雲笑道：「我這碧靈丹是送給你的，我的藥只能用作救我認爲值得救的人，否則縱有千萬兩黃金，我也不會給他的。」

那男子嘆道：「霍兄真是俠義之士，不過我可不敢連累你，你快點走吧。」

霍天雲問道：「爲什麼？」

（五三八）

小說林

深閨稻草人

海辛

送鮮花的男孩

她寂靜極，寂沉思。她常常把自己關禁在窄狹的小天地——臥房裏，家人們都說她孤癖、怪僻。

她真的是那麼孤僻、孤僻嗎？最近，她有新的心事，不錯，有了新的心事，至少不再像先前那樣空虛、無聊。空虛和無聊，是兩杯每天必喝的、不會變什麼的苦藥。

好長久的一段日子以來，她會自喻爲稻草人。但後來想想，不對呀！稻草人終日站在田隴邊上，不怕風吹雨打日曬，守望着那些黃金穀物、瓜果的野鳥。

——我呢？我呢？

……

問題小姐

愚長

心上石頭

……

一二八、潑婦鬧事

王太太伸手往王老板口袋裏抓，要搶回那兩張鈔票，王老板哪裏肯呢？便死命的抓住口袋。

王老板他想呀，這二十塊不值錢，但是，有了這二十塊，就可以有翻本的希望。那麼，這二十塊就是一個不可估量的財富了。他這樣想着，就更加用力抓住口袋。可是，偏偏王太太也不肯放鬆，王太太她想呀，這二十塊不值錢，但是，沒有了這二十塊，又怎買船票呢？沒有船票，又怎能回香港呢。於是，她想着，這二十塊是無論如何不能讓王老板拿去的。這一來，抓住王老闆口袋的手就更緊了。

「你，你瘋了！」王老板生氣了，他狠狠的罵起來。

「是誰瘋，全賭光了，連船票的錢也不留下來！」王太太也瞪……

「哎呀，你什麼時候變得這樣正經了？你不上賭場？你不曾賭光過？連我去年給你買的那個鑽戒，你都拿去押過兩次了！」

「那是過去的事，今時卻不同，沒有那二十塊，我們今晚怎麼回香港？」

「誰個限定你今晚非回香港去不可？你說，你說！」王老板叫嚷着迫人地質問。

王太太給這一問倒是楞了一下，她眼淚流了流，才突然想起了一件事。

「你呀，就忘記了姑媽說，藍寶病了好多天嗎？」王太太抓住話的把柄，話就說得響啦。

王老闆自然不知道妻子是突然扯起這件事來的，他想，孩子病成怎麼樣了，哪能丟下不管呢？這一回，反而是他給問得楞住了。

（一二八）

小樓夕照

投資百貨公司

精仔明

三姑他們在一邊打牌，另一邊何森與精仔明有傾有講。

何森問鄰座就稱鄰先生，精仔明正色曰：「森伯不要客氣，以後叫我阿明就好。」

「好，不要怪我依老賣老，以後就叫你阿明了。」何森笑曰：「阿明，昨日你問我講過，你契媽手上有二百萬淨財，但想搬來香港住，又想搵的生意做下，是不是？」

「是的。契媽問我有什麼生意好搵，我唔多熟香港情形。」

「講起來真是湊巧，今早有幾個老友來搵我，想合資辦一間大規模的百貨公司。」何森曰：「這幾個老友，是百貨業的老行尊，但他們對世界市情，歸法同你一樣，認爲這期性的世界不景氣，就快結束，今後幾年世界經濟情況就會逐漸轉好，所以辦大規模百貨公司的動機。」

精仔明聽得入神，插口曰：「哦，我明矣，森伯想我契媽認多少股份。」

「我是舊式商人，而且對百貨業外行，但是我信任這幾個老友，他們經驗豐富，有眼光，但他們資本不足，所以來搵我，希望我投資五十萬。」

精仔明聽了心雄，曰：「五十萬嘛，好平常啫，你都可以去抑得出來，五十萬我就抑得出來，但是……」

……

（一五一五）

賊樓

鍾山青

……

打工仔自白

四七七　把鎖給媽媽

……

才子

……

（四四）

中國見聞錄

第一章　頂得半邊天

（澳）貝却敵

我們的嚮導，一位矮小而精力充沛的女士，短髮，啣牙，帶着我們穿過一排閃閃發光的鼓風爐和噓噓作響的鐵砧，相當危險地貼近去看接着節奏一錘錘砸下來的大鐵錘，急欲從鋼材碾成曲軸柄。作爲一個鋼鐵車間來說，就不尋常的是它有着醫療所般的潔淨，而那些手，抓着鐵鉗從鼓風爐把燒得燃紅的鋼材放到鐵砧上，靈巧地把它放好，以便鐵錘沒有一錘不能擊中鋼材的手，都是女性的手。那些掄舞鐵錘的手，也是一樣。這些手的主人都是穿得整整齊齊的從年輕到中年的婦女，她們穿着白色布衫或是彩色布衣，和傳統的緊身長褲。一位戴着眼鏡，身穿花衫的年輕女士，全力掄錘的五人小組中的一員，如果尋找美容院接待人員的位置，也不會落選。

在上面一層樓中，就在擺着清茶和水果準備款待客人的桌子旁邊，另有一組組的婦女，在鍛擊着各種形式的金屬燈罩，有汽車頭燈、尾燈、房燈以及「特殊燈」，後者只漏出一線燈光，使人一看就想起，它會爲夜間穿過胡志明小徑的車隊照亮道路。

我們是在重慶汽車燈製造工廠參觀，我們的嚮導鄧菁珠女士是革命委員會主任。革命委員會這個組織，現在是中國今天每一個機構、學府、企業、農場和工廠的領導組織。（「經理」這個名詞已經被認爲是落後名詞，代表着舊的階級關係，它不再能夠正確表現領導的職權了。）鄧女士對於毛澤東主席的著作很是熟悉，當我們要求簡單介紹情況時，她在講話中引用了很多。

「根據毛主席『自力更生、奮發圖強、獨立自主』的教導，我們獲得了一些成就，」她說到這裏，介紹了一大批生產數字。我們又問起這個工場是怎麼樣誕生的，對於婦女能夠掌握這一工作，而且是顯然掌握得很好（在附近的桌子上，展覽着一批閃閃發光的成品）表示欽佩。

她繼續說道：「毛主席說，我們婦女頂得半邊天，我們被認爲低下的時代已經早過去了。毛主席號召我們：男人們能做的事，婦女也能做。因此我們興建了這座工廠，每一年都完成了生產計劃。」我們要求她說得更詳細一些，鄧女士翻了翻筆記，然後繼續說道：「我們根據毛主席的多快好省的號召……」這時候，一位滿臉安詳的白髮婦女（後來介紹時，她是革委會副主任彭春良）帶着微笑低聲講了幾句話，鄧女士最初帶着幾分驚訝，然後推開她的筆記簿，從新開始。我們是第一批外國參觀者，她顯然過去只習慣於應付一般的假期參觀中學生。

「我們響應毛主席在偉大的無產階級文化大革命中的號召，要大力提高生產。」她繼續說道，「一九六六年，我們這一帶的十二名家庭婦女湊在一起，談起我們能做些什麼事情。我們決定製造汽車燈。可是我們沒有資金，沒有工具，沒有廠房，沒有技術知識。我們仔細學習了毛主席關於自力更生的著作以後，我們在一間九平方米的房間中開始工作，只有幾把鐵錘，一些廢鐵。我們把一輛舊卡車燈拆開，然後把一塊石頭鑿成一個模子，然後把廢鐵砸出外燈的正確形狀。我們就是這樣開始的。」

可是，爲什麼選定了要造汽車燈呢？這可有些屬於非自願——幾千年來的男尊女卑傳統顯然還在作祟，鄧菁珠承認，她的丈夫是個電工，而彭女士的丈夫在一間卡車裝配廠工作。由於汽車燈是由外省份輸入的，兩位丈夫因此建議，試試她們的手藝。當地領導支持這樣的倡議。第一批十二位婦女的丈夫們幫助旋盤設備和鑿出第一批模型。他們一步一步地在自己的工作地點檢收已被拋掉的工具，幫助他們的妻子們走向滿足自己的需要。（一）

海天集

勞校

洤源

恐怕人人都有一本專用的詞典，在這一部專用的辭典中，就像密碼一樣，對於許多事物，都有自己專用的解釋。

譬如說「書」吧，有的專用詞典中，解釋爲「書籍是吸引人的樣具」；有的解釋爲「書籍是人類精神的負擔」；有的解釋爲「書籍是使人類上升的階梯」……

在我個人專用的詞典中，書是「橋樑」。

那麼，「勞校」這個詞兒，在我的專用詞典中，是怎樣解釋的呢？

翻開這詞典，在「勞校」一詞項下，寫的是「可敬」兩個字。

在我的生命史中，提到「勞校」，想到「勞校」，胸中立刻引起我的敬意，一下子敬意就佔領了我的全部，所以，除了「可敬」之外，再不須要其他的解釋了。

記得我第一次認識勞校，還是在一九五八年。

大約是在一九五八年新春的一個星期天，我有幸到勞校參觀。

記得這一次參觀，對我是一場大教育，大奮興。奮興不是興奮，但也有其相近之處。奮興大概是比較持久的嚮往高處的一種興奮吧。

從下午五點開始，我就在勞校中留連不去。到了七點鐘回家吃飯。飯後，又拉了一位朋友一同去看，到九點半才離開會場。

記得在會場中，最打動人的是「勞教事業室」和「學生生活室」。

在「勞教事業室」，看到了歷屆籌款的經過。其中有一位姓汪的工友，獨力籌到了一千餘元，那時候的一千餘元，相當於現在多少元呢？

此外就是各界的支持，捐助，包括義賣、義演等等。

這些，都使當時的我，覺得勞校，是社會上無數熱情的激流所匯聚的深海。

在「學生生活室」中，看到勞校學生家庭經濟的困難情況。自己過去求學的情況雖然也頗艱苦，比起他們還是好得多了。

那時有一位勞校學生家住在沙田，每天一早就步行越過獅子山上學，放學後，又越過獅子山回家。

而他們的家庭的居住的條件，又很惡劣，他們在課餘，還要幫助家庭做種種的勞動，例如洗衣、製衫，照顧弟妹，打石子，做小販，以及家庭手工業，等等。

他們堅苦奮鬥的精神，對我是一個很大的鼓勵。

此外，勞校教師自己製造了許多教具，包括地理模型，圖片，儀器等等，這也給當時的我以很大的啟示。

如今，勞校已經成立了廿八週年，學生總數有七千人，並且自一九六一年開始增設中學班。

目前香港的工人，勞校的學生的家長，很多處在失業跟半失業的狀態中，然而，他們的七千子弟，仍然在勞校這個大家庭中，全面地快樂地健康地成長、茁壯。

汲水（速寫）　歐陽乃霑

超短波

「孫子兵法」和西漢帛書

——日本學者喜聞中國考古新發現

余以識

山東臨沂縣南銀雀山的兩座漢墓中發掘出一批「孫子兵法」、「孫臏兵法」等殘簡的消息，不但在中國引起了重視，在國際上也成爲一個新的話題。

四月十六日的「讀賣新聞」在第一版以頭條地位和橫、直大字標題，用極其顯著地位，刊登了這一消息。「孫子兵法」在日本已早享盛名。一部描寫日本古代武將武田信玄的小說「風林火山」（曾拍過電影，並曾在香港上映），講的就是武田信玄怎樣運用孫子兵法屢破強敵的故事。現在卻又發現曾經失傳的「孫臏兵法」殘簡，故此引起了日本人士極大的興趣。

據說，日本最先獲悉這考古新發現的是上月訪問中國的日本書法家訪華代表團。當時中日友好協會的會長廖承志，告訴了該團團長香川峯雲這件事，並談及在湖南長沙馬王堆二千一百年前軑侯妃漢墓隔壁的二號和三號漢墓的發掘情形，在墳中發現了描述兩千五六百年以前中國歷史的用墨跡記載的「帛書」。但「帛書」的內容尚在整理中，還未發表。

東京大學的東洋歷史學教授西嶋定生，獲悉中國在長沙馬王堆第一號漢墓發掘出土極其珍貴的「帛畫」之後，現又發現了「帛書」，認爲這是對研究中國漢朝以前的歷史有極重要的價值。因此，他以殷切的期待之心，等候這一「帛書」內容的公佈。

廖承志是在三月二十三日假座北京中日友好協會中會見這批日本朋友的。當時，中國文物事業管理局長王冶秋也在座。廖承志從當前中國進行的批林批孔運動，談到馬王堆漢墓和臨沂漢簡的發掘新成果。由於日本代表團的成員是由書法家組成，所以他對馬王堆第二、三號漢墓的發掘和臨沂漢簡出土，談得較爲詳盡。

「孫子兵法」、「孫臏兵法」和「六韜」、「尉繚子」等殘簡是在臨沂銀雀山兩座西漢時期（紀元前二百年）的古墓中發掘出來的。過去，不管中國到日本，對於「孫子兵法」作者孫子其人，有種種不同的考據和說法，第一種，認爲「孫子兵法」是吳國的孫武（即吳孫子）和他的後人孫臏（齊孫子）兩人所寫；第二種說法，說孫武和孫臏係同一人物，或根本認爲沒有孫臏其人；第三種，認爲「孫子兵法」是後世人冒名作的偽作。並認「六韜」、「尉繚子」等兵書，皆爲後世偽作。

但是從臨沂漢墓發掘的結果，出土了四千九百四十二枚竹簡，包括了「孫子兵法」、「孫臏兵法」、「六韜」、「尉繚子」等殘簡。其中「孫子兵法」，和宋朝的兵書「宋本十一家注孫子」大致相同，但也有不同的地方，可能是抄本的錯誤。

由於這批漢墓竹簡的出土，證明孫武和孫臏並非一人，而「孫子兵法」的作者乃孫武，孫臏則另著有「孫臏兵法」。而史書著錄佚傳的「孫臏兵法」至此爲世人重視。而「六韜」與「尉繚子」兵書，亦證明並非後世人所偽作。同時，根據考據，孫武與孫臏二人，相距一百餘年，孫臏可能爲孫武的後世孫。

至於馬王堆新發現的「帛書」，內容是記載達二千五六百年以前中國的歷史，因爲恐怕受到風化的影響，現正由專家小心研究中。

據西嶋定生說，「帛書」傳爲西漢前秦始皇時候蒙恬所創。正因爲是傳說，故對於中國古代史的研究，還有不少費解的謎。現在有了馬王堆漢墓出土的「帛書」實物出土，應該說是一項大發現。

目前，日本學者對「孫子」有兩人的新發現感到極大興趣。因爲「孫子兵法」不但爲日本從古代到現代所有軍事教典中經常引用、介紹的著作，而且也爲國防論爭、職業棒球、各種事業經營策略所常常用。據考據，「孫子兵法」傳到日本的時候約在中國的唐朝，即日本的「天平年代」（公元七六〇左右）。從此即成爲日本軍事思想的基礎，爲武人所重視，在「孫子兵法」中的名句如「知己知彼，百戰百勝」，「靜如處子，動如脫兔」，「不戰而屈人之兵，是爲善之善者」等等，都常見日本軍事書籍和日本人民應用於日常生活之中。

以研究中國古代史著名的京都大學名譽教授貝塚茂樹說：「這兩種竹簡（按：指「孫子兵法」和「孫臏兵法」）的出土非常令人感到興趣，是劃時代的發現。這是西漢時代的墓塚中發現的，對於了解戰國時代的歷史，一定有好處。孫武、孫臏傳說是河南人，這次發現竹簡所在卻在山東，正是研究興趣之所在。」

山口大學教授矢野鍁雄說：「我也相信傳說的孫子兵法是孫武所寫，孫臏並無著書一說。這一次發現，證明「孫臏兵法」確實存在，令人驚異。「孫臏兵法」可能使我們知道除今天所知的春秋戰國時代以外的更多的兵法，真想儘快獲睹內容。」

日本學者們說，「孫子兵法」自傳入日本後，對日本的歷史、精神方面產生了巨大的影響。因此，在日本，不僅是歷史學者和研究工作者，就是一般廣大的知識分子，對於中國這一新發掘，都感到興趣。

日本的戰國的武將武田信玄就是一天到晚手不離「孫子兵法」的。寫作歷史小說「武田信玄」因而獲得「吉川英治獎」的作家新田次郎說，中國這一發現，「真是重大的發現。孫子對日本影響巨大，即使在現代，也作爲一種常識，值得參攷之處很多。現在這一兵法的秘密將有揭露，讓我們期待它的揭曉。」

中國文學研究者藤堂明保說：「我們前些時讀的「孫子兵法」，還有一些不甚明瞭之處，這次漢墓出土的竹簡經過分析後，定有令人得到舒暢的解答。這一工作令人注視。」

十二年前，曾運用「孫子兵法」的道理著作了「用兵法經營之道」一書，並自己創業成功的東洋精密工業董事大橋武夫，對這次中國考古新發現感到興奮，他說：「令人吃驚的，是孫子居然有兩個人。……」他不但驚奇，而且運用「孫子兵法」的道理整頓企業，提高企業組織的效率，因而促使企業有所發展。

從日本各界人士對臨沂漢墓竹簡新發現反應的熱烈，可以看出，由於中日兩國在古文化方面有許多共同之處，所以中國的每一個考古新發現，都吸引了日本人士深厚的興趣。

大公園

蕭長春（中）、焦淑紅（左）和韓百仲（右）在商量撤換社裏的會計。（電影「艷陽天」中的一鏡頭）

西窗影話

作一次回顧

——再談「艷陽天」

言茜子

讓我們作一次回顧。

一九五五到一九五六這幾年，中國大地經歷劇烈地變化。

一九五五年我國農村的農業合作社，一般都是初級社。

初級社，是按土地分紅的。

在「艷陽天」片中，階級敵人力爭的，就是要保持這「土地分紅」的制度。

在片中合作社辦公室的一場大辯論、大爭執中，隊長馬連福說：「……我們一隊的中農多，你要是不搞土地分紅，人家就要退社……」

退社，就是拆台，拆高級社的台，也是拆社會主義的台。

然而蕭長春說：「高級社就是要堅決走社會主義道路，讓全體社員共同富裕。」

有的人就嘀咕起來了：「哎呀，這地多的人，太吃虧了！」

蕭長春瞪他一眼：「想吃地租哇！」

想起舊社會的地租，蕭長春向大家激動地說：「舊社會，咱們東山塢數地主馬小辮的地多，他是靠着土地剝削咱們。土地分紅帶有剝削的性質，就得改造它。」

土地分紅，就是按土地多少來分紅。這是初級社的辦法。

初級社，使農村的生產勞動，進入了集體化，然而還不急於實現社員的生產資料的公有化。

初級社只是一種過渡形式，它是半社會主義性質的，基本上，或較大的程度上，還保留着社員土地及其他一些重要生產資料如耕畜農具等的私有權。

到了一九五六年，形勢迅速發展，許多初級社都經過整頓，變成高級社。「艷陽天」中的東山塢，就是這樣的一個高級社。

到了高級社，已經是社會主義性質的合作社，不再按照入股的土地來分紅，而採用以勞動力計酬的「工分制度」，也就是按勞分配。

而在這個時候，故事中的人物，就展開了「土地分紅」與「工分制度」的鬥爭。也就是走資本主義道路與社會主義道路的鬥爭。

由於黨的正確領導，由於貧下中農的擁護社會主義的積極性，社會主義道路得到了全面的勝利。許多高級社，經過鬥爭，經過暴風雨的考驗，都鞏固了下來，而且大步發展，充分地顯露出走社會主義道路的優越性。

到了一九五八年，偉大的人民公社，就出現於中國的大地，出現於現代的歷史，出現於風雲激盪的世界。

聽香港樂團的「室樂」

金建

香港管弦樂團日前舉行了一場「室樂」音樂會，這是該團作這一類公開演奏的首次。

所謂「室樂」，就是室內樂。一般只供「室內」演出。而「室內」則是和大音樂會相對而言。因此，「室樂」不一定適合在大音樂會上表演。

當十七八世紀時，歐洲還未有正規的音樂會，「音樂」只是一小撮貴族王公們時髦和「高雅」的玩意，一般宮廷都豢養了一批樂師，隨時就呼喚來，在「室內」演奏娛樂。這種樂隊一般規模不大，音響也不能「噌噌巴閉」。因此樂隊實際上以弦樂爲主。十八世紀的巴赫、海頓和莫扎特的管弦樂作品，大部份其實都是供宮內演奏給貴族老爺們欣賞的樂曲。

香港樂團這次「室樂」演奏，動用了大約四五十人，以弦樂爲主，演奏了巴赫第三布蘭登堡協奏曲，柴可夫斯基的弦樂小夜曲，海頓的小協奏曲與莫扎特的第四十號交響曲等。指揮仍是林克昌，獨奏二人，一是單簧管獨奏高若能，一是小號獨奏費恩托，都是該團新聘的樂手，在樂團擔任該部樂器的首席。

演出這種規模較小的室樂，一般都要求比較精緻。原因是樂隊小了，人的技藝就必須更精，而且也由於人少了，相互之間的呼應，使演奏的效果更諧和，更自如。

從這個角度出發，我來可以對樂團作更高要求，但到底仍然由於技術與排練時間所限，在目前水平再前進一步就不容易了。樂隊這次參加演奏的樂員都已經過挑選，人材比正式演出「精」，但論呼應和融洽，五首樂曲當中，布蘭登堡協奏曲和弦樂小夜曲較好，莫扎特的一首最是「精神不振」，幾個樂章簡直是「心神不屬」，變奏的效果，整體演奏，一如大型演奏，缺之一點「室內」味。彷彿「室樂」演奏就是減少一些人的演奏，如此而已。

但就樂曲表達言，指揮是實力和認真的，第三布蘭登堡協奏曲，在樂章上有很鮮明的對比，音樂的古典式的純樸和第三樂章的戲劇性相比較，便十七世紀的巴赫充滿朝氣，看到一種當時資產階級上升時期的動力。柴可夫斯基的「弦樂小夜曲」是一首揮心理描寫的小品，指揮賦予它一種極亂的巨大的性格，抒情而帶有戲劇性，對這個憂傷的變態病患者有適當的描述。

以色列軍事優勢的結束

——第四次中東戰爭側記之十五

恭言

要求以色列和阿拉伯和平解決的壓力，有很大一部分來自中東以外地區。由於兩個超級大國出現了急躁情緒，出現了強有力的外交因素：核子戒備一事使得它們的和解顯得異常脆弱；美國和西歐的緊張使得北大西洋條約組織潛伏了危機。可是，特別緊急要求安排和平解決的原因，是阿拉伯縮減石油生產，這一行動，立即引起了西歐可能出現一場經濟大衰退的危機。

推行石油禁運的關鍵國家是沙特阿拉伯，它幾乎生產着阿拉伯石油的一半數量。費薩爾國王一向是個親西方並全力反共的人物，但是在戰爭時期，他按照「敵人的敵人就是我的朋友，敵人的朋友就是我的敵人」的阿拉伯古代諺語行事。戰爭開始以後，費薩爾表明，如果有任何土地頗給以色列，他就停止全部生產。他說，尤其重要的是，以色列必須退回東耶路撒冷；作爲麥加和麥地納的保護者，他決心在臨死之前在耶路撒冷的阿卡撒回教寺祈禱。費薩爾用究全勸了感情的話來說，沙特阿拉伯可以在三年之中不再接受一分錢的石油權稅，只靠歷年積累下來的石油收入就可以活下去。

這場戰爭對於西方經濟的重要性，以及石油禁運的巨大影響，可以由資本主義世界在停戰以後剛剛開始顯露出來的影響，反映出來。倫敦、紐約和東京的股票指數，在戰爭結束時都比戰爭初起時爲嚴重的蕭條過程——股票市場反映出來。倫敦、紐約股票指數都告猛降，紐約和倫敦跌過百分之十五，東京百分之十，到了十二月，還在繼續下跌。市場並不注意戰場上的變化，卻對於阿拉伯石油政策的每一個變化、甚至於可能的變化，都有靈敏反應。以埃薩達特總統和費薩爾國王剛剛建立起來的友誼可以堅持到底，阿拉伯就擁有一個對現西方的潛在武器。

親手發動了第四次阿拉伯—以色列戰爭的埃及的伊斯梅將軍，對於這場戰爭的成就是毫無懷疑的。他對「金字塔報」說，「我們改變了我們在全世界的整個形象。人們曾經把我們當作一動也不能動的屍體。現在世界上都知道了，我們能動，能打，能夠取得勝利。」伊斯梅接着指出，以色列的安全邊界理論是一個虛假而站不住腳的，在蘇彝士運河前線的人們中，以色列失防線也是一樣。

但對紅海南端入口處曼德海峽的封鎖，「有力地證明」，沙姆、沙伊赫港並沒有以色列所想的那樣重要，以色列加以這一設想爲基礎來建築它的防線。」（註）

這些話，在以色列外交界人士看來，開始是想用軍事力量恢復失土，但在十月停火時，還是失敗了。不過，伊斯梅除了談恢復失土之外，還強調恢復信心。尤其是埃及軍隊）表現得要好多了。以色列將領沙龍簡單明瞭地承認了這一點，他說，「我打過三十五年仗，其他的都是戰役，只有這一次是真正的戰爭。」

在伊斯梅看來，「在掌握有限度戰爭時，任何戰都部隊都應該一方面保持部隊的最大力量，一方面完成現已計劃妥當的政治目標。」埃及的目標是用一次有限度的軍事行動，建立一個新的政治局勢，迫使樂的確認識到了一個道理。薩達特在一九七三年十一月講話中解釋戰爭爲什麼是不可避免的，他指出全世界都對中東危機睡着了，到了十月，一些「誇張對「金字塔報」說，他在十月六日之前沒有料想到將會展開，而埃及世界的部隊就把國際事務的先後程序改變過來了。（四）

註：沙姆·沙伊赫港在西奈半島最南端，以色列原希望，在佔領之後，利用它爲通往印度洋的港口。

「跨國公司」的譯名

沙楓

在四月十九日港會堂院學生會主辦的時事講座中，主講者提到了「跨國公司」這個名詞有幾種稱法，有稱之爲「多國公司」，有稱之爲「超國公司」，不知大家認爲哪個是最佳的譯名。

這個名稱，源出英文的「Multi-national Corporation」。「Multi」是直譯作「多」的，最初，人們多譯作「多國公司」。

不過，也有人覺得「多國」兩字不大好，可能被誤解爲多國組成的公司才是「Multi-national Corporation」，例如由英國和荷蘭兩國資本組成的「蜆殼石油公司」，才是「多國公司」，而像美國資本的「美孚石油公司」，就不是「多國公司」。其實兩者都是一樣的，都是「多國公司」。

至於譯作「超國公司」，則因其超出一國範圍，例如上述的美孚超出美國的範圍，而「蜆殼」則是超出英國和荷蘭的範圍。

現在，譯作「跨國公司」者漸多，因爲這個譯名，較能道出其本質，跨出國境，跨人頭上，夠霸道的。

新華社四月十二日的名詞解釋稿件，對「跨國公司」是這樣解釋的：

「跨國公司（又稱多國公司）就是大國壟斷公司，是帝國主義輸出資本和對外擴張的一種組織，它們由一國或數國的壟斷資本組成，通過所謂國際性的「合股」或「合伙經營」，在世界上許多國家和地區直接投資，設立分公司，或者吞併和控制當地企業，形成巨大的經濟和政治勢力。它們操縱所在國的經濟，掠奪資源，控制市場，破壞發展中國家的民族經濟，甚至干涉內政，進行顛覆破壞活動。」

在所有跨國公司中，美國佔有突出地位。一九七一年，主要資本主義國家對外直接投資總額爲一千六百九十億美元，其中美國爲八百六十億美元，佔百分之五十二。

鄧小平副總理四月十日在聯合國大會特別會議上的發言中，也提到了「跨國公司」。他是這樣說的：「帝國主義，特別是超級大國採用了新殖民主義形式，變本加厲地繼續對發展中國家進行剝削和掠奪。它們向發展中國家輸出資本，通過「跨國公司」這樣的國際壟斷組織，建立「國中之國」，在經濟上進行掠奪，在政治上進行干涉。」

「多國公司」也罷，「超國公司」也罷，「跨國公司」也罷，橫行霸道，多行不義，一定要垮的，爲期早矣。

此時此處

是一次「大地震」

廣東先生

有消息透露，近八十名官員與被通緝或調查，他們分別隸屬於警務、海防、工務、市政和移民局。其中被通緝的警界中人，計警員九名，警目、警長、幫辦、高級幫辦各一名，共十一名，[illegible]都是有名有姓和有編號者，只人只準，不會有假。

上述近八十名官員，還包括有二十五名警官，正在受廉政專員公署調查財政來源，[illegible]人且爲高級女警官。這二十五名警官中，只有三人在職，其他二十二人，有的已提早退休，有的已稱病辭職，有的趁離港旅行之便，一去不返，還有的是在旅行途中致函警務處表示無意續幹。

適之外，一名已經辭職的華籍警幫辦，因偕同「太子」出外旅行，在啓德機場爲廉政專員公署人員所扣留。另有約四十名官員正被調查經濟情況。前前後後，炒炒連連，竟是一個大拼盤！

這是葛柏、韓德案件之後的一次「大地震」。這八十人的官職，都不及葛柏、韓德大，雖然有些已經不算小，但比較上仍然不是麻鷹。人們以爲，廉政當局如不專從小下手，轉而着眼於多，漸及於大，則一次、兩次以至若干次的「大地震」，震下震下，就不難震出個大頭佛來，以儆效猴，嚇仔殺得多了，終有一次就會輪到大局鱷。

[illegible]局有決心肅清貪污，它就不會只向行賄「十一元的小[illegible]」著手，而有必要向受賄者的身上多勵[illegible]，壞處設想。譬如，二十一元此種彌之數，對一個拾遺的是一十元兩十倍首倍，他會否同樣無動於中呢，他會樂得去報案一番，並可感此受到表揚。但是，假如拾到的是一十一元的[illegible]案，卻是一次嚴厲的考驗。我始終認爲，行賄由受賄而起，封閉了受賄之門——特別是後門，就等於對行賄者堵塞了，[illegible]行賄與受賄兩者，孰輕孰重，於此非常明顯。因而對涉嫌受賄的，不妨作出更多的設想和更高的要求，二十一元這種不足道之數，[illegible]少一等等情弊，是不應該完全排除其可能性的。

「[illegible]」洗練明先生：二十七日[illegible]中的要樂主[illegible]六日來函提供的資料是同一來源。至於從今年一月至今的「[illegible]」頒生的「問題事件」的粗略估計，我以爲不如遲遲「大地震」，由他們自己爆出來的更妙，然否？

——廣東先生

消費者委會將檢討

昨天成立小組委員會進行工作

【本報訊】消費者委員會昨天舉行會議，成立小組委員會全面檢討二十年來的食米管制計劃及食米行業。同時，該會要求當局盡快提供商品重量、尺度及標誌資料和草擬法例，進行研究應付牟利者。

食米小組委員會定今日下午四時舉行首次會議，將在本月十六日之前提出有關報告。消費者委員會上次會議中提出在新區出售次等米事，目前當局正在考慮中。

該四人小組由何佐治擔任主席。委員包括胡國祥、何鉅源及李康玉嬋。小組秘書爲韋能信。

消費者委員會主席簡悅強就小組成立發表談話稱：「委員會全體委員認爲工商署目前採取控制食米價格之措施，已見功效。但委會亦覺得，控制食米計劃，已有廿年歷史，故有檢討必要。爲此即日通過成立此工作小組。」

對食品應附註明方面，簡悅強說，委會所接投訴及提議之中，甚多與物品之重量、大小及標[illegible]

委員會於昨日會議時，已採納居民對暴利投訴、建議的處理程序，與及各種平抑漲風的途徑。事實上，委會秘書處調查組已在運用該程序。當接獲投訴，經調查發覺投訴有理，將先由調查員嘗試勸導有關店舖或個人糾正其錯誤。如有關店舖或個人拒絕採取行動，事件將會呈遞委會執行秘書，由秘書取決，應否於下次委會會議中提出。

至四月三十日止，委員會共接到九十一份投訴，其中七十二份口頭，十九份書面。四十份投訴指明店號，其餘則太過含糊廣泛，委會無法採取行動。大部分投訴關係報販超值收費，其他涉及食品，例如米、麵粉、麵包、餅食、蔬菜、魚類、燃料、藥品、用具及文具。

銀牌足球準決賽首場今上演
南華埔頭夜戰東昇
雙方是五五波競爭必定激烈
兩元門票上午在大球場發售

【本報訊】甲組銀牌足球準決賽第一場南華對東昇，今晚八時在大球場上演。因此戰相當受人重視，七元、五元、四元三種門票前天已沽清。二元一種廉價票，昨天分在港九兩售票站預售，因豫日下雨，沽出不多，今天上午十時起，全部二元票移在大球場預售，售完即止。凡持有預售票的觀客，更不妨提早入座，因五時四十五分排有序幕戰，是乙組銀牌準決賽市政對荷漁，連續好戲，勢必爆棚。

甲組銀牌賽例，兩隊如在九十分鐘內打成和局，則加時二十分決勝，加時仍打和，便擇日重賽。但昨天下的是「長命雨」，幾日不停，未悉今天天氣如何，如續下雨則改期，足總將改期消息通知電台廣播出來。

南華和東昇在今屆的足球場上，正是「一對歡喜冤家」，過去有過四次遭遇戰，季初金禧杯初賽，首戰殺得難解難分，一比一戰至加時仍未分勝負，另日再戰南華以三比一把東昇淘汰出局。人們多還記得，每戰東昇都是贏了形勢輸了波，直至聯賽首循環之戰，東昇同樣贏了形勢輸了波，被南華以二比一擊敗。因此，人們多認爲南華是東昇的「剋星」；然而，到了聯賽次循環周之戰，即第四次碰頭，東昇作出反剋的一擊，以二比一擊敗南華。今晚爲兩隊第五次遭遇，究竟誰剋誰，這是耐人尋味的問題，因爲兩隊爲了爭奪決賽權，積極做好備戰工作，特別是南華，自上月十二日在聯賽敗給光華之後，就一直無戰事，其球員除了馮志明代表港青年軍赴曼谷參加「亞青杯」賽外，另有二三名傷將趁着這段期間醫治休養，都已告痊愈，陳世九今戰決復出，羅桂生亦準備隨時上陣，即是說，南華已傷病盡起，

東昇自上周在聯賽擊敗光華後，也即全隊調赴烏溪沙集訓，練足氣力，亦決排出最整齊陣容，決以全力與東昇一決高下。

與南華週旋。過去南華遇着東昇雖然勝多敗少，惟每次都受到威脅很大，這說明雙方是正式「五五波」，不僅有得打，而且打來夠緊張精采。故料今晚之戰，更不會例外，鬥爭過程一定夠激烈，東昇即在聯賽次循環周有過反剋南華的戰績，且看今戰會不會重演一次，奪取爭奪決賽權，東昇必努力以赴，冀圖衞過一關，得進「亞軍」的地位。

南華：仇志強、陳世九、黃文偉、施建熙、梁兆華、黎育權、袁權益、駱德輝、陳國雄、梁金發、馮志明。

東昇：鄭沛強、李國強、廖錦明、曾廷輝、黃達材、張耀國、麥天富、馬迎祥、費佳國。

港澳埠際籃球賽昨在伊館舉行
香港男女雙奪錦標
籃聯名譽會長霍英東主持頒獎

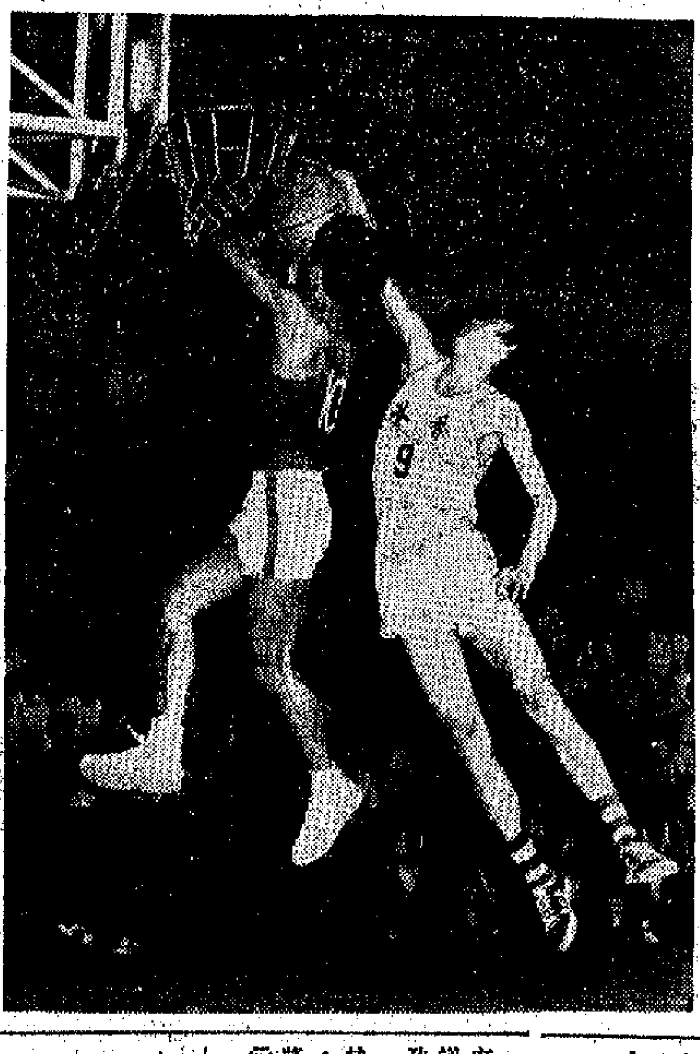
【本報訊】第十四屆港澳埠際籃球賽，昨晚在伊館舉行，香港男、女子籃球隊分別獲勝，這是香港隊包辦歷屆錦標。昨晚兩場比賽戰果是：女子比賽香港隊以七二比四二獲勝；男子比賽香港隊以九〇比六八告捷。昨晚約有一千二百人參觀，場面還算熱鬧。

昨晚的一場港澳埠際女子籃球賽，澳門隊有黃瑛瑛、吳惠雯、梁卓瑩、招銀英等多名好手因事未能來港參戰，迫於起用部分新人補充，實力削弱不少。澳門隊雖然未以最強人手應戰，但該隊隊員由始至終保持頑強的鬥志，該隊的馮莉萍、容永恩都有不錯的表現。澳門隊雖敗，已盡了最大的努力。香港隊昨晚以車輪戰應付，隊中球員輪番上陣作戰，隊員李錦健、朱婉雲、黃少珍、周麗迦、徐蕙芬都有不錯表現，整體合作好，攻守能夠一氣呵成，上半時所得積分恰巧是澳門女子隊所得的全場積分數字。上半時結束，香港隊以四二比一六佔先。

港澳埠際男子籃球賽，比賽過程較爲平淡，這是雙方實力有多少距離的緣故。香港隊隊員近況較好，合作緊密，一攻一守很有分寸，昨戰佔據優勢，其中鄭志雄、張錦孔、呂尚雄、梁勝致、倪漢秋守得穩，投得準，昨晚勝來不大費勁。澳門隊昨晚戰意旺盛，上半時步步緊迫香港隊，但因基本技術所限，全場處於下風，力戰以十一球之差爲香港隊所敗。上半時香港隊以四三比三〇先勝。

昨晚港澳埠際女子籃球賽由籃聯名譽會長霍英東主持握手禮及開球禮。港澳埠際男子籃球賽由籃聯名譽會長良聰主持握手禮及開球禮。賽後，由霍英東主持頒獎。

澳門男、女子籃球隊參加本屆港澳埠際籃球賽之後，已於今天凌晨乘輪返澳。


港澳埠際籃球賽昨晚舉行。圖爲澳門隊黃根（左）躍起雙手投籃之際，被香港隊梁駒駿攔阻之鏡頭。

今年春季跳水比賽四月下旬在長沙舉行
我國跳水運動成就可喜

【據新華社長沙一九七四年四月三十日電】一九七四年全國春季跳水比賽從四月二十六日到二十九日在長沙舉行。比賽成績表明，我國跳水運動取得了新的可喜的成就。

參加這次比賽的，有來自北京、上海、天津、河北、遼寧、江蘇、江西、福建、廣東、廣西、湖北、四川、湖南等省、市、自治區和中國人民解放軍海軍部隊的運動員。比賽期間，運動員們精神煥發，鬥志昂揚，努力創造新的成績。

在比賽中，運動員們認真貫徹執行「友誼第一，比賽第二」的方針，新老運動員互相鼓勵、互相幫助，比出了好風格，賽出了新水平，動作難度普遍有了提高。獲得這次全國跳水比賽第一名至第六名的順序是：

男子跳板跳水：周增漢（廣東）、謝才明（四川）、劉穗（廣東）、李師泰（廣東）、徐雲海（上海）、梁少漢（廣東）；

女子跳板跳水：鍾少珍（海軍）、趙宗莉（四川）、李曉鳳（上海）、宋雲藏（廣東）、袁蓮英（上海）、王敏（河北）；

男子跳台跳水：杜度（海軍）、李孔政（廣西）、史惠國（上海）、王志康（上海）、杜劍（北京）、梁少漢（廣東）；

女子跳台跳水：勞蕾成（廣東）、趙宗莉（四川）、李薇薇（河北）、王敏（河北）、魏敏（河北）、李曉鳳（上海）。

廣東海軍運動員獲得四個項目的第一名
全國手球比賽中大批新生力量茁壯成長

【新華社合肥一九七四年四月三十日電】一九七四年全國手球比賽四月十五日到二十九日在安徽省馬鞍山市舉行。

手球運動在我國是一個較新的體育運動項目。這次舉行的全國手球賽是無產階級文化大革命以來第一次正式比賽。參加比賽的有二百三十名運動員。他們來自北京、上海、天津、廣西、寧夏、山西、安徽等省、市和自治區，廣州部隊和北京體育學院以及馬鞍山市。

在這次比賽中，人們興奮地看到一大批新生力量茁壯成長。平均年齡只有十七歲的天津女隊，去年九月剛建隊。她們積極參加批林批孔鬥爭，狠批修正主義教育路線，堅持爲革命打好球。在這次比賽中，她們發揚敢打敢拚的戰鬥風格，一次又一次地戰勝對手，獲得女子組第一名。北京男隊把參加這次比賽作爲培養青年新手的好機會，不計較勝負，不爭名次，堅持讓青年隊員多出場比賽，在實戰中鍛煉提高。北京體育學院男女手球隊的三十名運動員，多數是進校不久的工農兵學員。他們把參加比賽作爲「開門辦學」的一次好機會，自始至終虛心學習，勝不驕，敗不餒。

這次比賽分成年男女組和青年男女組四個組進行。青年男女組經過十五天的緊張比賽，獲得各組前三名的是：男子組第一名廣西隊，第二名安徽隊，第三名廣州部隊隊；女子組第一名天津隊，第二名上海隊，第三名安徽隊。

甲組銀牌足球賽演進表
截至四月七日止

南華 3 — 鐵行 0：南華
消防 2 — 光華 0：消防
南華 3 — 消防 0：南華
元朗 2 — 東昇 2 … 0 — 2：東昇
港會 1 — 東昇 2：東昇
嘉山 — 流浪 0 — 3 東方
嘉山 1 — 流浪 0：嘉山
愉園 0 — 精工 3：精工
電話 0 — 警察 1：警察
精工 6 — 警察 0：精工
決賽

菲女籃隊首次亮相
中青今在修頓迎戰
七時加插一場女子籃球友誼賽

【本報訊】菲律賓國家女子籃球隊，今晚八時在修頓球場作訪港的首場比賽，對手是青年會隊。賽前七時，加插一場女子籃球友誼賽。門票收三元，學生、職會優待票二元。

菲律賓國家女子籃球隊在訪港之前，曾到泰國、南越訪問，戰績平平。該隊份屬一支國家球隊，整隊實力不弱，技術亦算不錯，今晚初次露臉，究竟是龍是蟲，到時才能分曉。

青年會是香港一九七三—七四年度的女子組籃球聯賽及特別銀牌淘汰賽的雙料冠軍，該隊隊員合作多年，整隊合作好，個人技術不錯，拚勁又好，但耐戰力似乎較差。這場比賽，到時可能展開劇爭。

雙方職、球員名單如下：

（菲律賓國家女子隊）領隊理達文，教練戴倫貽，司庫戴蘭淑實，秘書比拉，隊員駱莉、朱麗萊、柏度、嘉雯、伊利沙白、瑞絲達、芬妮、璐美、拉納、咀花亞、麗華遜、拉雯。

（青年會隊）領隊李子絲，教練高惠邦，隊員朱婉雲、李錦健、徐蕙芬、陳潔冰、李萍梯、郭瑞明、郭維明、梁歡慧、黃玉卿、方映薇、馮麗消、陳小薇、吳燕園、楊漾。

霍英東杯網球賽
即日起接受報名

【本報訊】香港政府華員會名譽顧問呂兆甚等創設「霍英東杯」網球賽，迄今已進入第三屆。本年度定期五月下旬開始舉行，即日接受會員及親友報名參加，至五月十日截止。共分五組，計有㊀男子單打，㊁男子雙打，㊂會員親友男子雙打，㊃會員及親友女子單打，㊄會員及親友女子雙打。參加者可憑會員證到九龍京士柏衞理道八號或香港中環皇后大道中華人行八樓該會辦事處辦理報名手續。

港青隊返港

【本報訊】前往泰國參加今屆亞洲青年杯足球錦標賽的香港青年代表隊，已於前（一）日返港，取得六戰一勝四和一負的成績，取得第五名。

論尺波壇
如放晴場地乾爽
東昇可打垮南華
·正牌軍師·

南華今與東昇夜爭銀牌決賽權，究竟誰勝的問題，在推論之前，先看天氣，如在雨後踢「爛地波」，因對兩隊有利有不利的關係，在場地不正常情形下進行，可能產生不正常的戰果，卻不妨略看高南華一線。如放晴而場地乾爽，兩隊球員踢來不致拖泥帶水，則各擅勝場，須視中場形勢如何及雙方前鋒怎樣掌握射門機會而定。照看東昇此種爭取條件不稍遜於南華，大可以贏了形勢兼贏波。

人們記得，東昇過去曾經四戰南華，每戰幾乎都贏了形勢，但是，到頭來敗多勝少，豈真屬於「數奇」？無他，往往敗在守衞與守門員掉以輕心之失，南華則贏在護門有術的仇志強。至第四次遭遇南華，即聯賽次循環周之戰，東昇變陣相抗，果然演出迥然不同，贏了形勢兼贏波，以二比一的結果挫敗南華，既汲取過那次贏波的作戰經驗，今戰可以照踢如儀，只要防守無大意之失，前鋒有攻堅之能，繼聯賽次循環周再次擊低南華，亦不稀奇。雖然南華爲了應付今戰，準備工作做足，陳世九、羅桂生也都傷愈將相繼上陣，以全力針對東昇，志在必勝。不過，南華的前鋒近期的表現不甚理想，因此靠動中場員要爭取中場優勢，頗感吃力，今戰如再有此種情形出現，反被東昇多爭取主動地位，那末，南華就會失勢而再次受挫了。

推測今戰，如天晴地爽，東昇有機會可以打垮南華，如踢「爛地波」，則以南華勝望較高。

勞校校友乒賽
今晚演出三場

【本報訊】勞校校友杯乒球賽，今晚八時半有三場比賽舉行：坭水場——勁青對友誼松背；偉青對星火。會所場——前衞對旺日。

体壇漫筆
体育記也

豈是賴地硬

香港青年足球隊參加「亞青杯賽」，在六場比賽中，取得一勝四和一負的戰果，名列第五，不算「阿跎行路」，而竟是比「襟頸四」還要「硬」些了。

這和上次以青年球員爲主，參加世界杯外圍賽載譽歸來的香港隊的情形是截然兩樣的。那一次，有人一提到港青就興沖沖；這一回，有人一提到港青就皺眉頭。實則勝敗是兵家常事，只要找出原因，針對缺點，加以改善就是了，何必咁緊張。

我不同意港青下機伊始某些人的談話，如香港被編在強隊林立的一組啦，第一場比賽打入一球被判吃詐糊啦，對某隊比賽時曾以兩球領先，最後被判兩個十二碼球啦，以及球場草長，天氣不習慣啦，……等等。其實，這是不應該諉爲港青唔夠運，遭遇差，成失諸天時地利的。過份強調這些，便近於「賴地硬了」！

華員會籌辦公務員陸運

【本報訊】香港政府華員會在最近一次會議中，決定今年舉辦公務員陸運大會，已成立一個特別小組負責籌備其事，並邀港督到場主持頒獎禮。工作現已積極進行。

甲組足球聯賽積分表
截至五月一日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
嘉山	二四	一四	五	五	四〇	一八	三三
愉園	二三	一三	五	五	五七	二一	三一
東昇	二五	一二	七	六	四二	二九	三一
消防	二四	一二	六	六	四三	二四	三〇
南華	二〇	一三	三	四	四三	一九	二九
精工	二〇	一二	四	四	五七	二九	二八
流浪	二二	一二	四	六	三九	一六	二八
光華	二五	一二	四	九	三八	三〇	二八
東方	二五	一〇	五	一〇	三一	三四	二五
元朗	二三	九	四	一〇	二八	二八	二三
鐵行	二四	五	八	一一	二〇	二八	一八
電話	二六	四	六	一六	二〇	五〇	一四
警察	二四	二	二	二〇	二二	七六	六
港會	二三	二	一	二〇	一五	八三	五

下週各組足球賽程
因銀牌準決賽關係秩序可能有改變

【本報訊】足總昨天發表下周各組足球賽程。甲組聯賽以南華對消防，流浪對精工，愉園對嘉山和精工對嘉山這幾場較有份量。但十日晚南華對消防一場比賽能否依期舉行，要看今（三）晚的甲組銀牌準決賽東昇與南華是否分出勝負而定。如果賽和，則南華對消防不能於十日晚上演，改由東昇對南華銀牌準決賽的重賽。

十六日晚精工對嘉山一場比賽，則視本月五日的甲組銀牌準決賽精工對嘉山是否分出勝負而定，如勝負未決，則十六日精工對嘉山一場賽期就要讓給精、嘉銀牌準決賽重賽。現將下周各組賽程錄下：

甲組聯賽　五月十日（星期五）
南華對消防　大球場　八時正

甲組聯賽　十二日（星期日）
流浪對精工　大球場　五時一刻

乙組聯賽
荃灣對保濟　荃灣球場　四時半
九巴對市政　大坑東場　五時正

丙組甲聯賽
中華對港青　跑馬地場　五時正
海蜂對東華　跑馬地場　五時正

丙組乙聯賽
濱華對警察　跑馬地場　三時半
斯迪勸對渣打　跑馬地場　三時半

甲組聯賽　十三日（星期一）
愉園對嘉山　大球場　八時正

甲組聯賽　十四日（星期二）
元朗對光華　花墟球場　五時一刻
預備組聯賽　下午三時三十分開始

甲組聯賽　十五日（星期三）
南華對警察　花墟球場　五時一刻
預備組聯賽　下午三時三十分開始

甲組聯賽　十六日（星期四）
精工對嘉山　大球場　八時正

乙組聯賽
怡和對市政　大球場　六時一刻

前天一場足球聯賽
精工遭光華追和
戰果一比一　華德連和平建功

【本報訊】甲組足球聯賽精工對光華，前日在花墟球場舉行，結果賽成一比一和局終場，各得一分。臨場觀衆七千多人，門票收入一萬四千餘元。

精工演出仍未符理想，陣中三位主將繼續沒有上場，實力受到影響，球員合作欠佳，曾幾度被光華圍攻，幸對方前鋒射術較差，否則戰果會改寫。

光華球員放盡來打，幾次反擊威脅相當大，但前鋒缺乏射門腳頭，苦戰下追回平手。

上半場四十一分鐘，精工進攻中追得角球，雙組開出，華德在門前飛身射入網，精工首開紀錄。

下半場十五分鐘，伊地傳球給曾劍球，後者再傳給連和平發射中的，光華追回一比一平手。

新光戲院　今晚隆重公演
嶺新粵劇團
劇務：李少芸
林家聲　吳君麗　譚定坤　尤聲普　朱少坡　李嘉鳳　李艷冰　尹飛燕　阮兆輝
七時半開鑼
五幕八場精采演出
紅樓寶黛

分類廣告　每個位港幣四元

聲明

遺失聲明

遺失聲明

醫藥

中醫　鍾康
地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三一六一五

新華·東方·新聲　越映越旺第二週　愛的世界
海運·百樂　H702412　K678091　最後五場　天火焚城記
紐約·大華·金冠　第二週映　偷情俏冤家　春外春
普慶·新光·珠江　今天五場獻映　艷陽天　紅樓寶黛
南華·南洋·銀都　今天五場續映　艷陽天
凱聲·京華　最後五場　亡命大煞星　橫衝直撞打江山

各地經濟

利率漲風席捲全美 又有大批銀行提息

一銀行優惠利率高達分一巔峯

【本報訊】據外國通訊社報道，美國更多的大商業銀行，在本月一日把優惠放款利率由十厘半提高至十厘七五。至此，利率漲風已席捲了全美國的銀行業。

本月一日把優惠利率提高四分之一厘，使之達到十厘七五的美國大商業銀行，有紐約的大通銀行，匹玆堡的梅隆銀行，紐約的實業漢華銀行，紐約的歐文信託公司，聖路易的第一國民銀行和商業信託銀行，底特律的國民銀行，費城的吉拉德銀行，以及北卡羅萊那國民銀行，共九家。

外國通訊社消息說，本月一日的利率新漲風，是阿特蘭大城的公民與南方銀行在上星期觸發的，當時該銀行把新的放款利率定爲十厘七五。不過，上星期五，紐約的富蘭克林國民銀行，已把優惠利率提高至十一厘（即一分一厘），創歷史最高率。

日外匯儲備連續第三個月增加

【本報訊】據東京消息，日本大藏省在四月三十日公佈，日本的外匯儲備在四月底共一百二十七億一千三百萬美元，比一個月前增加了二億八千七百萬美元。

這是日本的外匯儲備連續第三個月增加。

【本報訊】據法新社撒勒陀利亞一日消息，南非儲備銀行該日發表的數字顯示，南非在上星期出售了全星期出產的黃金。

消息說，南非儲備銀行的週報透露，南非的黃金外匯儲備上星期減少了六千八百五十萬美元，總額跌到十二億七千九百萬美元。

該週報所載的數字顯示，南非的官方黃金儲備在上週末共八億一千七百八十萬美元，比一週前減逾二百萬美元。

【本報訊】據外電報道，由於國際收支失衡不斷惡化，意大利政府於本星期二（三十日）宣佈採取一連串的措施以遏制進口。

在星期二晚內閣會議後，意大利經濟部長發表一項公佈說，進口商無論自何國輸入，自四月三十日起，須以相當於進口貨價百分之五十的現金存在意大利銀行作爲期六個月的保證金。此舉可能使意大利的大約百分之六十的進口受到影響。不過進口基本原料將不受限制。

歐洲共同市場、西德、丹麥和關稅貿易總協定的官員對意大利這項決定，表示立即的關注。

這項行動是基於意大利的國際收支累積的赤字至鉅的結果。賬面上一九七三年的赤字是二千五百二十億里拉（四億美元），一九七二年的赤字爲七千四百七十億里拉（十一億八千萬美元）。

【本報訊】據外電報道，國際貨幣基金會已批准哥斯達黎加貨幣科倫貶值百分之三十六的決定。

這一行動追溯自四月二十五日開始生效，使科倫的官價與自由市場匯率一致，即八·六〇科倫兌一美元。

【本報訊】據外電報道，美國農業部本月一日發表，美國在一九七三年向遠東和大洋洲輸出的農產品，共值五十五億美元，比一九七二年增加了百分之八十七。

美國農業部說，增加的原因包括價格大漲和數量增加。該部並不預料一九七四年會出現同樣的增長，但對日本的出口會保持一九七三年的水平。

美國一九七三年向遠東和大洋洲輸出的農產品，逾半數輸往日本。日本仍是美國農產品在遠東的主要市場。

意國限制進口措施 對香港影響不算大

此舉將導致當地入口貨上漲

【本報訊】意大利政府爲了扭轉外匯情況日益惡化的局面，已於五月一日採取限制貨物入口的措施。該措施規定意大利商人於輸入貨物時，須存放百分之五十的貨款在銀行內。這筆按金須存放六個月，且無利息可收。

據香港廠商和出口商表示，意大利施行徵收輸入按金百分之五十的限制措施，將會使今後香港製品銷去受到影響。因爲目前香港銷去意大利的貨物，多數是玩具、原子粒收音機、計算機、紡織品等日用消費品，既非原料，亦非生產資料，故已被列入限制進口的範圍內。今後由於意大利入口商須凍結大筆資金於銀行內才能辦貨入口，這勢必會導致當地市場的入口貨價上漲，但漲價後又可能使銷量趨於減縮。因此，在該國施行徵收輸入按金的新辦法之後，香港廠商和意大利入口商的經營利潤，都將會齊告降低。

據港府統計，近一年多來，香港製品銷去意大利的數值，均有迅速增長。例如去年港貨輸去意大利，值一億八千七百萬元，比前年增加百分之五十六；今年頭兩個月去貨四千四百五十萬元，比去年同期二千五百八十萬元更增百分之七十二。但現在意大利政府爲削減國際收支逆差而限制入口，將會使港貨增加輸去遇到較大的困難了。

港商認爲，在香港製品的出口總值中，輸往意大利的尚佔不到百分之四，故單純是該國限制貨物進口，對香港出口貿易的影響還不算大。但意大利是西歐共同市場九個成員國之一，如果共同市場其他國家也跟隨意大利的先例而限制入口，那末對香港出口貿易就相當不利了。

外匯兌港幣新價：

英匯賣價：一二·一三；買價：一二·二〇。美匯賣價：五〇八·五；買價：五〇四·五。澳洲匯賣價：七六七·六五；買價：七四六·九。加拿大匯賣價：五三五·四；買價：五二五·七。西德匯賣價：二一〇·二五；買價：二〇四·五五。荷匯賣價：一九九·〇五；買價：一九三·一五。法匯賣價：一〇六；買價：一〇二·五。意匯賣價：〇·八二七；買價：〇·八〇一。馬來亞匯賣價：二一八·三五；買價：二一二·八五。新西蘭匯賣價：七六五·六五；買價：七三四·九五。新加坡匯賣價：二一四·七；買價：二〇九·三。南非匯賣價：七六九·二五；買價：七四六·九。瑞典匯賣價：一二二·二五；買價：一一七·五五。瑞士匯賣價：一七六·一五；買價：一七〇·九五。比匯賣價：一三·七一；買價：一三·三一。[illegible]羅乃匯賣價：二一〇·九五；買價：二〇三·〇五。斯里蘭卡匯賣價：八〇·二；買價：七八·〇五。丹麥匯賣價：八七·八；買價：八四·七。印度匯賣價：六七·二；買價：六四·五。緬匯賣價：一〇七·一。挪威匯賣價：九七·二；買價：九三·六五。巴基斯坦匯賣價：五三·三；買價：四九·五五。日匯賣價：一·八四五；買價：一·八〇四。

又，前日人民幣兌港幣的牌價有調整，由每百港元兌三八·三元人民幣，改爲三七·九二元人民幣。

港製珠寶出口生意 近半年來銳減五成

【本報訊】港製珠寶的出口生意，近半年來已比上年同期銳減五成。

據廠商說，港製珠寶及加工玉器，只有一成是留供本地銷售的，其餘九成都依靠出口。最大的出口市場是日本，它約吸購香港出口及轉口珠寶玉器總數的六成。其餘四成則銷去歐美等地。現在港製珠寶及加工玉器，日本政府已准許免稅入口，這本來對港貨銷去是有利的，但因近半年來日本經濟出現嚴重困難，日圓幣值下降，而通貨膨脹及物價漲風則持續發展，結果已影響到珠寶及玉器在當地的銷量大爲減少。目前，歐洲方面雖繼續有些珠寶及加工玉器的訂單寄來，但歐商多數壓價下價貨，港廠的生產利潤已隨而降低。由此可見，西方主要國家的市場購買力降低，已使今年香港珠寶玉石加工工業的經營困難大大加深。

在本地市場上，近日港製珠寶及加工玉器的售價已趨向下降。原因之一是現在的股票市價，已比去年三月九日最高價時急跌了八成多，有些人因大部分資金已被陸續跌價的股票套住，追得到價變賣珠寶玉器來應付週轉。所以，港製珠寶及加工玉器的售價也被拖低了。

銀行外匯調價

【本報訊】昨日此間外匯銀行買賣價調高的多，調低的少。其中調高者有：英匯每鎊比前多兌〇·〇一港元，美匯每百美元多兌〇·〇五港元，西德匯每百馬克多兌〇·二五港元，瑞士匯每百瑞士法郎多兌〇·二港元。至於荷匯、瑞典匯和丹麥匯則比前調低。以下爲各種外匯兌港幣新價：

羅崗應子運到 商人扯購活躍

新包裝話梅已應市 出口商備貨銷遠洋

【本報訊】首批羅崗新包裝應子和話梅已抵港，零售商扯購活躍。

羅崗新包裝應子，有四安士紙盒裝和半磅塑膠袋裝，羅崗是盛產李子和梅子的地方，故出產的應子果肉幼滑，無渣、肉厚，味道好，來貨已銷出一部分。

羅崗新包裝話梅亦已運到，每包淨重四安士。這種話梅粒頭大，據說除在本地市場暢銷外，出口商人亦紛紛扯入轉銷遠洋地區。

撤銷物價管制後 美公司提高銅價

鋼鐵價格亦趨升

【本報訊】據美聯社紐約一日消息，美國各大銅公司在一日宣佈，把銅價由每磅六十八美仙提高至八十美仙。

這次加價，是在美國從本星期一半夜開始撤銷物價管制之後宣佈的。

本月一日宣佈提高銅價的三大公司，是肯尼科特、安那康達和菲利普斯·道濟。

據說，新價仍低於目前國際市場上的銅價。本星期二，倫敦市場上每磅銅價爲一·四八美元以上。

【本報訊】據外電報道，美國的鋼鐵生產者及用戶相信，四月三十日政府結束物價管制後，鋼的價格將很快地上漲。

據一份工業週刊報道，唯一的問題是要漲多少及何種產品上漲。又稱，工業界將等待美國鋼鐵公司及伯利恆鋼鐵廠這兩家來定價，以便採取追隨行動。

昨日股市仍屬混亂

恆生指數重登三百大關

【本報訊】昨日股市仍屬混亂，市價有較大幅度上升，交投回減，大手交易依然不少。

昨日四個市場股票成交，共值三千八百零八萬元，其中九龍佔二百二十七萬，金銀佔八百三十七萬，遠東佔一千五百零三萬，香港佔一千二百四十一萬，比前天減七百四十九萬。

昨日恆生指數升十點六三，升爲三零零點七七。遠東指數升六十八點五四，升爲一四二一點四。金銀綜合指數升零點六九，升爲二六點五。金指數升零點七一，升爲二六點五五。銀指數升零點七三，升爲二八點四六。

昨日成交的各項股票，恆生股價漲的較大，每份漲二元，漲爲九十四元。怡和股漲八毫，漲爲二十元半。和記股漲二毫半，漲爲三元四。置地股漲三毫半，其中一千份裝漲爲五元九，五百份裝漲爲五元八五。九龍倉股漲七毫，漲爲十一元二。匯豐港股漲六毫，漲爲十九元二。倫敦登記股漲五毫，漲爲十九元六。港燈股漲一毫半，漲爲三元一五。九巴股漲一毫七五，漲爲三元五。怡和證券股漲三毫，漲爲五元二等等。

昨日股市的大手交投，雖然不像週二日之多，但是比諸平日依然是多許多的，特別使人注意的是，恆生股仍有萬份或過萬份的大手交易，以昨日而言，香港交易所早上一開市便成交二萬份，值一百八十六萬元。到下午收市前，這[illegible]客再成交一萬份。前日該交易所更一手成交二萬六千二百份恆生股，值一百四十一萬元以上。當日還有兩手每手五千份，另有一手二千份的交易，只是前昨兩天內，在香港交易所每手過千份交易的恆生股，便共有六萬八千份，這是恆生股上市以來，從未有過的情況，因此受到市場中人們的注意。

加白報紙在美售價 當地一公司將提升

【本報訊】法新社本月一日自加拿大蒙特里爾報道，當地有消息說，當地的統一巴特赫斯特有限公司，將把白報紙在美國的售價由每噸二百美元提高至二百二十美元，在今年七月一日開始實行。

該公司稱，成本上漲是提高白報紙售價的原因，但是，在加拿大的白報紙價格，將保持爲每噸一百九十二美元。

外圍食米報價趨順

【本報訊】據米商消息，昨日美國方面報來的食米出口價繼續稍爲回順，泰國於近日開來的食米報價亦繼續趨跌。米業人士估計這一季度內，米價大幅度再漲的可能性小一些，但一下子回降很多卻又未有可能；要明顯下跌可能是七、八月以後的事。

昨日美國方面報來的食米出口價，八、九月份付船的每噸C．I．F香港六百六十一點四美元，到港成本價約爲每擔二百一十港元多些。

近日泰國方面報來的百分百普通級大米，五月份付船的每噸C．I．F香港裝價六百五十美元，比前些時報來的六百七十美元又跌了二十美元。由於此間入口米商對本季入口米額早已訂得八八九九，所以最近對此落手訂入已少。

據米商說，從最近外圍公佈的資料看，估計今年下半年度好些地區的食米收成會較好。譬如泰國、美國、印度等都已有跡象顯示收成比去年好，但有無變化，有待事實證明，因爲有時天氣是比較難測的。

不過他們又說，今年七、八月之前，估計米價不會大幅度再漲，但也不易有大幅度下降。因爲當前國際市場的食米供應還不是鬆動的，各地食米存底早已銷通。

又，昨日食米大盤買賣仍很疏落，正盤成交不過一千多包。這主要原因是目前一、二、三盤商早已買納已飽，又直接食家也早在前些時入貨不少，所以到近兩天來，食米大盤再提高價格之後，買家落手減弱，交投疏落。

昨市部分食米每擔成價：天字絲苗二百一十九元，舊三角美苗一百九十二元，黃甖苗舊三號米一百九十元，上字新絲苗二百一十九元。

金價昨低降

【本報訊】雖然倫敦金價報升，但此間九九金價昨日卻反覆低降，每兩比前跌了六元。美鈔、英鎊匯價則無大變化。

倫敦金價在本週三收市每安士爲一六九·七五美元，比週二收市回升〇·五美元，這對此間九九金市本有利好刺激。但以外電報道南非上週所產黃金，全部售給自由市場，即是說新金供應增多；加上近日追衝搶劉者多抱觀望不前態度，金價也實在厚，低息仍大，故九九金市欲升無力。

九九金昨以一〇一六開出頭盤，比上日收市價微升二元，算是全日最高價；旋即反覆趨順，上午收市爲一〇一三·九，午後開市一〇一四，價位步步走低，至一〇〇六·五爲全日最低價，收市一〇〇八。低息三元零四。牌下交收三千兩。

美鈔開市五〇六·六，收市五〇六·八，當天最高價只微上至五〇七。美匯開市五〇六·八，最高價升至五〇七·〇五，收市五〇六·八。

怡富國際公司資產淨值宣佈

【本報訊】怡富國際資產管理有限公司昨宣佈，一九七四年四月三十日收市時，Jardine Fleming International Trust及pedder International Trust之未審核資產淨值，每單位分別爲港幣六元八角九仙及八元九角一仙。據稱，此乃按其各項投資在當日之市價計算而成。

新加坡馬來亞商人 寄來新單繼續減少

【本報訊】據辦莊人士說，新加坡和馬來亞入口商最近寄來新貨單，續比前些時減少。

食用物品新單疏落，本來海味、乾果雜貨及生果菜蔬等現非旺銷時候，在一般情況下亦少大宗的補貨，但近日連小額的補貨單亦較疏落。在其他貨品方面，近日日用物品新單比前減少，除雨天用品新單尚保持月前數量外，五金製品，棉織品則續減少，建築材料和工業用的花色布料，化學原料以及雜品的新單亦見顯著減縮。

近日新加坡和馬來亞入口商向港採購貨品減縮，有兩方面的原因，首先是該地市場將進入例常的銷貨淡季，同時，由於近來貨物價格上漲，貨價貴了，相對地影響了銷場，所以入口商在例常銷貨淡季將臨，便節減收入新貨。

另一方面新加坡商人向港採購的工業用原料雜品以供應該地的製衣工業爲多，由於近日新加坡的製衣工業生意不如理想，所以需求原料雜品亦比前減縮。

國際原糖全面上漲

【本報訊】國際原糖價全面上升。原因是中東國家繼續以高價買糖進口，同時巴西西北部又發生水災，對該國本年度增產蔗糖七十萬噸的目標可能有影響，故前日倫敦、紐約糖價均告漲。

倫敦原糖現貨價前日每噸升八鎊而爲二百三十八鎊，八月期貨更升七點二五鎊而爲每噸二百二十七鎊，十月和十二月的遠期貨，每噸亦升八鎊多。紐約原糖現貨，則每磅升一美仙而爲二十四美仙。

昨日下午，此間經銷商開出棉花牌中粒粗砂本月份到港的新盤，每噸價格爲三千一百七十元，港商前入口[illegible]噸，與國際行市相比，這一前價並不算高。

棉花牌中粒粗砂現貨，昨日上午以每噸三千零八十元至三千零九十元成交，但下午新盤開出後，有交現貨已成高至每噸三千一百二十元。糖商認爲，港市的中粒粗砂存貨疏薄，未沽出的在途砂貨亦少，預料後市價格還會漲升。

同樣因國際糖價上漲的關係，昨日港市日本幼砂的成交價亦已升至每擔一百九十一元。南朝鮮幼砂則成每擔一百八十八元。

廢鐵十五萬噸 台灣準備購入

【本報訊】台灣消息，台灣最近準備輸入十五萬噸廢鐵以供今年九月至十一月的使用。

據稱，由於目前所存廢鐵只有四十餘萬噸，預計可用至九月份，故現時準備輸入十五萬噸以供九月後應用。

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT TORRES	士打樸麗斯	5月9日	東非各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	5月12日	
	STRAAT LOMBOK	士打林卜	5月26日	
西非	STRAAT FORCADOS	士打科加道士	5月26日	西非各埠
	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	6月26日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇寶	5月15日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫拿基利	6月18日	
南非南美	STRAAT FIJI	士打菲芝	5月10日	南非各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	5月10日	南非南美東岸各埠
	STRAAT BALI		5月22日	南非各埠
墨西哥灣	MERSEY LLOYD	馬士來	5月19日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打愛比	6月10日	

最新型客貨輪時速十八浬
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：五月十五日落貨 十八日開行
下期：六月二日落貨 五日開行
直透新加坡、庇能
貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽
接貨處：[illegible]
客務部：[illegible]
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

SHOFUKU LINE
M.S. Long Wind
長風輪 五月七日由日本抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一〇一室
電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

CONCORDSHIP LINE
香港—亞庇・婆羅乃定期航線
一九七四年三月份建成載重3080噸時速十四海里新船
M.V. PACIFIC ASIA NO.1
太安 新型快輪 五月六日落貨 七日開行
直放：亞庇 婆羅乃
總代理：東安海運有限公司
香港干諾道西42/44號嘉富大廈七樓三室
電話：5-439326, 434110, 438791
分艙務處：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈一樓一〇一室
電話：四一九五〇四・四四五六八九

世界航業有限公司
N.S. "SOUTH SEA"
南海輪 五月五日抵港 六日開行
直航：澳洲、雪梨、墨爾砵
貴客定載請洽總代理：
香港東方船務貿易有限公司
電話：5-228101-7 5-247771

ORIENTALLINE
M.S. "AUSTRAL"
澳洲輪 五月三日抵港 五月五日開往新加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
貴客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室電話：5-249428 5-250241（十線）

M.V. "HAI FEI"
「海輝」輪 訂五月四日抵港 五月十日收貨 五月十三日開行
直放：三寶壟 泗水
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五－二二六一七四（五線）

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
美國西岸及東岸標準貨輪航線
貨輪快輪
M.S. "KYOKKO MARU NO.3"
旭光丸三號 五月六日到港 六日開行
M.S. "TAIKO MARU"
太光丸 五月十六日到港 十六日開行
M.S. "KYOKKO MARU NO.3"
旭光丸三號 五月廿一日落貨 廿二日開行
往：溫哥華、西雅圖、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、新地牙哥、士托頓、漢華、紐約。
西岸收貨站：九龍倉海運大廈碼頭
東岸收貨站：藍浦貨艙第二號碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-236028, 235029, 235030
香港接洽處：永成公司
澳門接洽處：同順祥行有限公司
板樟堂前地一—五號 電話：四一三六・四五九

「伊雯娜」M.S. "EVNIA"
由大連來。
已定於五月二日晚抵港。泊A5泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓，電話：二四一一六一

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
M.S. "THE SUNFLOWER"
向日葵快輪 五月七日到港 八日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, ASSAB, PORT SUDAN, AQABA,
兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA
・歐洲定期航線・
M.S. "MANHATTAN MARU"
曼克頓丸 泊A25泡 即晚裝收開行
M.S. "DAIWA MARU"
大和丸 六月廿一日到港 廿二日開行
直航：路易士港（毛里求斯）、漢堡、安特衛普、鹿特丹、兼由漢堡轉駁下列各埠：倫敦、奧斯陸、赫爾辛基、不萊梅、MALMO、哥本哈根、LEIXOES、AARHUS、里斯本、斯德哥爾摩、LE HAVRE、阿姆斯特丹由鹿特丹轉駁。
入口船期預告（由歐洲來港）
北歐各埠由漢堡或鹿特丹轉駁。
M.S. "DAIWA MARU"
大和丸 五月十二日卸貨
直航：上海
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續
貴客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司
電話：[illegible]（八線）
澳門代理：星華船務公司
澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午六時)	美國	北角橋	美輪
亞洲飛箭	ASIAN ARROW(下午四時)	神戶	B16	永泰
澳洲	AUSTRAL(中午)	日本	深水埗	東洋
必發	BEERSHEVA(上午十時)	日本	A1	新興行
賓加些路加	BUNGA SEROJA(上午十時)	日本	A12	萬邦
芝利亞賓士	CHELYAB INSK(上午七時)	日本	B3	海聯
丹地	M.M.DANT	曼谷	A13	怡和
馬臣萊克	MASON LYKES(下午六時)	新加坡	A14	怡和
	TRUONG VINH(上午八時)	釜山	B7	泰來

今日出口船隻

三朝丸	MIASA MARU(下午)	日本	A7	日郵
美金	MUI KIM(下午三時)	山打根	B32	潮裕
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON(下午)	日本	A32	怡和
麗華碧琪	RAGNA BAKKE(下午)	西澳洲馬尼拉	A2	鐵行
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
航友	GRAND NAVIGATOR(下午)	高雄基隆	葵涌	海陸
坪洲	PING CHAU(上午八時)	新加坡波斯灣	B13	太來
	UNIVERSAL PROSPERITY(上午九時)	高雄	A33	洽信
扇洋丸	SENYO MARU(上午八時)	KATINGAN	油蔴地	高洲
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午五時)	曼谷	海面	捷成
西星	WESTERN STAR(下午六時)	三藩市	B17	中央

明日入口船隻

麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(上午六時)	星洲	A31	鐵行
邊拿芬	BENAVON(上午十一時半)	歐洲	葵涌	邊行
香港成功	HONGKONG SUCCESS	澳洲	九龍倉	港郵
加路威	SL. GALLOWAY(下午四時)	美國	葵涌	海陸
大偉達	TRAVIATA	美國大西洋	A	百保利
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	油蔴地	東海
東方皇牌	ORIENTAL ACE	高雄	九龍塢	港郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

實明德	PROMETHEUS(中午)	基利士多堡美國東岸	A29	太古
海興	HAI HING(下午)	沙巴	B2	多利順
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	東海
必發	BEERSHEVA(下午)	南非	A1	新興行
高吉林	KERGUELEN	西非	A22	沙晴
澳洲	AUSTRAL(下午)	新加坡	深水埗	東洋
賓加些路加	BUNGA SEROJA(下午)	利夏化漢堡	A12	萬邦
丹地	M.M. DANT(上午)	西雅圖溫哥華	A13	怡和
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡歐洲	A25	泛洋
馬臣萊克	MASON LYKES(下午)	新奧爾良墨西哥灣	A14	怡和

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
蘇羅門海	SOLOMON SEA	A15	益豐
大好	TAEHO	西區	港郵
馬六甲海	MOLLUCCA SEA	A16	益豐
幸運二號	LUCKY TWO	太古塢	順利
亞梳夫海	AZOV SEA	A37	遠洋
華山	MOUNTHWA	B8	招商局
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	昂船洲西	港郵
衛民	WEIMIN	A18	招商局
有利新	UNISON	B27	亞非
美寶美	BULSOOK	太古塢	振盛行
有利寶	UNIPARAGON	B20	亞非
爪哇海	JAVA SEA	A45	益豐
東方光榮	EAST GLORY	A44	遠洋
安寶	ASIAN EXPORTER	海面	太古
林武士	LEMNOS	太古塢	福來
第二東慶丸	TOKEI MARU No.2	B22	亞安
東方貿易	ORIENTAL TRADER	萬斯庫塢	金山
友島丸	TOMOSHIMA MARU	A38	英東
幸福	FORTUNE ENTERPRISE	A27	偕成
和嘉	WOOLGAR	B6	華夏
南華	NAN HUA	A30	遠洋
	CHAMWINO	A20	招商局
寶島	JADE ISLAND	太古塢	夏利
海雄	SEA HERO	B4	中太
捷來	CHIEH LAI	A8	明仁
伊雯娜	EVINA	A5	華夏
華榮	NAVARINO GLORY	B18	華夏
沙利馬士基	SALLY MAERSK	A26	捷成
沙沙	SIPSAH	A24	東海
多瑪高	TOMAKO	油蔴地	新萬嘉
海和	HERO	A11	聯航
蘇州	SOOCHOW	海面	太古
赤倉丸	AKAKURA MARU	B1	嘉信
	GULF PRESIDENT	A34	高洲
建聲	KEN SHENG	E.Q.	中央

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
利華	REEFER CITY	奴美亞	5月5	果果紅
實利怡美利	PABLOEVERETT	日本	5月5	福來
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	5月5	大西洋
華星	CARIBBEAN STAR	神戶	5月5	日郵
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	5月5	泛洋
蒙達利	MONTERREY	馬尼拉	5月5	捷成
海輝	HAI FEI	曼谷	5月6	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月6	順昌
洋幸丸	YOKO MARU	日本	5月6	協成
明智	MING CHIH	基隆	5月6	明仁
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	5月6	東亞
柔道	UDO	日本	5月6	協成
皇后星	QUEEN STAR	釜山	5月6	新興行
海隆	HAI LONG	基隆	5月6	東海
施基來	SCHIE LLOYD	歐洲	5月6	寶隆
協洋丸	KYOYO MARU	日本	5月6	中央
	LADY BIRD	日本	5月6	協成
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	5月6	大三
光榮安使	GLORY ANGEL	神戶	5月6	天祥
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	歐洲	5月6	怡和
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	5月6	日郵
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	5月6	港郵
漢江	HANGANG GLORY	基隆	5月7	太平
綠島	GREEN ISLAND	曼谷	5月7	太平
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	沙巴	5月7	高洲
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	5月7	泛洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	5月7	福來
太安	PACIFIC ASIA No.1	沙巴	5月7	東安
燕文天	CLEMENTINE	日本	5月7	捷成
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	5月7	渣華
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	橫濱	5月7	小山
青洲	TSING CHAU	曼谷	5月7	太來
長風	LONGWIND	日本	5月7	東洋
海昌	OCEAN PROGRESS	日本	5月7	大三
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	5月7	美邦
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月7	太平洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	5月7	華林
愛寶	ABLE REEFER	荷巴特	5月8	果果紅
豐運丸	HOUN MARU	日本	5月8	東洋
海民	HAI MING	基隆	5月8	東海
大嶼島	LANTAO ISLAND	高雄	5月8	太來
新香港	ZIM HONG KONG	美國	5月8	新興行
淡路山丸	AWAJISAN MARU	新加坡	5月8	大三
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	5月8	寶隆
沙摩亞	SAMOS	澳洲	5月8	福來
	ORCHARD GOLD	新加坡	5月9	果果紅
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	5月9	美輪
多威	TOURVILLE	歐洲	5月9	沙晴
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月9	振盛行
光榮丸	GLORIA MARU	新加坡	5月9	日郵
亞羅甜	AROSIA	歐洲	5月9	寶隆
門羅總統	PRES.MONROE	美國	5月9	總統
費臣總統	PRES. JOHNSON	美國	5月9	總統
秋隆丸	AKITAKA MARU	神戶	5月9	大三
明禮	MINGLI	基隆	5月10	明仁
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	5月10	福來
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	5月10	利通
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	5月10	捷成
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	5月10	渣華
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	日本	5月10	怡和
協雄	HSIEH YUNG	神戶	5月10	永泰
邊拿芬	BENAVON	高雄	5月10	邊行
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	5月10	怡和
愛運堡	EILENBURG	日本	5月10	東亞
美露士	MILOS	高雄	5月10	福來
大順	SPES	日本	5月10	大三
海多	HALLDOR	丹絨馬尼	5月10	多利順
大美士	THEMIS	新加坡	5月10	百保利
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	5月10	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	5月10	福來
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	5月10	總統
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月11	東源
士打菲芝	STRAAT FIJI	橫濱	5月11	渣華
東發	TUNG FAU	基隆	5月11	東海
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	新加坡	5月11	渣華
美華	MYOMAYWA	仰光	5月11	新興行
連堡	NIENBURG	歐洲	5月11	東亞
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	5月11	港郵
財政	SL.FINANCE	美國	5月11	海陸
運佳時	VOSGES	歐洲	5月11	寶隆
柏力天勞	PALATINO	基隆	5月11	天祥
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	5月11	渣華
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	5月12	泛洋
海勇	SEA BRAVE	日本	5月12	大三
海冠	SEA CROWN	日本	5月12	大三
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國	5月12	和捷
大之家	TIJUCA	墨西哥灣	5月12	百保利
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	神戶	5月12	港郵
	RIO TRADER	日本	5月12	東盛
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月12	順昌
圓洲	YUEN CHAU	曼谷	5月12	太來
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	墨西哥灣	5月12	東亞
中光	JONGKONG	日本	5月12	嘉信
豪華萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	5月12	怡和
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	5月12	捷成
國泰	CATHAY	馬尼拉	5月12	鐵行
利士地亞	AL SHIDADIAH	日本	5月13	怡和
皇成	KING'S OCEAN	台灣	5月13	泛亞
士打神戶	STRAAT KOBE	神戶	5月13	渣華
東星	EASTERN STAR	日本	5月13	中央
樂運達	NORLANDA	日本	5月13	沙晴
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月13	川崎
綠星	STAR ALTAIR	日本	5月14	福來
多實士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	5月14	捷成
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	5月14	怡和
金山	GOLD MOUNTAIN	日本	5月14	新興行
北閘	NORTH GATE	日本	5月14	新興行
大西洋之寶	ATLANTIC NEPTUNE	神戶	5月14	川崎
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	5月14	鐵行
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	5月14	日郵
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	5月14	美輪
派摩利	PRIMORYE	拿司路	5月14	華林
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	5月14	鐵行
瑞城	KOTA TANJONG	中國	5月14	太平
溫拿蘇寶	WONOSOBO	基隆	5月14	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月15	順昌
樂都士	RHODOS	澳洲	5月15	福來
三大好	SAN JOSE	關島	5月15	偉岸
邊那地	BENARTY	英國	5月15	邊行
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	5月15	福來
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	5月15	大工
先達寶來	STRATHBRORA	日本	5月15	鐵行
三大匹	STA. CRUZ	關島	5月15	偉岸
光榮武士	GLORY KNIGHT	神戶	5月15	天祥
大朗加	TARONGA	曼谷	5月15	百保利
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月15	東海
邊列仞	BENATTOW	英國	5月15	邊行
成都	CHENGTU	他拉華	5月15	太古
金星	GOLD STAR	日本	5月15	新興行
埃打活	IDAHO	美國馬尼拉	5月15	怡和
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月15	東海
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	5月15	太平
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	5月15	捷成
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	5月15	日郵
芬州	FERNSTATE	美國灣	5月16	百保利
光榮武士	GLORY KNIGHT	神戶	5月16	天祥
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	5月16	大三
天馬利	TAMERLANE	美國	5月16	百保利
金星	GOLDEN STAR	日本	5月16	海聯
昌達	FORTUNE TRADER	日本	5月16	海聯
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	5月16	小山
[illegible]	ACAPULCO MARU	牙仁那	5月16	太古
賓嘉坦榮	BUNGA TANJONG	歐洲	5月16	萬邦
加利華	KALEWA	日本	5月16	新興行
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	5月16	捷成
他馬拉	TAMARA	馬尼拉	5月17	太古
華盛頓	WASHINGTON	三藩市	5月17	怡和
斯利迪	SLIDRE	關島	5月17	怡和
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	5月17	港郵

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月6	大西洋
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	5月7	寶隆
立端莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	倫敦漢堡鹿特丹	5月7	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	5月8	摩拿
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	5月8	寶隆
亞羅甜	AROSIA	地中海	5月10	寶隆
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	5月11	邊行
愛運堡	EILENBURG	盧斯托鹿特丹漢堡	5月11	東亞
多威	TOURVILLE	熱內亞馬賽	5月12	沙晴
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	倫敦漢堡鹿特丹	5月12	港郵
運佳時	VOSGES	熱內亞馬賽	5月12	寶隆
柏力天勞	PALATINO	意大利	5月12	天祥
海冠	SEA CROWN	地中海	5月13	大三
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	5月15	摩拿
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅鹿特丹	5月15	日郵
邊列仞	BENATTOW	倫敦漢堡	5月17	邊行
賓嘉坦榮	BUNGA TANJONG	利夏化利物浦漢堡	5月17	萬邦
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	5月18	寶隆
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	5月19	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡不來梅	5月19	捷成
美達蓮娜	MEDELENA	熱內亞馬賽	5月20	[illegible]
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡不來梅安特衛普	5月21	捷成
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡鹿特丹	5月21	天祥
神馬	AZUMA	地中海	5月22	寶隆
威施吉	WISSEKERK	地中海	5月22	寶隆
洛斯琺	RUBTSOVSK	倫敦漢堡鹿特丹	5月23	摩拿
利邦力加	NIPPONICA	熱內亞馬賽	5月23	天祥
穗高山丸	HODAKASAN MARU	地中海	5月23	大三
西略士	CYCLOPS	里斯本來梭士	5月25	太古
勤高	KANGOUROU	鹿特丹漢堡	5月26	寶隆
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	5月27	港郵
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	5月29	大西洋
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡不來梅鹿特丹	5月29	日郵
法蘭西丸	FRANCE MARU	倫敦漢堡鹿特丹	5月30	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	5月30	摩拿
施利來	SEINE LLOYD	地中海	6月2	寶隆
連堡	NIENBURG	鹿特丹漢堡	6月3	東亞
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡不來梅鹿特丹	6月7	川崎
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	6月7	寶隆
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	6月8	摩拿
愛倫丸	ELBE MARU	漢堡不來梅安特衛普	6月8	日郵
加利路	CAPRIOLO	意大利	6月11	海運
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅歐洲	6月16	捷成

印・巴・中東線

向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	5月8	泛洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	5月8	福來
燕文天	CLEMENTINE	波斯灣	5月8	捷成
海昌	OCEAN PROGRESS	紅海	5月8	大三
滋賀丸	SHIGA MARU	紅海	5月11	日郵
利士地亞	AL SHIDADIAH	波斯灣	5月14	怡和
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	5月15	福來
北閘	NORTH GATE	庫布吉依力	5月15	新興行
瑞城	KOTA TANJONG	波斯灣	5月16	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港加城	5月16	日郵
加利華	KALEWA	仰光	5月17	新興行
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	5月17	鐵行
莊尼怡美利	JOHNEVERETT	仰光加城	5月18	福來
夏灣拿丸	HAVANA MARU	紅海	5月23	大三
青洲	TSING CHAU	波斯灣	5月25	太來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光加城	5月27	福來
巢星	STAR ANTARES	波斯灣	5月27	福來
力列蓮	NICOLINE	波斯灣	5月30	捷成
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月31	福來
圓洲	YUEN CHAU	紅海	5月31	太來
美利怡美利	MAKEVERETT	仰光吉大港	6月4	福來
利雅地亞	ALARIDHIAH	波斯灣	6月9	怡和
岡靜丸	SHIZUOKA MARU	波斯灣	6月11	日郵
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	6月11	福來

非洲線

華星	CARRIBBEAN STAR	南非	5月6	日郵
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月9	渣華
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	5月10	渣華
大嶼島	LANTAO ISLAND	西非	5月10	太來
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西南非	5月10	捷成
大順	SPES	東非	5月11	大三
阿迪孟士達	ALDERMINSTER	南非	5月11	怡和
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	5月12	渣華
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	5月12	渣華
海勇	SEA BRAVE	西非	5月13	大三
金山	GOLD MOUNTAIN	西非	5月15	新興行
樂運達	NORLANDA	西非	5月15	沙晴
大西洋之寶	ATLANTIC NEPTUNE	德班西非	5月15	川崎
淡路山丸	AWAJISAN MARU	南非	5月16	大三
金星	GOLD STAR	德班羅倫索馬粦士	5月16	新興行
金葉	GOLD LEAF	西非	5月21	新興行
士打巴利	STRAAT BALI	南非	5月22	渣華
南非芝利蘭	S.A.TUGELALAND	南非	5月24	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	5月24	大三
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	5月26	渣華
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	西非	5月26	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	5月29	大三
沙歐芙	SURCOUF	西非	6月5	沙晴
明靄山丸	MEIJYUSAN MARU	德班羅倫索馬粦士	6月6	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	6月10	渣華

東南亞線

澳洲	AUSTRAL	新加坡	5月5	東洋
海和	HERO	泗水	5月5	聯航
實利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	5月5	福來
美勝	MINI LOOK	馬尼拉	5月5	美輪
加百利	KABBARLI	金邊	5月6	中太
美寶美	BULSOOK	曼谷	5月6	振盛行
利華	REEFER CITY	新加坡	5月7	果果紅
光榮安使	GLORY ANGEL	新加坡	5月7	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月8	順昌
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊	5月8	高洲
太安	PACIFIC ASIA No.1	亞庇擺欄乃	5月9	海聯
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	5月10	美輪
美霧	AMERICAN MIST	新加坡	5月10	美輪
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月11	振盛行
協雄	HSIEH YUNG	新加坡巴生	5月11	永泰
多宇治	TOWUTI	印尼	5月11	新萬嘉
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	5月11	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月12	東源
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	5月12	捷成
海輝	HAI FEI	雅加達孟加錫	5月13	太平
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月14	順昌
有利華	UNIVERSE	印尼	5月14	亞非
海光	BRIGHT SEA	雅加達三寶壟	5月15	新盛
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	5月15	捷華
堅成	KINGS OCEAN	雅加達泗水	5月15	泛亞
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡	5月16	天祥
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	5月16	太平
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	5月17	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	5月18	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月19	海聯
沙保地	SAPUDI	印尼	5月20	新萬嘉
利金黨力	REGENT LILAC	新加坡	5月21	天祥
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	馬尼拉	5月21	美邦
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	5月22	捷成
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	5月24	美輪
多加蘭	TOGARAN	印尼	5月25	新萬嘉
東安	EASTERN ANNA	新加坡	5月28	天祥
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	5月28	美邦
大亞頓	DIADEM	新加坡	6月2	天祥

台灣・南朝鮮・日本線

大同	TA TUNG	高雄	5月5	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆	5月7	美輪
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	高雄日本	5月7	小山
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	5月7	東海
海隆	HAI LONG	基隆	5月8	東海
金華	KING HWA	高雄	5月8	東海
海強	HAI CHIANG	高雄	5月9	東海
明智	MING CHIH	基隆	5月9	明仁
泰來	TAI LAI	高雄	5月10	東海
海民	HAI MING	基隆	5月10	東海
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	釜山日本	5月11	怡和
海多	HALLDOR	日本	5月11	多利順
東海	TUNG HAI	高雄	5月11	東海
新利航	NEW CRONULLA	那霸	5月11	利通
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	5月11	福來
美滿	AMERICAN MAIN	高雄	5月11	美輪
明禮	MING LI	基隆	5月12	明仁
連堡	NIENBURG	神戶橫濱	5月12	東亞
東發	TUNG FAU	基隆	5月13	東海
美華	MYOMAYWA	日本	5月16	新興行
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月17	東海
美露士	MILOS	高雄基隆	5月17	福來
樂都士	RHODOS	高雄基隆	5月17	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	5月18	怡和

美洲線

麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	5月5	鐵行
東方王牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	5月5	港郵
捷來	CHIEH LAI	查里斯頓紐約	5月5	明仁
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	5月6	大西洋
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	5月6	泛洋
蒙達利	MONTERREY	紐約	5月6	捷成
威沙達馬	VISHVA DHARMA	沙灣拿東加拿大	5月7	東亞
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月7	山下
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	5月7	太平
大好	TAEHO	查里斯頓紐約	5月7	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	5月8	華林
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月8	太平洋
福他山度士	FROTASANTOS	南美	5月8	美邦
香港代表	H.K. DELEGATE	加州	5月8	港郵
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	5月8	新興行
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	5月10	美輪
泛印度	TRANS-INDIANA	美國西岸	5月10	中央
門羅總統	PRES. MONROE	加州	5月10	總統
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	5月10	大三
費臣總統	PRES. JOHNSON	洛杉磯紐約	5月10	總統
財政	SL. FINANCE	美國	5月11	海陸
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	西雅圖溫哥華	5月11	總統
大美士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	5月12	百保利
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	5月12	渣華
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	5月13	和捷
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	5月13	港郵
豪華萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	5月13	怡和
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月13	川崎
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	5月15	鐵行
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	5月15	美輪
多實士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約費城	5月15	捷成
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	5月15	華林
溫拿蘇寶	WONOSOBO	拉丁美洲	5月15	渣華
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	5月16	大工
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	5月16	百保利
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	5月16	山下
埃打活	IDAHO	檀香山加州	5月16	怡和
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	東加拿大大湖	5月17	大三
他輔總統	PRES. TAFT	西雅圖溫哥華	5月18	總統
來源	SL. RESOURCE	美國	5月18	海陸
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	5月18	太平
他馬拉	TAMARA	美國大西洋	5月19	太古
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	5月19	捷成
吉雲	GEH YUNG	加州	5月19	港郵
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	5月19	渣華
芬佳	FERNCLIFF	溫哥華委內瑞拉	5月20	百保利
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約哈里法克士	5月20	新興行
威捷	THOMAS JEFFERSON	紐約新奧爾良	5月20	海運
飛思	PHEMIUS	美大西洋	5月21	太古
普樂總統	PRES. POLK	加州	5月21	總統
士打巴利	STRAAT BALI	南美	5月22	渣華
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月22	山下
洛斯琺	RUBTSOVSK	加州溫哥華	5月23	華林
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	5月23	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	5月23	美輪
意大利丸	ITALY MARU	加勒比海	5月24	川崎
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	波士頓紐約	5月24	美邦
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	西雅圖溫哥華	5月25	總統
商業	SL. COMMERCE	美國	5月25	海陸

澳洲線

香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	5月5	港郵
南海	SOUTH SEA	悉尼墨爾本	5月6	東方
林武士	LEMNOS	澳洲	5月6	福來
愛寶	ABLE REEFER	荷巴特	5月9	果果紅
	ORCHARD GOLD	荷巴特英國	5月10	果果紅
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	5月11	太古
國泰	CATHAY	澳洲	5月15	鐵行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月16	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	5月17	福來
蘭利	C. RANEE	[illegible]	5月20	福來
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	5月20	太古
樂都士	RHODOS	澳洲	5月20	福來
東方友華	ORIENTAL AMIGA	澳洲	5月21	港郵
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月27	鐵行
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	5月30	太古
安慶	ASIAN EXPLORER	澳洲	6月7	太古
捷迪	CHITRAL	澳洲	6月7	鐵行
立信士	NAXOS	澳洲	6月8	福來

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時41	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時19	10時25
(S)11時00	0時03		

附註:表內有(E)者星期六停開,有(S)的只在星期六行走。

深圳開	到廣州(正式時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午3時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵(星期五)

伊朗 中午十二時

菲律賓、夏威夷、台灣、新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼 下午一時

南越 下午二時

法國、以色列、意大利 下午四時

印度、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、緬甸、杜拜、科威特、巴布亞、老撾、尼泊爾、瑞士、澳洲、斐濟、新西蘭、芬蘭、西班牙、奧地利、西德、新幾內亞 下午五時

沙巴、汶萊乃、南朝鮮、日本、泰國 下午六時

今日平郵

台灣 下午五時

明日空郵(星期六)

沖繩、關島、菲律賓、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、夏威夷、厄瓜多爾、台灣、新加坡、沙勝越 下午一時

印度、也門民主人民共和國 下午二時

瑞士 下午三時

以色列、法國 下午四時

意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、尼日利亞、加納、巴林、科威特、杜拜、芬蘭、西班牙、奧地利、多哥、約旦、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、伊拉克、埃及、澳洲、新西蘭、斐濟、巴基斯坦、斯里蘭卡、孟加拉、南非、葡屬東非、西德、泰國、南朝鮮、南越 下午五時

日本、加拿大、美國西岸、中南北美、緬甸、沙巴、汶萊乃 下午六時